

# OPENINGS

# 走向世界

周刊

总第753期

2021年第11期

3月8日 出版

定价 /¥16

走向世界

OPENINGS

春回老城

Spring Back to Old Town

展望青岛“十四五”：更高水平搞活一座城

Envisioning Qingdao's 14<sup>th</sup> Five-year Plan: invigorating the City at a Higher Level

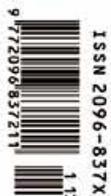
## 帆船之都

### SAILING CITY 2021.3

Fashion Qingdao

# 时尚青岛

2021年第11期 3月8日出版 总第753期



恍若童话世界 胜似人间仙境  
： 游崂山



崂山  
LaoShan

瞰山看海暂别城市喧嚣



自在畅游不负冬日时光

这里万般柔情、一步一景；  
这里层林尽染、白云飘渺；  
这里优雅精致、轻快时尚；  
这里灯火璀璨、怦然心动。

中共青岛市崂山区委宣传部

图说  
我们的  
价值观



河南舞阳 樊小敏作

# 祖国和谐 家家安宁



友诚敬爱法公平自和文民富  
善信业国治正等由谐明主强

中宣部宣教局 中国文明网



刊期 2021年第11期 总第753期  
封面主题 《青岛老城》  
封面作者 王刚

主管主办 山东省人民政府新闻办公室  
编辑出版 走向世界杂志社  
协办 青岛市人民政府新闻办公室

社址 中国济南市建国小经三路47号  
电话 0086-531-81615009 81615022  
传真 0086-531-81615010  
网站 www.sdchina.com  
邮编 250021

运营机构 青岛市展览工作室  
地址 中国青岛市莱州路7号甲  
电话 0086-532-82825531  
广告部 0086-532-82821855  
传真 0086-532-82825531  
E-mail fanchuanzhidu@163.com

阅读本刊电子版请登录青岛宣传网：  
<http://www.qdxc.gov.cn/>

青岛帆船运动官方网站：  
<http://www.qdsailing.org>

拥有国家新闻出版总署——中国期刊方阵双效期刊称号  
山东唯一中英文双语综合类周刊

**版权声明** 版权所有，未经本刊书面许可，不得转载、传播及其他方式使用本刊图文。  
本刊已被“中国山东网”、“万方数据——数字化期刊群”、“中国知网”、“博看网”、“蜘蛛网”全文收录。  
所有稿件凡经本刊使用，如无特殊声明，即视为作者同意授权本刊及本刊合作媒体进行信息网络传播及发行。  
本刊所支付的稿费包括上述所有使用方式的稿费。  
本刊部分作者地址不详，请见刊后与本刊联系以领取稿酬。

公众微信号：qdphoto



扫描手机二维码了解更多



电子版阅读

Advisor 顾问 孙立杰 Sun Lijie

President 社长 刘斌 Liu Bin  
Deputy President 副社长 张仁玉 Zhang Renyu  
Deputy Editor-in-Chief 副总编辑 李红梅 Li Hongmei  
Assistant President 社长助理 曹玉山 Cao Yushan

Planning Director 策划指导 徐树成 Xu Shucheng 车景华 Che Jinghua  
Executive Director 执行总监 侯晓东 Hou Xiaodong 刘瑜 Liu Yu 朱益玲 Zhu Yiling

Editor-in-Chief's Office 总编室  
Director of Editor-in-Chiefs Office 总编室主任 李科村 Li Kecun  
Editor 编辑 马英 Ma Ying  
Tel 电话 0086-531-81615005  
E-mail zongbianshi2014@163.com

Editorial Department 编辑部  
Director 主任 张瑞平 Zhang Ruiping  
Deputy Director 副主任 王欣 Wang Xin  
Producer 策划 张敏 Zhang Min 袁华强 Yuan Huaqiang  
Editor in Charge 责任编辑 魏浩浩 Wei Hao hao 韩海燕 Han Haiyan  
Picture Editor 图片编辑 王勇森 Wang Yongsen  
Press Photographer 摄影记者 杜永健 Du Yongjian  
Design Director 设计总监 崔群 Cui Qun  
Graphic Design 装帧设计 朱晓霞 Zhu Xiaoxia

Distribution Center 发行中心  
Director 主任 曹玉山 Cao Yushan  
Deputy Director 副主任 徐金利 Xu Jinli  
Tel 电话 0086-531-81615022  
E-mail zouxiangshijie@126.com

Office 办公室  
Director 主任 梁涛 Liang Tao  
Deputy Director 副主任 王红霞 Wang Hongxia  
Tel 电话 0086-531-81615011

sdchina.com 中国山东网  
Editor-in-Chief 总编辑 李红梅 Li Hongmei  
Tel 电话 0086-531-85876655

Legal Advisor 法律顾问 周云泽 Zhou Yunze 王宜文 Wang Yiwen

译文支持：  
中译语通科技（青岛）有限公司

本刊发行至世界 103 个国家和地区。  
本刊向世界 483 所孔子学院（课堂）赠阅。  
本刊向外国驻中国使、领馆及重要商务机构赠阅。  
本刊发行至中国（包括港澳台）所有省、市、自治区。  
本刊向中央领导、中央及国务院各部委领导；中共山东省委、省人大、省人民政府、省政协领导和各厅局主要领导及各市（区）主要领导赠阅。  
本刊向山东省青年联合会青联委员赠阅。  
本刊向中共山东省委党校全体师生赠阅。

本刊在以下场所定点统一摆放  
山东省境内主要火车站、港口贵宾室  
东方航空公司至国内外的航班  
济宇高速运业有限公司至全国各地的高速大巴  
山东省三星级以上宾馆大堂与贵宾室  
青岛市星级宾馆、酒店、休闲场所

本刊海外联络处  
北美  
加拿大京华书店  
（加拿大渥太华市萨姆赛特街 65 号）  
美加华语广播网  
（美国纽约市百老汇第四大街 449 号）

欧洲  
比利时长城书店（GROTE MUUR  
Gespecialiseerde Chinese Boekhandel  
Ruysbroeckstraatgalerij 5 B.1000 Brussel  
Belgium）  
法国凤凰书店（Librairie de la Chine et de  
l'Asie72, boulevard de Sebastopol 75003  
Paris France）

东亚  
日本东京都港区赤坂 3-11-14-712  
日本冲绳县中国山东省文化観光交流センター  
中东  
阿联酋迪拜国际城 CBD34. Shop No11.

大洋洲  
南澳东方书店（澳大利亚南澳州阿德雷得市伦德大街 225 号）

本刊香港特别行政区联络处  
香港华鲁有限公司信息交流部（香港湾仔港湾道一号会展广场办公大楼 42 楼）

本刊台湾省联络处  
中华齐鲁文经协会（台北市民生东路 2 段 145 号 7 楼）

订阅 全国各地邮政局 / 代号 24-88  
发行 国内总发行 / 济南市邮政局  
发行 国外总发行 / 中国国际图书贸易总公司（中国北京 399 信箱）  
国内统一刊号 CN37-1238 / Z  
国际标准连续出版物号 ISSN 2096-837X  
广告发布登记编号 鲁广发登字 3700005037 号

制版印刷 青岛圣合印刷有限公司

卡奥斯 COSMO Plat

# 青岛打造 世界工业互联网之都

海尔卡奥斯工业互联网平台  
[www.cosmoplatform.com](http://www.cosmoplatform.com)



青島市人民政務新聞辦公室  
INFORMATION OFFICE OF QINGDAO MUNICIPAL GOVERNMENT

# Contents 目录

## 关注 Highlight

### 聚焦 Focus

- 06 春回老城
- 08 你好，青岛里院
- 12 走进老建筑，品读一座城市的历史
- 16 干了这杯醉人的“春风”
- 20 闻香识老路 最美在老城
- 24 老城拾味

### 特别报道 Special Report

- 28 展望青岛“十四五”：更高水平搞活一座城
- 32 诚邀“合伙人” 共话新未来
- 78 文明小家，不断涌动的正能量
- 82 聚少年之火 燃志愿之光

### 青岛党史·百年回眸 A Review of Qingdao Party History in a Hundred Years

- 38 历史不会忘记

### 中国崂山 Laoshan China

- 42 春暖花开，悦享崂山

### 海湾风采 Elegant Appearance Of The Bay

- 86 融入新发展格局 实现高质量发展



## 06 春回老城 Spring Back to Old Town

当春天的海扑向城岸，裹挟着咸湿的海风穿城而来，与老城的阳光握手、拥抱。一缕缕暖阳下，斑驳的墙、老旧的门窗、稍色的红瓦，还有那陆续冒芽的绿枝，透出了新生的活力。深深呼吸着清新的空气，忍不住地赞叹一声：你好，老城！你好，春天！

## 28 展望青岛“十四五”：更高水平搞活一座城 Envisioning Qingdao's 14<sup>th</sup> Five-year Plan: invigorating the City at a Higher Level

今年是“十四五”开局之年，是进入新发展阶段、贯彻新发展理念的重要一年，也是构建新发展格局的起步之年。



## 时尚 Fashion

### 动感青岛 Dynamic Qingdao

- 48 以“帆船”之名，展青岛魅力

### 青岛好礼 Qingdao Goodies

- 52 白花蛇草水，不走寻常路

### 打卡青岛 Snapshot in Qingdao

- 56 听说，萌宠才是时尚咖啡厅的标配
- 60 《刺杀小说家》青岛“质”造

### 青岛影人 Fashion in Qingdao

- 64 崂沙芦笙节

### 相遇博物馆 Meet Me At The Museum

- 70 千年酒酿醇香四海 古老味道直抵人心

### 悦读 Reading

- 74 人生
- 76 领导有恙



## 56 听说，萌宠才是时尚咖啡厅的标配 Pets, a Must for Fashion Cafes

青岛的春日总是伴随着暖阳，就像这座城市的咖啡厅总少不了海景的加持。用几分钟的时间等待咖啡飘香，隔着回暖的空气，看春光洒满窗轩，这就是最直接的幸福感。如果乍暖还寒的海于你而言还是少了些温度，那这些萌宠的陪伴，一定可以治愈你。



## 70 千年酒酿醇香四海 古老味道直抵人心 Jimo Old Wine Museum

如果说青岛的夏天满街充满啤酒香，那么，冬天里的青岛人更爱老酒的焦香气。以一座城市的名字来给酒命名，除了青岛，在国内恐怕是不多见。这里，不单有驰名中外的青岛啤酒，还有一种有着几千年历史的古老黄酒——即墨老酒。



# Spring Back to Old Town

## 春回老城

文 / 张文萱

当春天的海扑向城岸，裹挟着咸湿的海风穿城而来，与老城的阳光握手、拥抱。一缕缕暖阳下，斑驳的墙、老旧的门窗、消色的红瓦，还有那陆续冒芽的绿枝，透出了新生的活力。深深呼吸着清新的空气，忍不住地赞叹一声：你好，老城！你好，春天！

In spring, the sea bounds up the shore, wanders towards the old town carrying its fresh and humid flavor, and hugs and canoodles with the sunshine of the old town. The sunshine invites the sprout to bring vitality to the old town, as well as mottled walls, old windows and doors, faded red tiles, and every corner. Breathing deeply the fresh air, one cannot help but exclaim: Hello, old town! Hello, spring!

争春（图 / 隋玉红）  
Spring is in the air.



俯瞰老城里院。(图/杨雪梅)  
A bird's-eye view of the old town Liyuan.

## Face to Face with Liyuan

# 你好，青岛里院

文/王欣

与老城在春天里相遇，你会惦念起那些过往的回忆。

承载着童年时光的老街，定格了家长里短的里院，都是人间烟火的味道，犹如这春日里的明媚阳光，让人暖洋洋。

和煦的春风路过老城，脚步便会慢慢停下来，停留在了里院。

里院之于青岛，就像四合院之于北京、石库门之于上海，是颇具地域特色的民居。在历史长河中沉积下来的里院，体现了上世纪中期和谐共济的居住理念，和简约、明了、诚恳、直接的人生哲学。这种西式洋楼与中式四合院巧妙结合的建筑形式，在上世纪二三十年代曾普遍存在并保留至今，它不仅是老青岛人避风挡雨的居所，也是城市发展的见证，更是老城里的一抹色彩。

### 青岛的民居文化

青岛的里院，形成于上世纪二三十年代，兴盛于四五十年代。在据说最鼎盛的时期，青岛曾经拥有500多个里、200多个院。里院大多是二层或者三层的房子围成的一个院落，基本上都是横平竖直的那种西方商住一体楼和中国传统的四合院相结合的构造，并随着地势延展。从上空看，里院的整体格局大多像汉字中的“口”“日”“目”“回”等。在当年，里院无论大小还是地脚，都氤氲着温暖和煦，处处都是热情、淳朴、善良的影子，那浓浓的人情味影响着老一辈的青岛人以及几代青岛人织起的邻里关系。

一提到青岛里院，人们最先想到的便是中山路一带。如今，这里仍然保留着青岛仅剩的一大片里院。漫步其间，依然能从这些陈旧的街道和老朽的里院当中，感受到当年德国城市规划埋下的肌理。所以，要逛青岛老城的里院，得先从中山路走起。

要知道，中山路在过去被称为斐迭里大街，是德国人在青岛修筑的第一条路。全长约1500米的中山路，南起太平路与栈桥相连，北至老青岛闻名的“大窑沟”，其左右与湖北路、

湖南路、肥城路、德县路、天津路、北京路等20多条街道相连。最初这条长街被分为两段——疏朗宽阔的南段多欧式建筑，是德国等欧美侨民居住地，洋行、咖啡馆、影院、俱乐部鳞次栉比；狭窄拥挤的北段，是国人居住的“鲍岛区”，民族资本家的商号、传统小吃店和青岛特有的里院多集中在此。比如著名的劈柴院，就位于中山路的最北端。

作为最有名也最有老青岛味儿的里院，劈柴院最早因卖劈柴的小贩聚居于此而得名“劈柴院”。上世纪30年代前后，这里由平房盖起了二层楼房，临街是店铺，后面是出租住宅。随着人流聚集，一些说书唱戏的艺人也来到劈柴院，这里逐渐成为青岛赫赫有名的“娱乐圈”。当年，外号“王傻子”的戏法大王王鼎臣在此演过，新风霞在西大森的演出空闲时还独自跑来为“王傻子”帮工。还有相声演员马三立、评书演员葛兆洪、山东快书演员高元钧、曲艺世家刘泰清等等，也都曾在这里练过摊儿。当时客居青岛的文人墨客中，有许多人来过此地消遣娱乐，甚至还吸引了不少文学大家，梁实秋、老舍、臧克家等也经常光顾劈柴院，感受这里的文化氛围……这里，曾经卧虎藏龙、生气勃勃，如今更是热闹非凡。窄小狭长的巷子里，老字号的本地美食一家挨着一家，南北各地的特色小吃一户挨着一户。

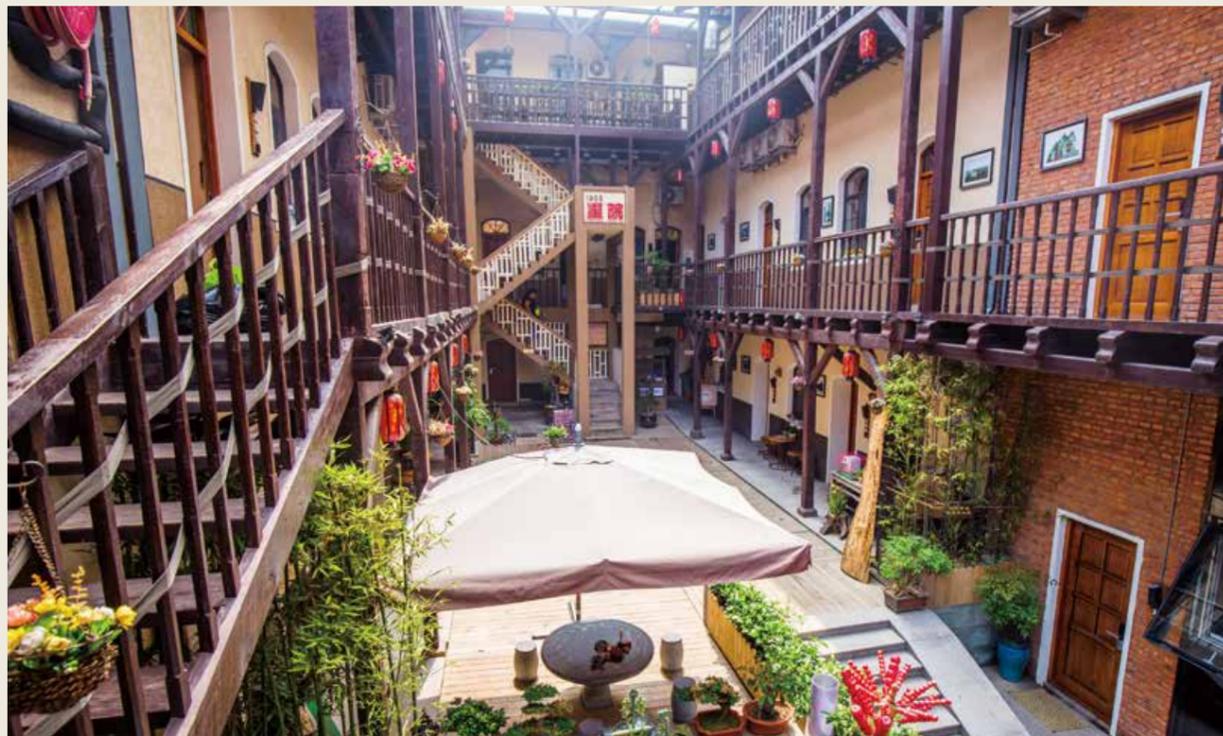
大名鼎鼎的四方路一带，也是青岛里院最密集的地方。黄岛路39号的安康里、芝罘路6号的安庆里、黄岛路68号的宝兴里、海泊路84号的福润里、平度路19号的吉祥里、四方路49号的九如里、高密路30号的鸿吉里、济宁路24号的三江里等

等都曾是热闹的里院，那些老青岛的奇闻趣事，也大多由这些里院流传出来。作为青岛老城最特别的一道风景，四方路一带的里院有着自己的独特性，它把西方洋楼与中国四合院巧妙的联系起来。如果说，四方路一带的里院定格了旧时青岛的市井人文，那么其中的黄岛路便是最具人间烟火气的，黄岛路不算长，却是独有的，一条光滑的石板路卧在青岛百年的土地上。有人说，黄岛路是青岛历史不可或缺或见证，是城市的活化石。黄岛路不仅道路有鲜明的性格，建筑风格也非常突出。在道路两侧及其周边，既有清官吏修建的欧式小楼，也有许多著名的里院，比如天香楼、平康五里、乐康里和宝兴里等当年青岛高档风月场所，如今只有老旧的平康五里留存着成为孤本，吸引探秘者的目光。

想体验青岛里院的生活，其实也不是难事。位于中山路片区保定路10号的1903里院客栈，就重现了人们心中老青岛的繁华旧景。这里的每个房间都对原有的旧砖、木材进行了保留，最大限度实现了对里院内部老物件的留存和传承。客栈的内部采用合并空间的方式扩充功能区域，基本上完整保存了当年里院所特有的大杂院式的“邻里之间流畅交流”“远亲不如近邻”的文化特征。

### 百年里院遇新生

许多人通过《门第》《捉迷藏》等影视剧见识到青岛的里院，便留下了“破败”“杂乱”甚至“阴森”“荒凉”的印象。随着城市在极速发展中崛起，包括里院在内的旧时民居，早已无法满足人们生活的需要，也注定逃不掉消逝的命运。当人们发现，想留住对老城最后一丝念想时，却像是



里院大多是二层或三层的房子围成的院落。(图/王勇森)  
Liyuan is mostly composed of courtyards with two- or three-floor houses.

手中握住的那把沙，握得越紧流逝得越快。

当广兴里再次出现在人们眼前时，宛如打开了时光隧道一样，旧时记忆与今时今日重合，那种澎湃的心情，唯有老青岛人自己懂得。

作为青岛最有名的里院，广兴里几乎是无人不知无人不晓的。这个被海泊路、高密路、易州路、博山路4条路两两交叉四面合围的巨大里院是老城里最具代表的里院。广兴里有东南西北4个石砌拱形的大门洞口，分别开在易州路22号、海泊路63号、博山路原31号和高密路54号。据说此处始建于1897年的里院最初只有东侧一面楼，是德国人所盖的商业铺面，后来才合拢成四面相围的典型的

里院式建筑。由于地势的原因，广兴里从外部路面看有两层，而进去会发现是三层，特别是博山路上的西楼内外虽然都是两层但每一间地下室都设有楼梯通向上两层，据说这是为了方便上面住人下面经商。

广兴里距今已有100多年的历史，无论是修建年代，还是占地面积，又或是居住人数，都堪称“岛城之最”。在老青岛人的记忆中，上世纪四五十年代，广兴里布满了杂货铺、照相馆、童装店等小商店，与劈柴院、台东商业市场并称为“老青岛三大市场”。而随着城市功能的向外拓展，广兴里与其他老街区一道，渐渐成为城市的记忆。而如今，老城区正在以新的城市功能定位，迎接新产业的到

来。广兴里所在的四方路街区聚焦工业设计创新、文化创意等总部经济，邻近的馆陶路街区则定位创投金融生态圈。历经百年风雨的广兴里如今旧貌换新颜，变身青岛工业设计创新中心。

历史文化是城市的灵魂，对于青岛而言，老城记录着这座城市的历史变迁，也是青岛城市文脉的发源地。为了提升百姓生活质量和城市品质，助力青岛国际时尚城市建设，近年来，青岛在总面积28平方公里的历史城区保护范围内，加快了老城复兴与城市更新转型的探索步履。其中，市北历史文化片区面积14平方公里，有四方路、馆陶路、上海路一武定路、无棣路、黄台路、三江路六大市级风



许多人通过影视剧见识到青岛里院。(图/刘钊)  
Many people gain an insight of Liyuan from movies and TV dramas.

貌保护区，另有风貌保护建筑较为集中的长山路片区。区域内文保建筑、风貌保护建筑共约26万平方米，现存以广兴里为代表的里院等各类保护建筑565处，具有很高的城市历史文化价值和保护开发利用价值。在多方合力推动下，2020年青岛市市北区计划完成四方路、馆陶路、上海路一武定路等6个历史文化街区及其周边约10万平方米建筑修缮工作，并配

套建设7万平方米的青年公寓、活力社区。截至目前，以广兴里为代表的多个城市更新项目已陆续交付使用。

随着时间风雨的洗礼，里院逐渐凋敝，但仍有无数人居住其中，守望里院。里院不仅仅是一种建筑形式，更是中西文化交织的结果，是青岛最特殊的符号。以产业赋能实现历史片区老城复兴，进一步推动青岛市加快建设开放、现代、活力、时尚国际大

都市的关键举措。四方路、上海路、馆陶路，这些历经风雨的老街和建筑，通过“修旧如旧”的保护更新，正在进行一次彻底的“涅槃重生”。

真正了解过青岛的里院，你会感慨：那阅尽千遍也不厌倦的海湾是最妩媚的；那移步换景、满眼风光的红瓦绿树是最风情的；而只有安静的老城、沉寂的里院，才是最有韵味的。无论尘世多么繁华，你都得承认，唯有老城、老街和里院，承载着旧时光里一去不复返的精彩。

Liyuan is a distinctive architectural form in Qingdao. Compared with the quadrangle courtyards in Beijing, the alleyway houses in Shanghai and the tulou in Fujian, it is an ingenious combination of western-style houses and quadrangle courtyards. In the 1920s and 1930s, Liyuan was a common form of residential houses for the middle and lower class citizens in Qingdao. It not only offered shelter for Qingdao people in the old days, but also bore witness to the history of Qingdao.

The Liyuan culture, enriched by history, embodies the concept of living in harmony and neighborly assistance in the middle of last century, and the life philosophy of simplicity, sincerity and frankness. Liyuan has been gradually waning with the wear and tear and the erosion of wind and rain, but countless people still live in them, carrying forward the cultural heritage. Liyuan is a unique architectural form, and a blend of Chinese and Western cultures, representing the most distinctive symbol of Qingdao.



取引所曾是全国规模最大的证券交易所。(图/王勇森)  
Qu Yin Suo was once the largest security exchange in China.

## Old Buildings Tell Stories of a City

# 走进老建筑，品读一座城市的历史

文/韩海燕

有人说，城市造就了建筑的底蕴，建筑展现了城市的品格。

历经百年风雨洗礼以及东西方政治、经济、文化的碰撞融合，青岛的历史建筑已然成为这座城市中最响亮的名片。它们有序地分散在青岛初春的阳光下，或宁静或活泼，掩映其中，构成了青岛“红瓦绿树、碧海蓝天”的独特城市特色。虽没有大上海万国建筑的庄重和冷漠，也没有大连日俄遗留建筑的纯净和细腻，但这里多的是一分慵懒和随意，一如青岛百年历史的枝与叶，鲜活地反映着城市历史文化的脉络，印记着城市所走过的那些坎坷而艰辛的脚步，无声地见证着这座青春之城的发展与变迁，静静地诉说着青岛这座百年老城的历史和记忆。

四季更替、岁月流转，时间带不走建筑本身的风格特点以及灵魂魅力，经过蜕变的它们也让青岛愈发古朴厚重、韵味十足。一座座建筑无声胜有声，默默传递着悠悠历史。

走过一条条老街，走近一幢幢建筑，去触摸历史的脉络，去感受文化的底蕴，去见证百年青岛凝固的历史。

### 蝴蝶楼： 一顾倾人城，再顾倾人国

从红瓦绿树、碧海蓝天的“天然摄影棚”，到设施先进、配套齐全的东方影都；从开创中国电影先河的剧作家，到代代层出不穷的青岛籍影视明星……在中国电影百年历史上，青岛留下了浓墨重彩的一笔。

2016年，位于山海关路21号的蝴蝶楼，在经过修旧复原后，正式对外开放。在这里，人们能俯瞰上百年青岛与中国电影的发轫和发展之路，品味时代的沧桑巨变。蝴蝶楼也为“影视之都”的青岛呈现了又一道亮丽的风景线。

由中国建筑师刘耀辰与俄国建筑师拉夫林且夫共同设计，建于1934年的蝴蝶楼是一座典型的折衷主义别墅，所谓的折衷主义式建筑则是指建筑师可任意模仿历史上各种建筑风格，自由组合各种建筑形式，不讲求固定的法式，只讲求比例均衡，注重纯形式之美。

1935年由当红影星胡蝶主演、张石川执导的《劫后桃花》就是在这里取景拍摄的，这部电影曾轰动一时，成为中国电影艺术史上的第一部现实主义力作，并开创了电影文学剧本创作的先河。

为了纪念这段历史、记录这段故事，人们把片中女主角——中国第

一位影后胡蝶曾居住过的这个片场称作“蝴蝶楼”。而这也成为青岛第一栋以人物名称来命名的建筑。

蝴蝶楼院内，地面上镶嵌着光影四射的名贵蝴蝶标本，渲染着小楼这段影史佳话；墙面上悬挂着犹如历史长河的电影胶片雕塑，诉说着电影诞生发展的历程；水晶立柱上伫立着的10座金光闪闪的电影奖杯，浓缩着世界各地对电影艺术的追求，呈现出近百年影史的“蝴蝶之恋”情结。

蝴蝶楼一楼展室，能看到从国内外搜集到的上世纪三四十年代的电影器材；在以“洪深工作室”命名的展室，可以了解到1925年诞生的中国第一部电影、1931年拍摄的中国第一部有声电影；在楼下的青岛与中国电影室，可以知道青岛不仅是影视剧的拍摄胜地，而且还有不少剧作家、导演、演员成名于此。这里用老照片和影像记录和展示了中国电影的发展历程，以及青岛籍老中青演员活跃在影视中的精彩片段。

在蝴蝶楼二楼展室，看到的是中国第一位影后胡蝶当年居住过的客厅和卧室。在彩色玻璃落地窗的卧室里，典雅的大床上摆放着粉色的被子，高高挑起的白色蚊帐给房间笼罩起一种闺房的神秘感。墙壁上悬挂着胡蝶4张不同的彩照，整个房间华丽之中尽显典雅，客厅墙角处摆放着一个老式的大喇叭留声机，仿佛能听到那个年代的流行老歌在耳畔回响。

一部《劫后桃花》，奏响了“影视之都”百年交响的序曲。一幢“蝴蝶楼”则见证了青岛的百年电影记忆。

### 取引所：彼时全国建筑规模最大的证券交易所

此前，一部反映青岛开埠时期

风貌的商战传奇大戏《青岛往事》热播，勾起了许多青岛人对这座城市的记忆，剧中的一幕幕画面、一个个镜头都想让我们再次从历史的尘埃中寻找它往日的故事。它讲述了青岛第一代移民的奋斗史，以三兄弟情为故事主线，从白手起家创业，到为利益反目，再到联手抗战，剧情跌宕起伏，在家国情怀的大背景下又不失百姓平民情怀。这部剧以青岛作为时代地域出发点，主人公凭借“仁义礼智信”的坚定信念在青岛艰苦创业，跨度近半个世纪的传奇奋斗史，讲述了青岛的诚信精神，折射出中国近代民族资本家的爱国主义情怀。三兄弟的人生旅程则反映了青岛的过往，同样建筑也记载了一段一段的历史，以前曾是一片庄稼地的地方在数年间变成了青岛政治、经济、金融、文化、商业的核心区域，汇聚着全球知名的跨国公司、扎堆矗立着一座座遮天蔽日的现代化写字楼商务楼，这里云集了星级酒店、奢华品牌专营店、顶级公寓、海景别墅……其中青岛的欧式老建筑风采依旧。

《青岛往事》中，黄渤饰演的王满仓在经过不断的努力后最终成为了一位商界精英。其中的一个重要情节就是王满仓和日本人进行的期货商战，他通过股票市场上的商战，利用心理战打败了日本人，攻克了日本人掠夺、侵财、霸占的企图，粉碎了他们的阴谋。而这场戏的拍摄场地就是如今的馆陶路22号——青岛取引所。说到这里，也许，很多人会懵里懵懂，“取引所”是什么意思？是一个怎样的地方？

其实，“取引所”3个字并不难理解，它是个日本名称，意思是“买进卖出的交易场所”，翻译成汉语就



青岛的历史建筑已然成为这座城市中最响亮的名片。(图/吕建军)  
Qingdao's historic buildings have become the most distinctive symbol of the city.

是“交易所”，简而言之，即现在的证券交易中心。

翻阅青岛的历史档案也不难发现，取引所在当时的青岛甚至全国都颇具影响力。上世纪初，德国殖民者为在青岛更多地收取关税、吸引外资，因此在中山路北段的延伸部分馆陶路，建成了“洋行一条街”。至上世纪30年代，这条路又被称作是“青岛的华尔街”，成为青岛经济的“金融贸易中心”，影响着整个华东地区的经济及沿海地区的出口转口贸易。而建于1920年的取引所，则是馆陶路上最大的一栋单体建筑，建筑面积为1.8万平方米，是当时全国建筑规模最大的证券交易所。

因为建筑风格独特，从上世纪七八十年代开始，“取引所”变成许多影视剧的取景地，早期的电影《海魂》，近期的电影《美人依旧》，以

及曾经热播的电视剧《大浴女》《父母爱情》都曾在这里取景拍摄。如今，“取引所”正在进行一次新的“变脸”，这次的身份是一个以影视、历史为特色的大型酒店亮相。

### 安娜别墅： 此时的青岛最美书房

博尔赫斯曾说“如果有天堂，那应该是图书馆的模样。”

在这个轻点鼠标就能买到书的年代，你多久未曾踏入书店了？充满文艺气息的青岛或隐或现的存在着那么一些书店，他们努力的去触摸博尔赫斯口中的“天堂模样”，为一众爱好书籍的书友们提供着读书的场所，也逐渐成为青岛的时尚新地标。

漫步中山路，在商业街的繁华背后，圣弥厄尔教堂的福音笼罩之

下，一处独栋别墅就在路边安静地伫立了百年，这就是曾经的安娜别墅。如今，安娜别墅已然成为了一个遥远的故事，成为了一个家族的纪念符号。

2016年，由青岛城市传媒联手民企打造的“青岛书房”在延续历史风貌的基础上，向公众推出一个全新的集图书销售、文献收藏、阅读分享、主题沙龙为一体的“体验性、开放性城市公共阅读空间”。

岁月如梭，即使在百余年后的今天，这座始建于1901年的巴洛克式建筑依然吸引着人们的步伐，在这里触摸那曾经的历史。

作为一个曾经的栖息之所，安娜别墅的称谓来源于对亲情的寄托，有人说，安娜别墅的建造者就是别墅的第一任主人，德国商人罗伯特·卡普勒，为了纪念爱女而将新家取名为“安娜别墅”。也有人说，罗伯特·卡

普勒为了表达对母亲安娜玛丽亚的纪念，而特别命名为“安娜别墅”。

其实，也或许它就是一个纯粹的家族故事，然而安娜所带给我们的想象空间，却使得这个并不十分浪漫的古典主义建筑，立刻就变得生动和丰富起来，虽然这是一个充满诗情画意的地方，但也是一个历经风霜雪雨洗礼之地。

2016年，修葺一新的百年老建筑告别闲置，完成了110多年历史上第一次全面功能的转换，化身青岛书房，重新对外开放。

如果说建设者卡普勒当初以母亲的名字命名是一种温情回归的话，那么城市书房的建立则为这栋小楼添加了文化的情怀。青岛书房处处都有老青岛的印记，踏进青岛书房的大门，历史的气息扑面而来。每一层阶梯的墙上，布满了自1900年起每10年为一组的老照片。这里还有一面长长的明信片背景墙，均出自青岛本土摄影师之手，新漆的木地板仍然会发出“咯吱咯吱”的声音，显示着历史的存在。

一楼的公共美学区域，与摄影大家合作的青岛影像明信片陈列了一面墙，终年“不休”的主题展览让你从一个全新的视角看青岛。此外还有独立设计文创及千余种主题图书，摆满了书架；二楼为图书陈列区，3个房间将青岛系列图书、文学类图书及艺文生活类图书巧妙划分，并引进大量台版书籍，可坐读，也可闲谈；三楼的卡普勒餐厅，德国纽伦堡风味和青岛本土菜系巧妙搭配、完美融合。而且，在二三层每个房间都有一个小阳台，天主教堂、城市街景、百年历史淋漓尽致地展现在人们面前，不需要色彩太过浓郁的滤镜，低饱和度会赋予景物一种特别的“老旧感”。

百年前，安娜别墅代表了一段城市的历史；百年后，青岛书房则塑造着一方城市的文化。

### 天后宫：中国民间文化的缩影

在青岛，有一种说法叫“先有天后宫，后有青岛市。”

天后宫是青岛市区现存最古老的明清砖木结构建筑群，距今已有500多年的历史，占地面积近4000平方米，建筑面积1500平方米，为二进庭院。其有正殿、配殿、前后两厢、戏楼、钟鼓楼及附属建筑共计殿宇16栋80余间，是一处典型的具有民族风格的古建筑群。除戏楼为琉璃瓦盖顶，其它建筑物均为清水墙、小灰瓦，且经苏州式彩绘点染，雕梁画栋，金碧辉煌。在整个青岛地区的古代建筑中，青岛天后宫的建筑艺术和彩绘艺术都是首屈一指的。门内还立有两块石碑，记载了清同治四年(1865年)和清同治十三年(1874年)，重修天后宫的情景，是了解青岛历史的重要资料。

天后宫内，古木成荫，绿草茂盛，是典型庙宇与园林风格的有机结合。戏楼两侧是钟楼和鼓楼，前院有4株冬青树，其中靠墙的两株为法国冬青，

花坛两边的两株为本地冬青。前院东西厢门前是两株桂花树，每年农历八月十五前后，满树的桂花会使整个院落清香飘逸。

与山门对应的是青岛天后宫正殿，正殿内供奉天后——妈祖。这尊妈祖像是由整条樟木雕刻而成的，并且在妈祖故里莆田开光分灵，高2.8米，是目前世上最大的木雕神像之一。两边还雕塑有妈祖的护将“千里眼”和“顺风耳”。整个正殿内显得庄严肃穆。正殿两边分别为财神殿和龙王殿，正殿两边庑房为民俗博物馆，展出民俗文物100多件，不仅是集民间工艺的大全，也是中国民间文化的缩影和中国民俗艺术的写照。如果了解和研究青岛民风民俗文化，那么天后宫将是首选之一。

历经百年的青岛，既有数量颇多、风格各异的特色建筑，也有承载青岛历史文化、沧桑巨变的文物建筑，它们以特有的姿态矗立于山海之间，成为历史的见证，更成为时代的骄傲。人们时常会感慨建筑本身的华丽外表，却常常忽略在一定时间里，它们所存在的意义。只有我们走进它、了解它，才能更冷静地感受和体会到建筑本身的美好。

After a hundred years of trials and tribulations, blending the political, economic and cultural elements from both the East and the West, Qingdao's historic buildings have become the most distinctive symbol of the city. They are scattered in an orderly manner, basking in the early spring sunshine of Qingdao. Tranquil or exuberant, they constitute the urban characteristics of Qingdao with "red tiles, green trees, clear sea and blue sky".

Neither the change of seasons nor the passage of time can erode the style or charm of the buildings. Enriched by history, they also make Qingdao striking, quaint and full of charm. Each building is silently witnessing the long march of history.

Walking through each old street, approaching every old building, one will come into close contact with the historical and cultural heritage, and witness a hundred years of Qingdao's history.



“不舍昼夜”咖啡馆，已不是单纯的“网红打卡地”，它更像是青岛老城中一个地标。(图/韦聪)  
“Day & Night” Cafe in Qingdao is not simply an “internet-famous must-visit site”, but more like a landmark in the old town of Qingdao.

## Cheering for the Intoxicating “Spring”

# 干了这杯醉人的“春风”

文/方童

一座城市的故事每天都在上演，不同的人物、不同的情节，循序渐进，周而复始……城市不会讲述它的过去，但它被写在美术馆的红墙琉璃瓦、咖啡馆的街巷角落、圆形井盖的各色涂鸦上……美景交融间，春天的脚步临近，无声无息，却让人感慨：又是一年春来到。

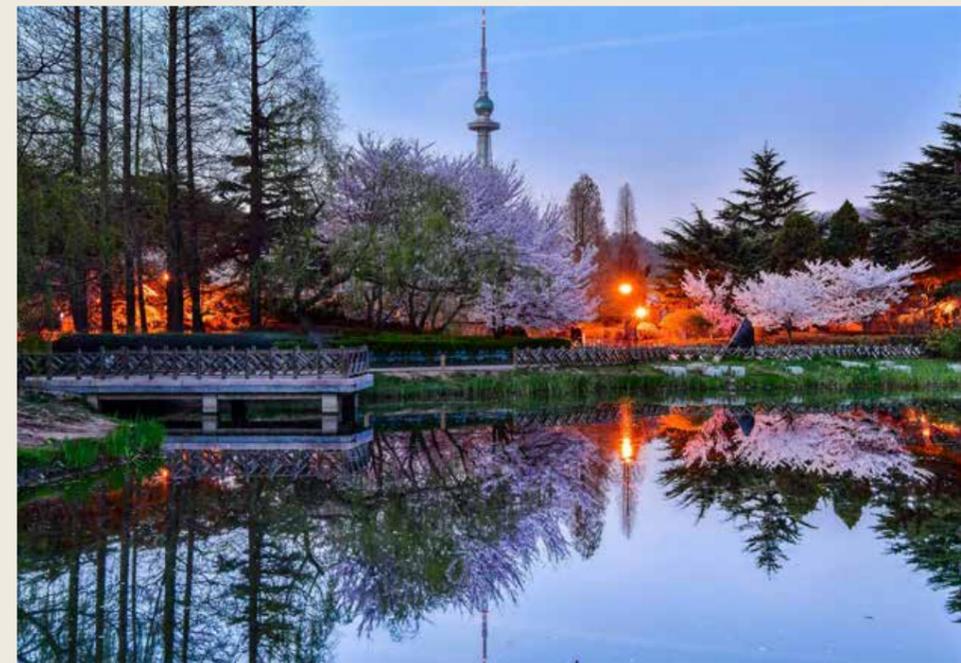
走进市南的老城区，在汉白玉镶嵌的“大学路”、艺术时尚的“江苏路”，每一道新旧烙印，都是生活之手的岁月留痕。一座城市的灵魂，不只在金碧辉煌处，也在一条小街道的年轻人如何真实生活。那样的生活没有过多华丽，却总让人心生羡慕，羡慕那份惬意与舒适，豁达与无畏。

我们，选择在春天遇见老城拐角的咖啡馆，举起一杯咖啡肆意相碰，祝福未来，消磨舒适的春天时光；我们，选择在春天迎着阳光，与春光无限美好的老城交融，潇洒坦荡，度过一个愉快的春日午后。仿佛用好心情去干了这杯醉人的“春风”，或许，这个春天的青岛美在意料之中，却又收获意料之外的精彩。

### 街角的咖啡店， 寻一杯最美的“春风”

有猫、有书、有咖啡；读诗、读人、追梦想。这是多少人的梦想，但又有几个实现了呢？说起“不舍昼夜”咖啡馆，在青岛的名气算是如雷贯耳，这座开在龙江路老房子里的咖啡店早已不是单纯的“网红打卡地”，它更像是青岛老中的一个地标。小店规模不大，却透着浓浓的欧式简约风，遮阳篷上黑体的“不舍昼夜”4字店名看上去并不起眼。店主却在窗外精心地摆放了各式各样的鲜花，外墙上挂着的小黑板写着当天的特色饮品、食品，旁边的另一块小黑板上写着“品味老房子的历史，聆听他的故事”。

整个咖啡店的装修风格复古又简约，各式精致的咖啡器具错落有致地陈列在墙边的老木橱里，一只可爱的猫咪慵懒地躺在吧台旁的地上，用竹子编成扇叶的吊扇静静地悬挂在房顶，书架上摆着几十本国内外的文学



一到春天，中山公园便处处是美景。(图/仲伟华)  
In spring, Zhongshan Park is full of beautiful scenery.

书籍，一位客人在窗边品着咖啡，悠闲地看着街景。沿着细窄的老式楼梯而上，是二楼的店面，明显放松的多，英式田园的装修风格很适合一个悠闲的午后，有时候在日落之后路过不舍昼夜，远远的就能看到夜幕渐深的上坡路上，小小的咖啡馆里透出温暖灯光，可以看到几个手里捧着书的身影，那一刻的不舍昼夜里不止有咖啡，还有诗和远方。

如何来定义一家海边咖啡馆是否受欢迎，那便是冬日海风都无法吹散的人来人往，这其中，许国明咖啡馆就算得上一家。许国明咖啡馆是去年夏天在海边新开业的，但是店主许国明与咖啡的缘分却已经超过30多年。许国明走访全世界的咖啡庄园，寻找优质的咖啡豆，慢慢地，“许国明咖啡”便成为了一个充满了传奇色

彩的咖啡品牌。不管在哪里，人们愿意跟着他的脚步去喝一杯他亲手制作的虹吸咖啡。

许国明咖啡的新店坐落在汇泉湾畔，通体是一座纯白色的建筑，原木和绿色为，配色深沉而经典。房子背后是一株高大的梧桐树，在习习的海风中摇曳生姿。拾阶而上，绿色的水磨石台阶镶嵌着各个产区的名字。一进门便是长长的吧台，摆满了虹吸壶和来自世界产区的咖啡豆，一台橙色的 giesen 烘焙机，冬日阳光温暖，丰富的咖啡香气溢满室内空间。最吸引人的还是门前的风景，面朝大海，心胸豁然开朗的感觉吸引了无数人前来，即便是在寒风凛冽的冬日，也有诸多年轻人来这里欣赏美景。

咖啡师会提供关于咖啡的各种介绍，门店只做黑咖啡，可以选择手



春日青岛。(图/摄图网)  
Qingdao in spring.

冲或者虹吸壶来制作，推荐你想要的风味和口感。如果你选择了虹吸壶，那么就可以得到一杯许国明老师亲自制作的咖啡。不过许老师的制作方式非常传统，不会有浮夸华丽的步骤，但是非常醇厚，能够同时很好地展现咖啡的风味。手捧一杯平衡度和风味都得到展现的虹吸壶咖啡，温润从口腔传递到身体，春日里的山海景色也可以很柔情了。

深藏于八大关内的 pace coffee，改造自一座历史建筑，带院子的二层独立小楼，主理人将环境打造的很轻松，长长的芦苇给人一种走入了大自然的感觉。运动与户外是不分家的，院子在未来可以成为一些户外主题活动的场地。

一楼是运动展示区和咖啡休憩区，二楼是更衣间，主理人说，最理

想的状态是人们可以穿着日常的衣服来到这里，换上自己的跑鞋装备跟着他在八大关设定的路线跑步，然后回到咖啡馆，喝一杯咖啡或者任何的健康饮品，休息交流。

热爱运动的人会更加开朗外向，所以店主想把这群人聚在一起。当然对于咖啡也是认真的，店内有两款不同风味的拼配可以选择，喝一杯黑咖啡是可以得到更好的运动效果，增强代谢和血液循环。这里不是一个精品咖啡馆，不喜勿扰，但是如果散步路过，不妨走进来感受一下，店里的浅烘焙美式咖啡还是值得推荐的。

浙江路上的天主教堂也许是青岛最浪漫的地方之一，无数人曾在这里来来往往，留下与爱人相拥亲吻的身影。深一脚浅一脚地走在被时光磨

得发亮的马牙石路上，听着教堂里传来的悠扬钟声，跟随岁月本来的脚步，让一切都慢下来。

开在天主教堂旁边的“77咖啡”，其LOGO和苍绿色的门头不算高调，推门而入后绛红色墙面浓郁而优雅，木质内饰在昏黄的灯光下散发着沉静的怀旧气息。在这里，这里的店主既是老板也是咖啡师，经他手出品的咖啡，总有一种无法用语言形容的柔和味道。

“77咖啡”里一切硬装软装都由店主和妻子亲自搞定的。咖啡馆面积不算大但布局令人感到放松：如果想和老板聊上几句，吧台则再合适不过；如果喜静，靠窗的位置是你的最佳选择。午后3点的阳光透过玻璃窗和植被，划过指尖洒在老式地板上，听着窗外的鸟叫声，总有时光在此停

大自然亲密接触的机会，有阳光、美食，还有爱的人陪伴，简直不能更幸福。

说到中山公园，想必每个青岛人都不能再熟悉了吧，这里不仅风景独好，也特别适合野餐。大草坪随处可见，小路曲径通幽，小西湖、桂花园，还有各种娱乐设施，非常适合带着小朋友游玩。美景外加美食，这样的户外活动仿佛就是精心为每个家庭准备的。

汇泉广场是市区少见的大草坪，可以尽情撒欢儿，天气好的时候，会有许多人选择在这里放风筝，春天的美景之下，拍照好看加倍！广场后面的树林也是出片超高的地点，当然这里也会野餐的好地点。

除此之外，百花苑是青岛比较知名的“城市后花园”，又称文化名人雕塑园，是青岛首座规模较大的纪念性园林。一条条石砖小路交错相通，迂回曲折的道路两旁都是宽阔的阳光大草坪，里面绿树成荫，拍照非常有法国电影的感觉。它占地8.25公顷，北依青岛山，南临中山公园。园内地势错落起伏，道路迂回曲折，绿树成荫，芳草遍地，一派“小桥流水人家”

的田园风光。一座座名人雕像错落有致地分布在其中，或坐、或立，静悦安详，栩栩如生，平添了许多文化气息，是人文景观与自然景观相辉映的园林精品。

园内山势起伏，碧草如毯，石径曲折，花溪蜿蜒，四季树木荫翳，春来繁花似锦，一座座名人雕塑错落有致地分布其中，或坐、或立，静谧安详，栩栩如生，平添了许多文化气息。在这里人文景观与自然景观水乳交融，加之阵阵幽香袭人，丝竹之声悠扬，如诗如画，令人陶醉。在喧嚣尘世中身心疲惫的都市人闲暇之时来到这里，便仿佛走进了世外桃源，或赏景、或垂钓、或闲坐小酌都会心清气爽，流连忘返。而在这里野餐的话，或许也是不错的选择，择一方静土，安心又惬意。

让平淡日子发光的魔法，不就是这些富有仪式感的出游体验，想趁春风刚来的时候，多感受一下它的温柔，去品一杯咖啡吧，选一处风景独好的地方；组织一次野餐吧，选一处老城春意盎然的地方。与“春风”约个会，也享受一次和春天相拥美妙感觉。

滞的错觉。

几年间，“77咖啡”积累了一大票忠实拥趸者：有专业级别的咖啡爱好者，有亟需用咖啡瓦解工作压力的上班族，有爱咖啡胜过茶的花甲老人，也有人每年都要来青岛一次，下了火车顾不上放行李便直奔这里，只为解这杯“77咖啡”的相思之苦。那么，在风和日丽的午后，就来一次咖啡馆，享受这份美好吧。

### 春日里的一次野餐，收获阳光与好心情

春日已来到，寻个满目花草的地方，晒着慵温柔的阳光、品尝精致的美食、拍拍清新可人的照片，来一场轻松美妙的野餐之旅。与喜欢的人一起在草地上撒欢吃，在树荫下开怀笑，一定是久在城市中的你，难得与

Wandering around the old town of Shinan District, from Daxue Road inlaid with alabaster to Jiangsu Road immersed in art and fashion, every old and new imprint is crafted by life and time. The soul of a city is not only reflected in the resplendent and magnificent, but also hidden in the real and vivid lives of youngsters alongside a road. That kind of life might not be dazzling, but it can always be attractive. The comfort and satisfaction, and the openness

and courage are what everyone is chasing for.

Meeting in the cafe around the corner of the old town in spring, we hold up a cup of coffee, cheer for the future, and enjoy the pleasing moment; embracing the warm sunshine in spring, we interact with the wonderful old town, and entertain ourselves with a relaxing afternoon. We cheer for the intoxicating “spring” in a sunny mood. The beauty of Qingdao in this spring is what can be expected, but can still bring us surprises.



樱花盛开的季节，中山公园赏樱拍照的人便多了起来。（图/孟宪朋）  
When the cherry blossoms are in full bloom, more and more people come to Zhongshan Park to enjoy the cherry blossoms and take pictures.

## Scent Alongside Old Road in Old Town

# 闻香识老路 最美在老城

文/妙洋

阳春三月，青岛春入佳境。要不是偶然看见春花已悄然绽放，人们还在被清冷的天气蒙蔽着双眼，溢彩的早春，草们、树们、山们裹挟着嫩绿回归青岛。除了鹅黄色的连翘与迎春花，梅花与春风亦是不可辜负。细数着青岛争奇斗艳即将绽放的春花，那掩映在繁花下的一条条老路显得更加生机勃勃。

人们都知道，青岛的老城韵味十足，而那一条条充满故事的老路总是在不同的季节散发着不同的魅力。冬去春来，闻香识老路更形成了名副其实的赏花路线图，让青岛的老城同样成为春日里不可错过的风景。

### 迎春花开春已至

席慕容曾说：“每次走过一棵开花的树，都不得不惊讶与屏息于生命的美丽。”时光周而复始，但春色孕育的生命总给人们惊喜。

从“金英翠萼带春寒，黄色花中有几般？凭君语向游人道，莫作蔓青花眼看”，到“秣李繁桃刮眼明，东风先入九重城。黄花翠蔓无人愿，浪得迎春世上名”……迎春花被视为“春天的信使”，是重要的早春花木，历代文人墨客留下不少歌颂迎春花的诗篇。

迎春花别名迎春、小黄花。小枝细长直立或拱形下垂，呈纷披状。花单生在去年的枝条上，先于叶开放，有清香，金黄色，外染红晕，花期2至4月。因其在百花之中开花最早，花后即迎来百花齐放的春天而得名。不仅花色端庄秀丽，而且具有不畏寒威，不择水土，适应性强的特点，历来为人们所喜爱，是重要的早春花木。迎春花冲寒开放，带来了春天的信息，迎来大好春光。因此，被视为“春天的信使”，被称作“东风第一枝”。

迎春花植株铺散，枝条鲜绿，不论强光及背阴处都能生长，冬季绿枝婆娑，早春黄花可爱，对中国冬季漫长的北方地区，装点冬春之景意义很大，各处园林和庭院都有栽培。其开花极早，南方可与蜡梅、山茶、水仙同植一处，构成新春佳境；与银芽柳、山桃同植，早报春光；种植于碧水萦回的柳树池畔，增添波光倒影，为山水生色；或栽植于路旁、山坡及窗户下墙边；或作花篱密植；或做开花地被、或植于岩石园内，观赏效果极好。将山野多年生老树桩移入盆中，做成盆景；或编枝条成各种形状，盆栽于室内观赏。目前，青岛的迎春花

正值盛花期，明亮的小黄花，倔强地开放在路边和坡地上，不畏寒威，不择水土。

第一海水浴场对面，林林总总着丛丛迎春花。海风与阳光层叠，使得这方独特的秘境，滋润出青岛海边的第一缕花香。汽车鱼贯前行，缓缓滑过这里，新鲜的美景和金子般的灿烂，像一道春天的闪电投射过来。沉睡了一个冬天的“春心”突然醒来，春天真的到了。

如果要问还有哪里可以更好地欣赏迎春花，那选择老城自然不在话下。在鲁迅公园对面的护坡、信号山公园、高雄路护坡、珠海路、田家村东山、龙江路护坡……都能看到它们黄色的“身影”。而在嘉定山公园、延吉路中石化加油站至江都路段、榉林公园、儿童公园环山路等地方遇见它，也不要惊讶，那小小的花朵也是在告诉你，春天真的来了。

### 玉兰花开香满园

3月末，玉兰见缝插针地从城市的每一处缝隙，铺陈为另一个序列的花间往事。玉兰并非青岛的主打，之所以很多人对玉兰如此情意绵绵，想来是因为一株著名的玉兰，亭亭玉立在信号山路上。信号山路，在多少年里穿梭着诸多文艺往事，几代文艺青年的精神圣地，时下依旧是青岛文学院所在。这株紫玉兰，亭亭如盖、锦绣如云，弥散着温祥的暖意和灵气。从萌芽、含苞、吐蕊直到盛放、落红，每一抹节点的精彩，都撞击着仰望者生出款款不同的“心花怒放”。

玉兰，为木兰科木兰属落叶乔木，别名白玉兰、木兰、玉堂春等。由于在冬末初春绽放，也被称为“望春花”。每当盛开时节，满树晶莹清

丽，如玉似雪。玉兰花外形极像莲花，盛开时，大片花瓣展向四方，“莹洁清丽，恍疑冰雪”，芳郁的香味令人感受到一股难以言喻的气质，实在清新可人。

玉兰花在青岛的分布范围也很广，基本在各个区市都能找到“她”的芳踪。市南区的中山公园、五四广场以东、百花苑、八大关、植物园；市北区的儿童公园、第二实验中学附近等地都是观赏玉兰的好去处。而其中，最让人难忘的是龙华路上的两株玉兰树。龙华路不过是一条狭窄的小巷，不成想在这老城老楼的院子里，还繁茂着近百年的玉兰树。龙华路1号为苏志梁宅，院内一株白色的二乔玉兰和紫色的辛夷老树相伴，度过了近百年的春秋。二乔玉兰花开娇艳，花润洁如玉，芬芳似兰，如雪涛云海，给龙华路带来了无限生机。

### 樱花盛开人沉醉

待到4月时，青岛的樱花便是独大的花魁。老舍在《五月的青岛》中曾说，樱花是报春的使者，“樱花一开，青岛的风雾也挡不住草木的生长了。海棠、丁香、桃、梨、苹果、藤萝、杜鹃都争着开放，墙脚路旁也都有了嫩绿的叶儿。”

上百年的樱花树和绵延了近一个世纪的中山公园赏樱会，可谓是中国北方最经典、最明艳且最人文的浪漫樱花游。四五月间，滨海的青岛常有淡淡的平流雾，穿行在灿若朝霞的花海中，如同微醺般，掉进“雾里看花”的醉人迷境。

“四月中旬，绮丽的樱花开得像天河，十里长的两行樱花，蜿蜒在山道上，你在树下走，一举首只见樱花绣成的云天。樱花落了，地下铺成



樱花是春天的象征，是希望的象征，更是美好的象征。(图/张振忠)  
Cherry blossoms are a symbol of spring, hope, and good.

一条花溪。”早在1932年，寓居青岛的著名作家闻一多就在他的《青岛》里这样描述市南区中山公园的樱花会。

樱花是春天的象征，是希望的象征，更是美好的象征。

人们爱樱花，不仅因为它白里通红，像婴儿纯真的笑脸；又因为它洁白无瑕，似冬日里的白雪。盛开时，樱花树像头顶一把绚丽多彩的大伞，站在树下芳香扑鼻，令人心旷神怡；花落时，花瓣铺满大地，红的、粉的、白的、绿的……远远望去，像是在一片斑斓多彩的大海上泛起朵朵微波，犹如花的“波浪”，鲜艳夺目，美不胜收。

樱花又是爱情的象征，代表着高雅，质朴和纯洁。春暖花开时，无数俊男靓女会从四面八方涌来，中山公园变成了人的海洋，花的海洋，欢笑的海洋，幸福的海洋。大自然和人融入一体，处处洋溢着和

谐的气息，散发着春的芳香，呈现着蓬勃生机。

除了中山公园，居庸关路附近是八大关里樱花最集中的地方，走在极具万国建筑风情的小路上，阳光照射在老建筑上，和煦的春风吹动樱花花瓣，春天的八大关更像一个爱笑的“姑娘”，浪漫又动人。

### 海棠花开沁心脾

海棠花，为著名观赏花木之一，素有“国艳”之誉，唐代贾耽的《花

In March, spring is in full swing in Qingdao. If not for the chance to see spring flowers blooming, people would be wondering whether they are still in the cold weather. However, grasses, trees and mountains have already come back to Qingdao with tender green in early spring. In addition to the light-yellow forsythia and winter jasmine, plum blossoms and spring breeze are also worth

谱》一书称海棠为花中神仙。开花时，花姿淑态，红艳绮霞，别具风姿。海棠是落叶小乔木，高可达2.5至8米。据《花经》一书介绍，中国海棠资源比较丰富，植物以海棠为名的种类很多。旧有“海棠四品”一说。如《群芳谱》记录，海棠有4种，即贴梗海棠、西府海棠、垂丝海棠、木瓜海棠。其中，以西府海棠为上品。

宁武关路的海棠花，长长的枝条伸向路中央，形成一条花的长廊，就像天上的云彩，海里的波涛，令人惊叹，流连忘返。海棠花姿潇洒，花开似锦，自古以来是雅俗共赏的名花，素有花中神仙、“花贵妃”“花尊贵”之称，皇家园林中常与玉兰、牡丹、桂花相配植，“玉棠富贵”的意境。另外海棠花又称断肠花、思乡草。有象征游子思乡，表达离愁别绪的意思。又因为其妩媚动人，雨后清香犹存，花艳难以描绘，又来比喻美人。陆游诗云：“虽艳无俗姿，太皇真富贵。”形容海棠艳美高雅。

春日花盛开，美在老城，也同样美在人们的心中。闻香识老路，你能感受到另一番乐趣。行动吧，与春天来个温暖拥抱，与花路来场美丽的邂逅，一切春光不辜负，才能享受当下的快乐。

your appreciation. As we count the flourishing spring flowers in Qingdao, the old roads under the flowers look full of vigor.

Qingdao's old town is appealing and its old roads always exude different charm in different seasons. As time passes, the old roads with flower scent are a veritable road-map to enjoy the flowers, making the old town of Qingdao a must-see scenery in spring.

# 青岛融入“一带一路”

## 新亚欧大陆桥经济走廊主要节点城市 海上合作战略支点





青岛“靠山吃山，靠海吃海”的第一品牌主题餐厅——沂水人家。  
Qingdao's leading theme restaurant "living off the mountain and ocean" —Yishui Home.

## Exploring Flavor in Old Town

# 老城拾味

文/韩海燕

歌曲《青岛》里唱到：“红瓦绿树、碧海蓝天是永恒的符号，那一条靓丽的海岸线把幸福缠绕。”这是对青岛的生动写照，也是对青岛的无限赞美。千百年来，山的灵秀和海的深邃在这里交融，造就了青岛的“千娇百媚”。

游走青岛，有人为美景，有人为风情，当然，还有人为美食。青岛的美食圈，妙在不言中，醉在味蕾里。

对于青岛这样一座浸润在啤酒香气的城市而言，如果到青岛旅游却没有体验到青岛的啤酒风情，那对这座城市的理解是不完整的。说到啤酒，就不得不提到登州路，青石路，红砖墙，灰白渲染，小巷悠长。而有一种记忆的味道就藏于这一砖一瓦，隐于一草一木中。

不论是在或忙或闲的日子里，亦或是在或快或慢的节奏中，记忆深处的这家店，总是会让人念念不忘，无论何时想起，都感觉温暖而幸福。

### 十年匠心菜，地道山东味

蒙上高，沂水长，沂蒙是个好地方，那里，是一片神圣的土地，也是一片红色的沃土。

要想在青岛吃到正宗的沂蒙味，沂水人家是个不错的选择。以“诚信为本，信誉第一”为经营理念的沂水人家自2008年成立后，便立志打造成为青岛“靠山吃山，靠海吃海”的第一品牌主题餐厅，先后荣获“青岛市市北区诚信商家”“青岛啤酒街商会会长单位”“大众点评青岛100必吃商家”“大众点评五星商家/最具人气奖”“上合青岛峰会指定餐饮服务商”等荣誉，并被评为“青岛餐饮美食名片”。

而我们常说的“一条街、三家店”指的即是沂水人家，分别是沂水人家（总店）、沂水人家（海蒸饺店）、沂水人家（海草屋店）。

走进位于啤酒博物馆西侧的沂水人家（海蒸饺店）内，装修虽不豪华，却颇具特色，柔和的灯光映衬着木质的桌椅，让这一方天地多了些许



各种时令海鲜。  
Various in-season seafood.

温馨和浪漫。翻开菜单，特色海鲜、美味烧烤、家常主食、精致凉菜等各式菜品映入眼帘。首先要推荐的自然是一系列沂蒙特色美食。例如，沂蒙煎饼，作为2018上合组织青岛峰会的指定特色小吃之一，沂水人家的煎饼以其薄脆、浓香而广为传之。众所周知，山东煎饼作为山东省非物质文化遗产是极具代表性的地方名吃，央视节目《舌尖上的中国》曾进行过专题报道，其中展示的沂蒙煎饼是山东大煎饼的经典代表，也是沂蒙地区最主要的传统家常主食、特色名吃。沂水人家的沂蒙煎饼，色泽金黄，以五谷杂粮为原料制成，可卷香葱、馓子、蔬菜等，配以咸鲜的面酱，入口筋道，回味无穷；沂蒙芦花鸡，采用沂蒙山区生长1年以上的散养鸡，据介绍，芦花鸡主要以山间野草、蚯蚓、飞虫等为食物，攀登能力强、飞行距离远，所以肌肉较发达，用以烹饪后，肉质紧致，细腻筋道，而汤汁更是酱香浓郁、回味无穷；炭烤羊排，作为沂蒙地区最有代表性的美食之一，也是每

桌必点的菜品之一，选用纯正沂蒙山小乳羊，经过秘方卤制后经纯木炭烤制而成，外皮酥脆、肉质香嫩，有着沂蒙地区独有的风味。

除此之外，最值得推荐的自然是青岛最有代表性的渔家面食——海蒸饺。海蒸饺起源于胶东半岛沿海一带，而沂水人家则是海蒸饺的创始人。众所周知，渔家的生活饮食习惯以海鲜为主，蒸饺当然也离不开海鲜，海蒸饺采用最新鲜的虾仁、墨鱼、海肠、海参、蛤蜊肉等各类海鲜为原料入馅制成，具有浓郁的渔家风味特色，皮薄馅大、味道鲜美。如果你想知道制作工艺，沂水人家的面点师傅会告诉你，这里的海蒸饺每一步都至关重要，首先是调馅，谨遵3个原则——新鲜，馅料采用青岛最新鲜的海鲜等原材料来保证质量；料足，加鸡蛋和葱油搅拌，两者都能使肉馅滑嫩，更可增香；上劲，将肉末、肉丁等搅打上劲后，再加入其它食材，使其肉馅更有弹性。其次是和面，依然遵循3个原则，烫面，选用优质的高筋面粉，用滚烫鸡



沂水人家的招牌美食。  
Yishui Home's specialties.

汤先将面粉烫熟，使皮有一定韧劲；揉透，面团一定要揉到光滑，才会有又透又有劲的效果；醒透，面团需要松弛到位才更易操作，否则不易擀薄。优质的高筋面粉和海鲜调制的馅料堪称完美搭档。

首选全家福蒸饺，由5种不同的海藻饺组成，刚出锅的海蒸饺，轻轻掀开笼屉盖，一阵香气扑面而来，五颜六色，晶莹剔透，入口滑嫩鲜美。其次，招牌大虾蒸饺，真材实料，汤汁鲜美，馅料细嫩。

而走进沂水人家（总店）后，又是另外一种期待，这其实是一家以“沂蒙高汤”为招牌特色的地道“沂蒙全羊馆”，顾名思义，在这里当然可以品尝到最正宗的沂蒙羊汤。沂水人家的“沂蒙高汤”由中国著名烹饪大师

董书山先生潜心研究，历时数载，在传承古老制作工艺的基础上，经过不断研发创新，独具风味，其汤色乳白，无油底汤，肉质鲜美，香儿不膻，肥而不腻。

众所周知，羊肉味甘、性温，入脾、胃、肾、心经，含有丰富的蛋白质、脂肪和维生素类，其他无机盐、维生素、硫胺素等的含量也较其他肉食类动物为高。可谓补血温经，补益气血，强健机体，男女老少皆宜。把鲜美的羊肉炖成一道鲜美的羊汤，是冬天和春寒时节的佳品。

盛了大块羊肉和香菜的汤碗里，冲入滚烫雪白的羊汤水，一碗热气腾腾，香气四溢的羊肉汤摆放在眼前，再由辣椒油、花椒面、盐、味精等调料调配，实现了肉汤的二次升级。而

作为一名资深吃货，喝汤必须有讲究，羊汤可以续，所以，第一碗汤，务必要添加任何的佐料，就让味蕾感受汤的醇正鲜美，开一开胃。第二碗续汤的时候，可根据个人口味添调味品，让口腔进行味道的升级，再配上特色的烤饼，满足感油然而生。除了喝一碗热呼呼的羊汤外，还可以点几道小菜，例如，炒羊血、拌羊肚、溜羊肝……一桌全羊宴在沂水人家可以实现。

接下来要说的自然是成立于2017年的全国首家海草屋文化烧鱼餐厅——沂水人家（海草屋店）。海草屋这种特殊建筑主要分布在荣成、胶南等半岛地区。为了夏天避雨防晒、冬季避寒保暖，聪明的沿海土著居民用厚石头砌墙，再用海草等晒干后苫盖屋顶，于是发明建造了生态建

筑——“海草屋”，这不仅是一代人的记忆，更是海边人不可割舍的情感。

推开海草屋杂鱼馆店门，首先是一条夹在斑驳石墙中间的小道，墙头上的绿色植物与鲜花让人仿佛瞬间回到了海边上海草屋中的小路，温暖的灯光下，轻轻一嗅，都是充满正宗鲜味的海味。木质横梁上搭着极具风情的厚厚海草，干净而温暖的特色海草屋餐厅，让人真正有了留下来一尝海草屋“味道”的欲望。

海草屋杂鱼馆是沂水人家旗下的又一品牌。店里的主打特色菜就是让人垂涎欲滴的“特色铁锅烧杂鱼”，所选用的杂鱼都是纯正的胶东杂鱼，会随季节变化而更换鱼的种类，让顾客尝到的永远是时下最新鲜、口感最香嫩的胶东鱼，而杂鱼一锅鲜含有丰富的不饱和脂肪酸，有利于血液循环，更有抗衰老、养颜的功效，非常适合温补健身。

腌制后的新鲜鱼肉经高温烧炖，用特制酱汁熬出浓郁的汤汁，沿着锅边周围贴一圈粗粮小饼，大火烧15分钟，转换小火闷烧，撒落在鱼汤里的小饼被浓香的鱼汤浸软，及其入味

留在锅边的饼子，焦香酥内，充斥着粗粮的香气。粗粮饼子配鱼，堪称一绝。浓郁的鱼汤“咕嘟咕嘟”，香气扑面而来，冲击着你的味蕾，让人流连忘返。除了鱼之外，还有沂蒙土鸡锅、铁锅烧大鹅、羊排锅等同样味道绝妙的铁锅特色菜。

特别值得尝试的还有海鲜大咖，满满一锅包含着各式各样鲜美十足的海鲜：大虾、海螺、海蛎子、虾虎、笔管鱼、扇贝、海虹、蛤蜊、八带、小鲍鱼……真正把海鲜一网打尽，吃到过瘾。

当然，靠近啤酒厂这么近，酒

的新鲜度也是最好的，蓝莓果酒、原浆、黑啤，都很好喝，绝对的不虚此行。

有人说过，“了解一个城市并不是发现她的眼睛，而是找到她的舌头，你从味觉认识城市。”青岛是个不缺美食的地方，尤其是那些藏在“犄角旮旯”的不易被人察觉的小店，更是充满了这座城市独特的味道，而一个人的味道会让你记住一座城市。

沂水人家如同一座城市最温暖的底色，它没有气派的招牌，没有豪华的装修，依靠老饕的口口相传，在街头小巷低调得绽放出独特的光芒。

（本文图片由沂水人家提供）

Yimeng is a wonderful region with the lofty Meng Mountain and the fertile Yi River. It is a place bearing grand history and giving birth to revolutionary genes.

Yishui Home is a nice choice if you want to taste the authentic Yimeng flavor in Qingdao. Upholding the business philosophy of “honesty and credit”, Yishui Home has committed itself to developing into a leading theme restaurant “living off the mountain

and ocean” since its establishment in 2008.

It has successively won the honorary titles of “Honest Business of Shibei District, Qingdao City”, “Deputy President Unit of Qingdao Cuisine Art Research Association”, “Dianping Top 100 Must-go Restaurants of Qingdao” (Dianping: China's Yelp), “Dianping Five-Star/ Most Popular Restaurant”, and “Designated Catering Provider of SCO Qingdao Summit”, and is credited as the “Food Ambassador of Qingdao”.



沂水人家总店 / 登州路 59 号 TEL: 82721550  
 沂水人家蒸饺店 / 登州路 65 号 TEL: 82727717  
 沂水人家海草屋店 / 延安一路 4 号 TEL: 68861717





青岛全面建设现代化国际大都市。(图/孙国卫)  
Qingdao is building itself into a modern international metropolis in an all round way.

## Envisioning Qingdao's 14<sup>th</sup> Five-Year Plan Period: Invigorating the City at a Higher Level

# 展望青岛“十四五”：更高水平搞活一座城

文/张文萱 图/孙国卫

今年是“十四五”开局之年，是进入新发展阶段、贯彻新发展理念的重要一年，也是构建新发展格局的起步之年。

3月1日，青岛市政府新闻办召开展望“十四五”主题系列新闻发布会第一场，介绍青岛“十四五”规划《纲要》的主要目标和重点任务。青岛市“十四五”规划《纲要》(以下简称《纲要》)是指导现代化国际大都市建设的行动纲领，目前经青岛市十六届人大五次会议审议通过，已正式印发实施。

### 锚定“146”发展目标， 在社会主义现代化建设新征程中 率先走在前列

《纲要》以习近平总书记对山东、对青岛工作重要指示要求为根本遵循，以“搞活一座城”为统领，从科学把握新发展阶段、全面贯彻新发展理念、服务构建新发展格局出发，描绘未来青岛发展宏伟蓝图，提出“146”发展目标。

实现1个愿景。展望2035年，高水平基本实现社会主义现代化，建成具有较强影响力的开放、现代、活力、时尚的国际大都市，培育国家中心城市核心竞争力，以全球海洋中心城市昂首挺进世界城市体系前列。

增强4个功能。突出青岛在新发展格局中的“双节点”价值，着力增强国际门户枢纽功能，打造国际门户枢纽城市；坚持创新在现代化建设全局中的核心地位，主动服务国家科技自立自强，着力增强科技创新策源功能，打造国际化创新型城市；加快推进产业基础高级化和产业链现代化，构建现代产业体系，着力增强高端产业引领功能，打造全球海洋中心城市；深入实施可持续发展战略，探索生产美、生态美、生活美的融合发展新机制，着力增强三生融合功能，打造宜居宜业品质湾区城市。“十四五”提出4个功能和城市的4个功能性定位，

分别系国际门户枢纽城市、国际化创新型城市、全球海洋中心城市、宜居宜业品质湾区城市。

坚持6个率先走在前列。到2025年基本建成开放、现代、活力、时尚的国际大都市，在经济高质量发展、开放改革创新、社会文明程度、生态文明建设、打造幸福美好家园、城市治理效能等6个方面率先走在前列，带动山东半岛城市群全面提升在国家发展版图中的战略地位，增强在世界城市体系中的竞争力、影响力。《纲要》围绕经济发展、创新驱动、民生福祉、绿色生态、安全保障五个方面，设置了地区生产总值增长、R&D研发经费

投入增长等 22 个主要指标，其中预期性指标 15 个、约束性指标 7 个。

### 突出五大重点任务， 全面建设现代化国际大都市

围绕实现“146”发展目标,《纲要》突出五大重点任务,力求在推动高质量发展、创造高品质生活、实现高效能治理上蹚出新路,在增强城市综合实力和核心竞争力上实现新提升,推动现代化国际大都市建设实现新突破。

突出高水平开放,服务构建新发展格局。创建国际消费中心城市,深度融入强大国内市场,推动消费扩容提质,扩大精准有效投资,共促沿黄陆海协作,叫响青岛制造、青岛服务、青岛旅游、青岛购物、青岛农产品品牌,打造国内大循环的重要节点。统筹海陆空铁“四港联动”,建设多式联运组织中心、中欧班列集结中心、双向投资枢纽城市,创建中日韩地方经贸合作示范城市,建设中日韩消费专区,成为全国面向全球买货的重要上岸点,构建国内国际双循环的重要战略链接。高水平建设上合示范区、自贸区青岛片区,打造“一带一路”国际合作新平台。建设国际海洋科技创新中心、国际航运贸易金融创新中心、现代海洋产业发展高地、深远海开发战略保障基地、海洋命运共同体先行示范区,2025 年海洋经济比重超过 32%。

突出高质量发展,实现经济进位争先。发力创业城市和国际化创新型城市建设,实施“青岛菁英”人才工程,实现 40 万大学生在青就业创业,建设全球创投风投中心,布局超级计算中心等大科学装置群,创建综合性国家科学中心,成为长江以北地区重要的国家科技创新基地,2025 年高新技术

企业突破 6500 家,科技型中小企业超过 1 万家。突出数字牵引作用,大力发展数字经济、枢纽经济、目的地经济、流量经济,做强高端智能家电、轨道交通装备、新能源汽车、高技术船舶与海工装备、高端化工等 5 个优势产业集群,壮大新一代信息技术、生物医药、智能制造装备、新能源、新材料、现代海洋、航空航天等 7 个新兴产业,布局生命健康、量子信息、极地深海等未来产业,打造世界工业互联网之都、战略性新兴产业基地、国家级服务经济中心,全市生产总值到 2025 年,年均增长 7% 左右,这是比较高的争先进位的目标,制造业的比重达到 27%,制造业要稳中有升,要保制造业;“四新”经济比重达到 40%。

突出高效能治理,建设现代化国际大都市。唱响济青“双城记”,发挥青岛中心城市引领作用,率先加快青潍日同城化,建设现代化青岛都市圈,推动与胶东四市强核聚群、抱团发展,共建国际朋友圈、高效交通圈、绿色生态圈、互补产业圈和幸福生活圈,成为中国经济新的增长极。优化市域城镇发展总体布局,打造现代化国际湾区。构筑互联互通的基础设施体系,建设“四网五向”铁路交通网,完善“五纵五横六连”高速公路网,推进轨道交通三期、胶州湾第二海底隧道、中石化山东液化天然气(三期)、官路水库等一批重大工程项目,2025 年轨道交通通车里程达到 352 公里、水源供水能力达到 18.8 亿立方米。落实应对人口老龄化国家战略,促进人口持续较快增长,构建终身教育体系,加强全生命周期健康保障,完善养老服务体系。创新社会治理模式,建设

数字政府、数字社会,提升基层治理水平,推进社会治理现代化。2025 年全市常住人口达到 1100 万。

突出高品质生活,建设美丽时尚幸福青岛。完善公共服务体系,健全多层次社会保障体系,构建住房保障体系,5 年城镇新增就业人数累计达到 175 万人,基本养老保险参保率达到 96%,新增公共住房 26 万套。系统修复和保护自然生态,持续改善环境质量,推动绿色低碳发展,建设山海城共融的美丽青岛,森林覆盖率达到 15%。同时要焕新“重工崇商、尊贤尚功、开放包容、创新务实”的齐文化和海洋文化精神,提升老城区文化中心功能,加强新城区文化设施建设,建设高端时尚地标、时尚特色街区,发展影视演艺、网络视听、时尚体育等特色产业,举办国际时装周等时尚活动,打造“电影之都”“音乐之岛”“帆船之都”。

突出市场化改革,打造高效法治安全环境。建设高标准市场体系,加快垄断行业、基础设施和社会事业改革,推进土地、劳动力、资金、技术、数据等要素市场化配置改革,落实国企改革三年行动方案,创建国家民营经济示范城市。深化“放管服”改革,实现“一网通办”“一次办好”,对四新经济实行包容审慎监管,构建新型亲清政商关系,打造国际一流营商环境。建设韧性城市、安全城市,加强粮食、能源、金融、网络和经济安全保障,确保粮食年产量稳定在 300 万吨左右,政府天然气储备能力达到 3 天。推进应急管理体系和能力现代化,建设城市云脑,完善全市一体化应急综合指挥平台,提高综合防灾减灾救灾能力。全面推进依法治市,加强法

治城市、法治政府、法治社会一体建设。

### 优化三大空间布局, 提升高质量发展支撑能力

“十四五”规划《纲要》站在科学性、战略性、前瞻性的角度,以资源环境承载力为约束,统筹现代化大都市空间、规模、产业三大结构,科学布局生产、生活、生态三大空间,以支撑重点任务的推进和确保发展目标的实现。

促进生产空间集约高效。顺应智能化、集群化和网络化、集约化发展趋势,推进产业和科技空间重构。集约发展三大产业组团,坚持空间收缩、土地集约、要素集中、差异发展,依托国家和省级开发区、高新区、国际招商园区和重点工业产业集聚区,在全域东、中、西部集约有序建设龙泉—姜山、上合一高新区—南村、董家口三大产业组团,重点培育新一代信息技术、高端装备制造、汽车及新能源汽车、生物医药、新能源、新材料等具有国际竞争力的产业集群,青岛的产业空间更加聚焦;同步推进产业园区社区化,提升产城融合、职住平衡水平。集中打造三大总部片区,坚持稳存量、扩增量、提质量,聚焦发展浮山湾、金家岭、唐岛湾总部经济集聚区,引进综合性总部、功能性机构和创新型总部,以及高成长性科技中小企业、隐形冠军企业、新经济企业总部,建设引领山东、辐射沿黄、服务全国的北方总部经济高地。高效构建科技“一城一带”,以体制创新统筹青岛蓝谷和古镇口融合区发展,聚焦海洋、太空、网络空间、新材料等新兴领域,集聚重大科技基础设施、前沿交叉研究平台、高水平研究型大

学和科研机构,打造具有全球影响力的海洋科学城。“十四五”期间青岛要全力建设国家海洋科学城,统筹两大片区的建设。同时依托崂山、李沧、即墨等区市和功能区,打造滨海科教产融合集聚带。依托青岛高新区、国际院士港、山东自贸试验区青岛片区等,集中建设 3 至 5 个辐射作用强的科教产融合园区。

促进生活空间宜居适度。实施聚湾强心、轴带展开、多极协同空间发展战略,建设现代化国际湾区。聚力打造环湾都市现代化主城区,统筹市南、市北、李沧、崂山和城阳区发展,提升人口集聚和资源要素配置能力,优化城市中心体系。聚力发展环湾都市三大主城片区,精致发展黄岛主城片区,推进即墨、胶州两个主城片区加快融入环湾都市区,提高产城融合发展水平和城市服务配套水平。聚力建设环湾都市四大战略节点,推动蓝谷科教产融合发展,打造现代化滨海新城区;推动董家口港产城一体化发展,打造宜业宜居现代化新港城;高水平建设姜山、南村两个重点镇,打造产城融合、

职住平衡的现代化小城市。聚力建设平度莱西两大综合性节点城市,加强基础设施内通外联,强化产业支撑能力和公共服务保障,提升交通枢纽、产业集聚和生态涵养功能。聚力提升城市品质,有序推进市南西部片区、市北邮轮母港区、老四方工业区、李沧楼山片区、崂山株洲路片区和沙子口片区、城阳流亭机场片区等重点片区的有机更新和转型发展,完善城区公共服务设施,建设 15 分钟的生活圈。

促进生态空间山清水秀。以胶州湾为核心,以鳌山湾、灵山湾为两翼,以崂山、大泽山、大珠山—铁槌山等重要生态保护片区和胶莱平原为基底,贯穿大沽河生态中轴,识别区域重要河流和动物迁徙廊道,构建“一湾两翼、三山一原、一轴多廊”的生态空间格局。推进美丽海湾建设,落实胶州湾保护条例,大幅度提高唐岛湾、灵山湾、崂山湾、鳌山湾等公众亲海体验,加强丁字湾等生态脆弱敏感、自净能力弱的海域生态环境整治,构筑水清滩净、岸绿湾美、鱼鸥翔集、人海和谐的美丽湾群。

This year marks the beginning of the 14<sup>th</sup> Five-Year Plan period. It is a significant year in applying new development philosophy in the new development stage, and also the start of creating a new development pattern.

On March 1, the Information Office of Qingdao Municipal People's Government held the first session of the news conferences themed “Envisioning the 14<sup>th</sup> Five-Year Plan Period”, introduced the key goals and major tasks in the *Guidelines* of Qingdao's 14<sup>th</sup> Five-Year Plan.

Following General Secretary Xi Jinping's instructions to Shandong and Qingdao, and taking “invigorating the city” as the core, the *Guidelines* pictures the future of Qingdao based on scientific understanding of the new stage of development, comprehensive application of the new development philosophy, and building of a new development pattern. The development goal of “146” was proposed, namely, realizing 1 prospect, enhancing 4 functions, and taking the lead in 6 areas.



青岛市“项目落地年”招商引资项目洽谈周签约推介会日前在青岛举行。（图/迟存霞）  
Qingdao “Year of Project Implementation” Negotiation Week for Investment Attraction Signing & Promotion Conference was held in Qingdao.

Partners for a New Future

## 诚邀“合伙人” 共话新未来

——青岛市“项目落地年”招商引资项目洽谈周签约推介会举行

文/石薇娅

日前，青岛市“项目落地年”招商引资项目洽谈周签约推介会在青岛国际会议中心举行。来自欧力士集团、埃顿集团、雅培、雀巢、碧辟、思爱普、阳光控股、中石化、航天科工、正威国际等世界 500 强企业嘉宾，春光里、启迪、青松资本、联东集团等知名平台招商机构的嘉宾以及青岛市直各部门、各区市、经济功能区主要负责人及招商团队、国际客厅运营负责人，中央、省驻青有关单位和青岛市有关大企业主要负责人，一同参加了签约推介会。香港中华厂商会联合会、香港中华总商会、香港总商会、香港工业总会的代表则通过视频的形式参加了此次签约推介会。

中共青岛市委副书记、市长赵豪志出席推介会并致辞。中共青岛市委副书记、市人大常委会主任王鲁明出席活动。中共青岛市委常委、副市长薛庆国主持推介会，并代表青岛市政府参与项目签约。

赵豪志在致辞时说，青岛是中国沿海重要中心城市和滨海度假旅游城市、国际性港口城市、国家历史文化名城。当前正深入贯彻落实习近平总书记对青岛工作的重要指示要求，科学把握新发展阶段、坚定贯彻新发展理念、积极融入新发展格局，聚焦高质量发展，全力发起科技引领城市建设、高端制造业、城市品质改善提升等“15 个攻势”，加快建设现代化国际大都市。

与此同时，青岛正聚力科技创新，打造长江以北地区重要的国家科技创新基地，加快建设全球创投风投中心，培育创新创业的“热带雨林”，建设国际化创新型城市；聚力实体经济，发挥制造业基础雄厚的优势，积极推进产业集群高端化、企业群体规模化发展，做强 13 条重点产业链，加快建设工业强市；聚力对外开放，发挥上合示范区、山东自贸试验青岛片区等平台作用，深化与区域全面经济伙伴关系协定（RCEP）成员国经贸合作，加快建设世界一流港口，打造对外开放新高地；聚力数字化，加快建设数字青岛、智慧城市，促进产业和城市数字化转型，打造世界工业互联网之

都；正聚力优化营商环境，持续提升城市功能品质，让硬环境更美好、软环境更优化，打造方便温馨、宜居宜业之城。希望更多企业参与青岛建设、选择投资青岛，做青岛城市发展的合伙人。

会上，围绕深化与香港的经贸合作，青岛市商务局与香港中华总商会、香港总商会、香港中华厂商联合会、香港工商总会分别签署合作备忘录，作为落实 2020 年全国政协副主席梁振英两次率香港工商界领袖组成的代表团莅临青岛，双方探讨合作意向领域的具体动作。下一步，青岛市将与各商会携手为两地企业服务，相互推荐合作机会和贸易投资伙伴，促进经贸交流与投资合作。



如今，已有众多企业选择参与青岛建设、选择投资青岛，做青岛城市发展的合伙人。（图 / 袁大青）  
Today, many enterprises have chosen to participate in the construction of Qingdao, invest in Qingdao and become partners of Qingdao's urban development.

### 以平台思维聚资源 以生态思维优环境

在世界 500 强企业落户青岛项目的展示环节，欧力士（中国）投资公司相关负责人介绍了即将落户的产业运营总部项目。该项目将落户青岛自贸片区后，将成为青岛第一个世界 500 强总部项目，对于青岛的招商引资工作具有里程碑意义。

随后，10 个世界 500 强企业落户青岛项目进行了签约。其中，雅培公司将与青岛在糖尿病等慢性病领域开展深入合作，共建糖尿病领域的学术中心、服务中心及物流中心，助力青岛打造医养健康领域的示范城市。埃顿集团将与青岛探讨合作建设国际智慧产业园区，并将在新能源开发利用，智能化医疗服务以及物流设备业务等

方面开展深入合作。雀巢公司将在青设立即饮咖啡项目及产品创新中心和嘉宝果泥项目。

紧接着，2021 年青岛市重点落地的 10 个代表“四新”经济领域的产业项目进行了集中签约，包括宇通智慧电气研发生产基地项目、北汽整车制作总部基地二期项目、多维生物医药产业园项目、正威偏光片项目、微型

半导体制冷芯片项目、曙光数创液冷产业创新研发项目、康泊帕克智能停车运营平台项目等。这 10 个项目总投资 313 亿元，落地建成后将有力带动先进制造业和现代服务业发展。

据悉，自青岛市“双招双引”攻势启动以来，以平台思维聚资源、以生态思维优环境，以市场的逻辑、资本的力量推动招商引资工作，吸引了一大批平台招商的国内知名企业机构入驻青岛。截至目前，全市引进、搭建各类招商平台 63 个，招引项目 961 个。

会上，平台招商的代表企业春光里、启迪、青松资本、联东 U 谷也分别就与青岛开展平台合作的成果及下一步继续深化合作的产业方向进行了招商发布。其中，启迪通过构建科技创新生态网络平台，在青岛聚集八大科技产业生态集群，直接投资项目 24 个，计划投资额超过 61 亿元，引进企业、项目 30 个，投资额合计 11.97 亿元。2021 年，启迪将在青岛落地启迪东北亚总部、启迪教育集团总部以及启迪创投集团总部，持续助力青岛打造创新创业高地。青松资本已将总部落户青岛，其围绕精准赋能企业，已落地青岛基金 31 支，总规模 63 亿元，推动美国瑞奈生物医药产业园等项目落地青岛，2021 年将新增投资项目 20 个以上，新增落地基金规模 60 至 90 亿元。

此外，青岛市发改委、青岛市商务局还分别发布了 2021 年青岛市重点基础设施项目以及 2021 年青岛市重点产业招商项目。其中，2021 年青岛市重点产业招商项目发布了包含高端装备、新一代信息技术、商务服务、新能源材料、医养健康、现代物流、现代高效农业等领域的总空间面积 1.3 万公顷的 88 个产业园项目以及空间面积 149 万平方米的 12 个楼宇类项目。

会上还同时介绍了今年将落地开工的 16 个投资在 50 亿元以上的制造业项目，计划总投资 2035 亿元，其中投资 100 亿元以上的项目有 9 个，产业涉及新能源新材料、新一代信息技术、高端装备制造、医养健康等领域。

据悉，此次签约推介活动是青岛市“项目落地年”洽谈周的启动仪式，在接下来的一周内，青岛市“双招双引”指挥部将组织开展“项目洽谈周”系列活动，采取线上+线下、集中+分散的多种灵活方式，分日韩、欧美、台港澳、RCEP、贸易、重点内资六个版块开展对接洽谈，为“项目落地年”做好项目储备和支撑。

### 立足于早，更应立足于实

2021 年是青岛的“项目落地年”，也是“十四五”规划的开局之年。开好局、起好步，时不我待。落实中共青岛市委市政府“项目落地年”的战略部署，加快推进重点项目建设，全力推动经济高质量发展。此前，青岛市政府印发《关于公布青岛市 2021 年重点项目名单的通知》，亮出新一年度重点项目建设“作战图”。

根据《通知》，2021 年青岛市市级重点项目 300 个，总投资 6454.1 亿元，其中 200 个市级重点建设项目计划总投资 5050.2 亿元，100 个重点准备项目计划总投资 1403.9 亿元。

抓大项目落地成为 2021 年全市经济工作的重中之重。延续“顶格战法”，按照投资大、质量高、拉动强的原则，青岛还从本年度的 200 个市级重点项目中，遴选出总投资 2334.1 亿元的 30 个项目作为市级重大项目，由市领导亲自挂帅督战，实施顶格协调、顶格倾听、顶格推进。

立足于早，立足于快，更要立足于实。据介绍，本次发布的是 2021 年

首批市级重点项目，下一步青岛将实施动态管理，继续梳理发布大项目清单，把大项目作为城市能级提升的重要支撑。作为开年之“计”，与往年相比，今年的这份名单来得格外早。肩负着“大抓项目、大抓落地”的使命，在“项目落地年”，青岛市重点项目的一年之计不仅做到了“在于春”，更“早于春”。这样的发布节奏透露出了青岛“等不起、慢不得、坐不住”的劲头。

投资是经济工作的“第一战场”，市级重点项目是拉动青岛市投资、促进新旧动能转换及打赢“15 个攻势”的重要支撑力量，关系全市经济发展速度和发展质量。在遴选 2021 年级重点项目的过程中，青岛市立足国家战略和自身优势，瞄准重大产业需求、民生需求和未来发展制高点，聚焦“15 个攻势”、13 条产业链等重点领域超前谋划，站在未来看当下，站在全局看局部，以思维模式的突破和招数打法的创新，确定市级重点建设项目 200 个、重点准备项目 100 个，全力打造全市经济社会发展的强力引擎。

项目筛选期间，青岛市把专家论证摆在突出位置，广泛征求各区市、责任部门和商协会的意见建议。注重提升项目发展能级，统筹考虑项目投资、当前进展，兼顾行业类别、社会效益。项目选取侧重产业类项目，从项目质量、真实性、带动作用等方面进行细致把关，区市之间不搞平衡，坚持优中选优，既确保实事求是，又突出产业导向。为积极应对疫情防控、经济发展以及危中求机、化危为机等“两难多难”问题，青岛市转换路数、创新打法，从改革的视角、用改革的办法充实市级重点项目，拓宽项目来源。大力挖掘储备项目潜力，对于部



青岛吸引了诸多企业落户。(图/杨雪梅)  
Qingdao has attracted many companies to settle in the city.

分条件成熟的大项目，青岛主动靠前服务，加快推进项目前期工作，及时纳入 2021 年市级重点项目。密切衔接“双招双引”，建立项目从引进到落地的全流程跟踪督导机制，将一批投资规模大、带动引领强、发展质效优的“双招双引”项目列入市级重点项目新生力量。更加尊重企业的主体地位，激发民间投资活力，用市场经济的思维，将一批社会投资项目果断纳入，让市级重点项目库成为成全企业家干事创业的重要平台。

此外，市级重点项目实行清单管

理、分级分类管理，并进行动态调整。围绕“15 个攻势”、13 条产业链，积极谋划大项目、创意大项目、招引大项目，建立市级重点项目储备库，及时将符合条件的重大项目纳入市级重点项目加快推进，多层次、宽领域发力，不断掀起“项目落地年”新热潮。

为进一步服务重大发展战略、聚焦中心工作、补齐发展短板，把握重点、找准“穴位”、聚力攻坚，今年青岛市着力优化重点项目结构，推动产业转型升级。市级重点项目纵向对接 13 条产业链，横向衔接“15 个攻势”，

将 200 个市级重点建设项目细分到每条产业链、每个攻势，逐条产业链分析延链、补链、强链，逐个攻势研究加快建设一批标志性的重大工程、重大项目。

200 个重点建设项目中，现代海洋产业项目 12 个、高端化工及传统制造业产业项目 4 个、高端装备产业项目 44 个、精品旅游产业项目 8 个、商贸产业项目 4 个、商务服务产业项目 3 个、文化创意产业项目 10 个、现代高效农业产业项目 6 个、现代金融服务产业项目 15 个、现代物流产业项目 9 个、

新能源新材料产业项目 29 个、新一代信息技术产业项目 34 个、医养健康产业项目 15 个、基础设施项目 7 个。在高端装备产业重点项目中，奇瑞控股集团有限公司青岛基地项目、青岛美锦氢燃料电池商用车零部件生产项目等将为青岛发展新能源汽车产业加码，中国轨道交通车辆及重要零部件出口服务基地及轨道交通车辆检测认证中心等项目将进一步提升青岛轨道交通产业优势，以色列开普路高端精密测量仪器研发生产基地项目等将为青岛先进制造提供新动力。

聚焦“四新经济”，此次项目遴选不仅看规模、看结构，更注重成长性、引领性和未来价值产出，谋划布局了芯片、人工智能等一批未来产业项目，不断增强青岛高质量发展新优势。在新一代信息技术产业重点项目中，既有东华软件副中心产业园项目、中国移动（山东青岛）数据中心二期项目等涉及大数据、人工智能等前沿技术的项目，也有沃尔芯半导体集成电路研发设计封装制造项目、青岛融合半导体有限公司高端封测厂房项目等补城市短板的“强芯”项目。

接下来，青岛市还将加强项目创意谋划，积极引进一批投资规模大、科技含量高、带动能力强的产业项目，引进一批“四新”经济项目，推动现有企业新上一批大项目。为加快推进市级重点项目落地落实，青岛市进行了系统部署，用市场的逻辑谋事、用资本的力量干事。要求各级各部门提高思想认识，切实增强责任感和主动性，落实“项目落地年”各项部署要求，着力提升项目建设水平，抢抓战略机遇、增强发展活力、推进产业转型、提高民生福祉，确保项目建设依法、有序、高效推进。坚持“要素跟

着项目走”，青岛市要求各相关部门积极配合，在土地、资金、审批等要素环节，优先支持保障市级重点项目，优化重点项目建设环境。

在用地保障上，实施“标准地”供给改革和“亩产效益”评价改革，加大批而未供和闲置低效土地处置力度，用地指标更多向重点工业产业集聚区倾斜，确保重点项目新增用地需求应保尽保。在资金保障上，青岛市充分认识资本、善用资本、借力资本，发挥好政府财政资金四两拨千斤的作用，统筹用好政府债、企业债、银行贷款、股权投资、信托基金等渠道资源，促进政府投资与社会投资两个层面齐头并进。加大金融支持力度，引导各商业银行及其他金融机构通过多种方式加大重点项目资金供给。积极探索市场化投融资方式，引导更多社会资

本参与市级重点项目建设，加快形成市场主导的投资内生增长机制。在审批保障上，青岛建立重点项目审批核准快速通道和联席会议制度，畅通绿色通道，高效做好市级重点项目各项审批服务。一汽解放新能源轻卡基地项目，是青岛市新能源新材料产业的重点项目，通过青岛市生态环境局推出的申请告知承诺政策，1 个工作日就完成了环境影响评价审批。

对投资 30 亿元以上的重点项目，由区市或部门班子成员担任专员，全程跟踪服务。通过市级重点项目工作专班推动项目建设，协调解决重点项目推进中遇到的难点堵点问题。落实项目主体责任，瞄准关键领域、关键问题，加强人力、物力、财力保障，完善项目管理机制，推进重点项目及时落地落成。

Recently, Qingdao “Year of Project Implementation” Negotiation Week for Investment Attraction Signing & Promotion Conference was held in Qingdao International Conference Center. Attendees were guests from the Fortune Global 500 such as ORIX, Aden, Abbot, Nestlé, BP Amoco, SAP, YanGo, Sinopec Group, China Aerospace Science & Industry Corporation, and Amer International Group, as well as from famous platform investment agencies including Spright, TusHoldings, Qingsong Fund, Liando, major responsible officials of Qingdao municipal departments, districts and economic function zones, heads of investment promotion teams and International Business Club, major officials of central and provincial departments in Qingdao and heads of relevant enterprises in Qingdao.

Representatives of The Chinese Manufacturers’ Association of Hong Kong, Chinese General Chamber of Commerce, Hong Kong General Chamber of Commerce, and Federation of Hong Kong Industries joined the conference via video link.

Zhao Haozhi, Deputy Secretary of the CPC Qingdao Committee and Mayor of Qingdao attended the conference and delivered a speech. Wang Luming, Deputy Secretary of the CPC Qingdao Committee and Chairman of the Standing Committee of Qingdao Municipal People’s Congress was present at the conference. Xue Qingguo, member of the Standing Committee of the CPC Qingdao Committee and Deputy Mayor of Qingdao, presided over the conference and participated in the project signing on behalf of the Qingdao Municipal Government.

「开栏语」

百年光辉历程，百年丰功伟绩，2021年是中国共产党成立100周年。坚定不移走中国特色社会主义道路，夺取中国特色社会主义新胜利，中国的蓬勃发展，所作出的优异成绩回答了由中国共产党的领导是新时代领航向前的不竭动力，是领导中国特色社会主义事业的核心力量。为更好地重温党的光辉历史，继承和发扬党的光荣传统和优良作风，本刊将从本期开始，推出《青岛党史百年回眸》系列报道，庆祝中国共产党成立100周年。

Figures in the History of the CPC in Qingdao over a Hundred Years

# 历史不会忘记

文/张文萱

在艰苦卓绝的革命征途中，无数革命英烈为了人民幸福，为了民族复兴，流血牺牲，以身许党，用生命和鲜血铸就了共产党人的信念与忠诚，凝聚了共产党人的奉献与荣光，践行了共产党人的初心与使命。

1923年，青岛就有了党的组织。这一年，中国共产党创始人王尽美、邓恩铭在青岛点燃了革命的火种。在此后的斗争岁月中，王尽美、邓恩铭、李慰农、刘谦初、郭隆真等无数共产党人为青岛这片土地抛头颅、洒热血，鞠躬尽瘁，死而后已。他们有的出生于青岛，有的战斗于青岛，都是青岛的儿女，是青岛人民的骄傲。

## 革命先锋王尽美

1911年10月，辛亥革命爆发，进步的精神吹拂着神州大地，人们禁锢已久的思想开始松动，并逐渐被打破。生于1898年的王尽美，随着知识的增多和眼界的开阔，对周围的环境有了新的认识，思想发生了巨大变化。在一次辩论中，王尽美陈述己见：

杀死一个袁世凯，还会有另一个袁世凯，在中国还有比炸弹更厉害的武器，那就是劳苦大众。如果唤起他们、依靠他们，就能战胜反动势力和外国列强——彼时，王尽美只有16岁。

20世纪初期，世界格局在剧烈地变化着。俄国十月革命、第一次世界大战和辛亥革命等深深影响着王尽美。十几年的艰苦生活，让他感到了人世间的的不平等，培养了他朴素的阶级感情。与此同时，与革命党人的接触并涉足革命活动，让他经风雨见世面。1918年，济南有官费学校可以报考，20岁的王尽美就来到济南求学，考入山东省立第一师范读书。

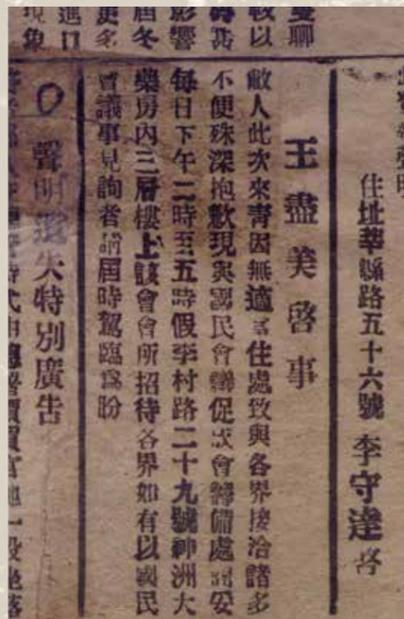
1919年，五四运动爆发。由于五四运动的直接起因是山东，山东人民参加斗争更为踊跃，身在其中的王

尽美积极参加并在运动中找到了马克思主义这个真理。在斗争中，王尽美结识了邓恩铭，两个意气风发的年轻人因此成为挚友和战友。1919年下半年，北京国立8所院校的学生会和外省的学生会建立了联系，为了学习和研究马克思主义，王尽美作为山东学生会代表来到北京，接触到李大钊等中国早期的马克思主义者，成为马克思学说研究会的外埠通讯会员。1920年，王尽美与邓恩铭等人发起成立“励新学会”，创办《励新》半月刊，研究和传播新思想、新文化。

1921年，王尽美作为代表参与中共一大会议。就在会议召开前1个月，王尽美与邓恩铭同时接到了共产党上海发起组的通知，之后又收到发起组李达汇寄的路费。正当二人准备动身



王尽美（资料图片）  
Wang Jinmei



王尽美在青岛报纸上刊登的启事（资料图片）  
Wang Jinmei's notice published on Qingdao's newspaper

南下时，张国焘路过济南，王尽美便约集了几名济南共产党早期组织成员，在大明湖上与张国焘畅谈了一天，就建党问题交换了意见。紧接着，王尽美与邓恩铭赶赴上海。会上，王尽美向大会汇报了山东党组织建立的情况，并对当前形势和任务阐述了自己的观点。中共一大后，王尽美的思想得到

了升华，在革命的道路上走得更加坚定，他将原名“王瑞俊”改为“王尽美”，取“尽善尽美”之意，并把从上海带回的《共产党宣言》《马克思资本论入门》等宣传社会主义、共产主义的书籍和册子提供给大家。1921年下半年，随着党的各项工作开展，王尽美肩上的担子越来越重，他的活动领域已从学校扩大到社会，从知识分子扩大到工人群众，他的工作范围也从党内到党外，从党务到工人运动，成了一名职业革命家。1922年初，王尽美与邓恩铭等出席了在莫斯科召开的远东各国共产党及民族革命团体第一次代表大会，这令王尽美受到了深刻的共产主义教育和巨大的精神鼓舞，使他更明晰地认清了中国人民争取解放的前途，增强了拼搏奋斗的革命精神。

1922年7月中下旬，中国共产党第二次全国代表大会在上海英租界南成都路辅德里625号召开。王尽美以中共济南地方组织和参加远东各国共产党及民族革命团体第一次代表大会代表的双重身份出席大会。这次会议提出了明确的反帝反封建的民主革命纲领，并指出要通过民主革命进一步创造条件，实现社会主义和共产主义。1922年春天，王尽美根据中央局的指示，把工作重点放在发展党的组织方面。几年中，除济南和青岛外，烟台、淄博、青州、潍县、寿光、广饶等地都建立起党、团组织。后来，王尽美到北京担任北方劳动组合书记部秘书，负责京奉路山海关一带工作。他深入基层、深入工人群众，开展工作、开辟阵地，成功领导了全路工人罢工斗争，争得了工人的基本权利，建立了京奉路全路总工会。在此基础上，他又参加了全国闻名的开滦五矿大罢工。王尽美临危不惧，奔走于北京、山海关之间，一方面积极组织工会参加声援，一方面又严加防备敌人袭击，深

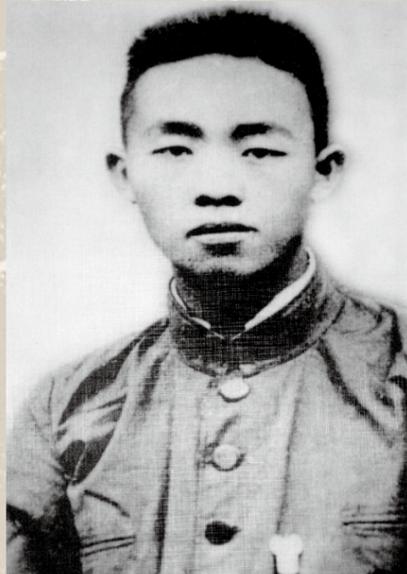
为敌人痛恨。王尽美返回北京后，又转往山东淄博、青岛等地，继续组织和指挥各地工农组织和运动，在终日奔波中积劳成疾感染了肺结核病，他以带病之身，奔走于济南、北京、上海、广州等地，直到1925年8月19日病逝于青岛。逝世前，王尽美躺在病床上口述，请青岛党组织负责人记录其遗嘱：“全体同志要好好工作，为无产阶级和全人类的解放和共产主义的彻底实现而奋斗到底！”并在过日后按下了手印，时年27岁。

## 红色斗士邓恩铭

1901年1月5日，邓恩铭在贵州省荔波县玉屏镇水浦村一户水族家庭出生。14年后，当反日讨袁的爱国运动波及荔波县城时，忧国忧民的邓恩铭积极投入其中，开始参加政治运动。

1917年9月，16岁的邓恩铭背井离乡从老家赶到济南投靠任县官的叔父，并在亲戚的资助下考入济南省立第一中学。五四运动爆发后，邓恩铭被选为学生自治会领导人兼出版部部长，主编校报，组织学生参加罢课运动。在学生运动期间，邓恩铭同济南省立第一师范的学生领袖王尽美一见如故，成为亲密无间的革命战友。1920年11月，邓恩铭与王尽美等人组织成立“励新学会”、创办《励新》半月刊，不久之后他在济南发起建立马克思学说研究会。第二年，济南共产主义小组在马克思学说研究会的基础上秘密诞生。

1921年7月，邓恩铭和王尽美赴上海出席中国共产党第一次全国代表大会。会后回到山东，邓恩铭等人组建了中国共产党山东区支部，邓恩铭任中共山东区支部委员。1922年1月，邓恩铭赴莫斯科参加远东各国共产党和民族革命团体第一次代表大会，受到列宁的亲切接见。次年，邓恩铭来

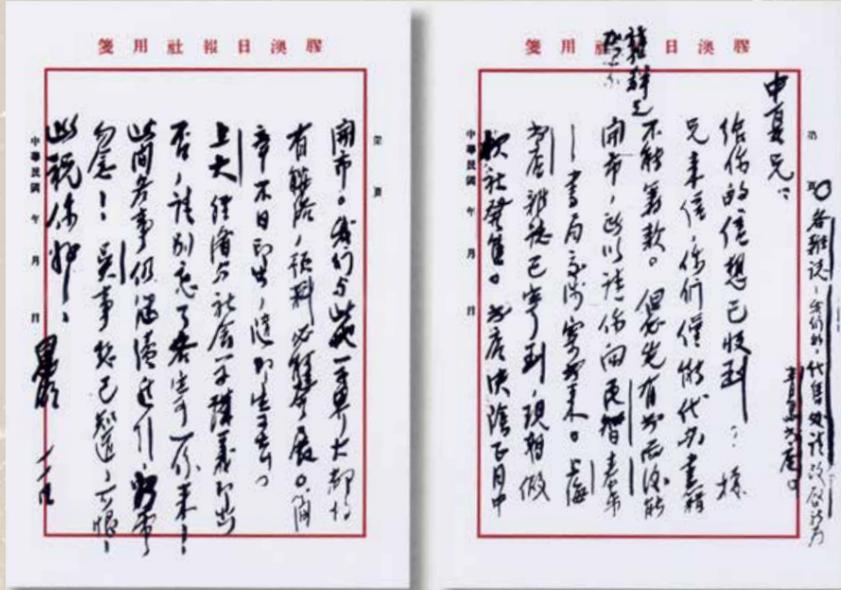


邓恩铭（资料图片）  
Deng Enming.

到青岛进行革命活动，他先后以四方机厂和纱厂为中心开办工人夜校传播马克思主义，培养和带动了四方机厂30多名积极分子秘密组织工会，全厂800多名工人加入工会。在邓恩铭的努力下，青岛迅速建立中共党组织，邓恩铭先后任中共直属青岛支部书记、中共青岛市委书记。

1925年2月，胶济铁路局上层发生内讧，邓恩铭利用这一时机，发动青岛胶济铁路工人大罢工，经过9天的斗争，迫使胶济铁路局答应了工人提出的条件，罢工取得重大胜利。同年4月至7月，邓恩铭和中共青岛党组织又连续发动3次日商纱厂工人大罢工，组织成立青岛市各界联合会和市总工会。8月，邓恩铭调到中共山东地区委员会书记，领导山东全省的工人运动、农民运动等。11月，中共山东地区委员会机关遭破坏，邓恩铭被北洋军阀逮捕入狱并遭受残酷折磨。由于他在狱中肺病病情恶化，经中共地下党组织多方设法营救才得以保外就医。

1926年6至7月间，邓恩铭又秘



邓恩铭致邓中夏的信。（资料图片）  
A letter to Deng Zhongxia from Deng Enming.

密回到青岛，主持中共青岛市委工作。这时，邓恩铭仍受到北洋军阀通缉，虽然活动受到限制，但党的组织和党的活动迅速得到恢复。1927年4月，邓恩铭赴武汉出席中国共产党第五次全国代表大会，在毛泽东举办的“农民运动讲习所”讲课，介绍山东工运、农运情况。1929年1月19日，邓恩铭从淄博矿区返回济南，然而由于王复元、王用章的叛变，邓恩铭在济南再次被捕入狱。1931年4月5日，邓恩铭和战友们被押到济南市纬八路刑场，慷慨就义，时年30岁。

### 忠厚长者杨明斋

中国近代史上，杨明斋是最早加入共产党的中国人之一，是中国共产主义青年团的创始人之一，也是参与筹建中国共产党的重要人物。李大钊用“万里投荒，一身是胆”来赞美杨明斋。周恩来称赞他是一位对党多有贡献的“忠厚长者”。

1882年，杨明斋出生于山东平度马戈庄一个普通的农民家庭。他9岁开始

读私塾，16岁辍学务农，19岁辗转到海参崴做工谋生。由于念过几年私塾，杨明斋在当地机械厂当工人的同时兼任记账员，结交了一批工人朋友并学会了俄语。1908年，杨明斋决定离开海参崴前往西伯利亚，临行前对工友们说：“我为了寻找真理，即使回不了中国，或是死在那里，又有何可惜！”到了西伯利亚地区后，杨明斋边做工边读书，由于通晓俄文，他在业余时间经常教工友们读书识字，讲革命道理，在西伯利亚地区的华工中深得敬重。1914年，第一次世界大战爆发。杨明斋作为华侨工人的代表参加了布尔什维克党人领导的反战运动，此后正式加入列宁领导的布尔什维克党。除俄语外，杨明斋还会英语、日语和法语，被党组织安排到沙皇俄国的外交部，暗中为党从事地下活动。十月革命胜利后，杨明斋动员华工参军参战，参加了保卫苏维埃政权的斗争，为保卫十月革命成果，做了大量工作。

1920年，杨明斋被派回当时日本占领的海参崴，以华侨负责人的公开身份从事党的秘密工作。同年3月，以维



杨明斋（资料图片）  
Yang Mingzhai.

金斯基为代表的共产国际工作组到中国活动，作为小组成员的杨明斋担任翻译和协调工作，他成为筹建中共的“牵线人”，为中共成立做了大量联络准备工作。他们先后多次在北京向李大钊建议南下到上海与陈独秀等共产主义者会谈，决定发起建立中国共产党。5月，杨明斋参与建立上海马克思主义研究会并担任负责人。到了8月中旬，杨明斋和陈独秀、李汉俊、李达等人在位于上海法租界老渔阳里2号的《新青年》编辑部，正式成立了中国的第一个共产党组织，取名为“中国共产党”，陈独秀为书记。杨明斋遂由俄共党员转为中共党员，随后他参与党的一些理论宣传和教学活动。

In the arduous journey of China's revolution, countless heroes and heroines bled and sacrificed themselves for the well-being of the Chinese people and the great rejuvenation of the Chinese nation. They committed themselves to the CPC, exhibiting faith and loyalty as Communist soldiers with blood and lives, manifesting their dedication

他经手在上海渔阳里6号租赁了一幢房子，开办中俄通讯社和外国语学社并担任社长亲自教授俄语，传播马列主义理论，这所外国语学社是党最早培养干部的学校之一，学生多时达五六十人。中国社会主义青年团成立后，团中央机关也设在这里。1920年至1921年，他具体安排刘少奇、任弼时、肖劲光等20余人赴苏俄学习，还指导建立了中共领导的工会——上海机器工会。

1920年秋天，杨明斋回山东，与王尽美、邓恩铭等人在济南会见，之后回平度向乡亲宣传俄国革命。1921年春天，他与张大雷作为中共代表赴伊尔库次克，向共产国际远东书记处汇报中共建党情况及与共产国际建立关系等问题，并起草了关于建立共产党国际远东书记处中国支部的报告，提交共产国际第三次代表大会。同年6月，与张太雷赴莫斯科出席了共产国际第三次代表大会。

1921年9月，陈独秀由广州回到上海任中共中央局书记，成立党的支部，杨明斋为支部成员。中共一大以后，杨明斋从事党的理论教育和新闻宣传工作。1922年7月，他出席了中共二大，积极参与制定党的反帝反封建纲领。后任苏联顾问团翻译，在广州做促进国共合作的工作。他先后在《工人周刊》、劳动通讯社任编委，还参加了北京马克思学说研究会的工作。他以

and glory and fulfilling their original aspirations and missions.

In 1923, a CPC organization was established in Qingdao. In this year, Wang Jinmei and Deng Enming, founders of the Communist Party of China, lit the fire of revolution in Qingdao. In the following times of struggle and fight, Wang Jinmei, Deng Enming, Li Weinong, Liu Qianchu, Guo

马克思主义理论研究中国思想文化，成为建党时期党内屈指可数的几个马克思主义理论家之一。1924年6月，杨明斋出版了14万言的《评中西文化观》，引起了学界的巨大反响。

1925年夏天，杨明斋在广州任苏联顾问团翻译。10月，他为中国革命和国共两党培养干部，并受党的委托在上海接收和选送学员，率领包括张闻天、王稼祥、乌兰夫、伍修权等在内的第二批学员百余人赴苏联到新组建的莫斯科中山大学学习。之后在中山大学负责总务工作。1927年，大革命失败后，杨明斋奉命经上海秘密回国，到京津地区工作。在白色恐怖下，他积极进行理论思考，他用两年时间写作出版了18万字的《中同社会改造原理》，主张从认识中国传统文化入手，用科学社会主义原理为指导改造中国社会。

为保存力量，杨明斋被党组织安排到河北省丰润县车轴山中学任教。由于长期奔波，积劳成疾的他依然拖着病体为党的事业奋斗。1930年1月，杨明斋秘密越境赴苏联治病，直到秋天一直在哈巴夫斯克扫盲站当中文教员，之后前往符拉迪沃斯托克并在当地报社和无线电台工作。1931年，杨明斋被当作叛逃者流放到托木斯克当勤杂工。1934年8月行政流放期满后杨明斋来到莫斯科进入苏联外国工人出版社工作。1938年2月，他以被捏造的罪名遭逮捕，并于同年5月牺牲。

Longzhen and countless Communists sacrificed their blood and lives for Qingdao. They contributed their last remnant of strength and died for the lofty end of the Communist Party of China. Some of them were born in Qingdao and some fought for Qingdao. They are all outstanding sons and daughters of Qingdao and the pride of Qingdao people.



人间芳菲，春风里的崂山等你来。（图 / 薛宗宾）  
With the most picturesque scenery, Laoshan is waiting for you in the spring breeze.

Enjoying Yourself in Laoshan District

# 春暖花开，悦享崂山

文 / 王欣

似乎春天和出游最般配。

去拥抱山海，感受明媚阳光下，大自然的葳蕤生意，去消磨时光，感受暖暖春意中，慢生活的惬意悠然。



绵延3公里长的石老人海滩上，鲁商凯悦让你拥有“面朝大海春暖花开”的旅行体验。（图片提供 / 鲁商凯悦大酒店）  
Along the 3-km-long Old Stone Man Beach, Hyatt Regency Qingdao promises you a wonderful travel experience of “embracing the coastal breeze with the fragrance of spring blossoms wafting around you”.

从古色古香的崂山书院到充满趣味的海尔世界家电博物馆；从散发文艺气息的朗艺美术馆、如是书店到有着数百年历史的太清宫、上清宫；从充满欧陆风情的石塘城堡到田园气息浓郁的微澜山居……感受过海上帆船的刺激，体验了极地海洋世界的欢乐，品尝了崂山春茶的清香和海岛渔家宴的鲜美……每一处的停留，都让你对崂山有全新的认识。

## 拥抱春日时光

如果有一个地方，能让“面朝大海，春暖花开”幻化成生活，那就是青岛的崂山区——作为开放创新宜业怡居的山海品质新城，这里有淳朴自然，也有时尚活力，还有温柔缱绻。当春天的脚步停在崂山，人间便多了一个世外桃源，处处皆是闲适和自在。

出发！去享受崂山的好时光。请先从一份精致美味的 Brunch 开始。Brunch 代表着一种休闲和慢节奏的生活方式，越来越多的年轻人喜欢睡到自然醒之后再开始享用食物，特别是在旅行中。从某种意义上说，Brunch 还与中国的早茶

文化有着异曲同工之妙。崂山有许多西餐厅专门提供 Brunch，它们大多在上午九十点钟营业，比如 The Brunch Club，这里的班尼迪克蛋、牛油果三明治、番茄辣肉酱汉堡、牛油果温泉蛋简直垂涎欲滴。除了城区里的 brunch 西餐厅，崂山深处也有一家享受早早时光的好去处，那就是昨日乡村原木工坊——在这里，吃什么根本不重要，因为窗外的风景会让你念念不忘。鳗鱼饭、咖喱饭、云吞面……朴实无华的简餐搭配绿意清新的风景，连空气都鲜美极了。

小麦岛公园绝对是青岛“网红打卡地”中的后起之秀，也是新晋“青岛旅拍胜地”。小麦岛只有一条路与陆地相连，环形的岛屿绿意深浓，更像是麦岛湾这条美丽项链上的精致吊坠。在许多人眼里，小麦岛是一座海上花园，大片平坦的草地非常适合户外休闲，铺上一块格子床单，摆上精心准备的野餐篮，面朝着湛蓝的大海，微微的海风中是内心深处的一片满足；临海的礁石未经雕琢保有大自然的鬼斧神工，前来旅拍的年轻人随意几个亲昵的动作，举手投足间就是独一无

二的景致；喜欢骑游的恋人还可以在此体验风中骑游的快乐……无论是日暮，还是晚霞，小麦岛公园都有让人恋恋不舍的理由。

随着全域旅游的深入，崂山区这片“宝藏地带”也在不断被挖掘，北宅的餐霞山房便是其中之一。走进餐霞山房，仿佛走进了一个遍布热带植被的美丽花房。独当一面的落地玻璃幕墙高大通透，山房之外是浓密的绿林，山房之内则更像是绿野仙踪的世界，阳光碎金一般洒进来，迷醉着眼睛。每个来到这里的女孩，瞬间变身花房姑娘，轻轻闭起双眼感受这份独特的清新浪漫。餐霞山房最妙之处，在于主人精心添置的各种装饰，看似漫不经心的随意，却处处都是独一无二的“小心机”。随便摆个造型就能拍出许多看好的照片，难怪这里会在短时间内成为“约拍胜地”。用一杯咖啡的时间，换一段令人沉醉的时光，相信很多人都觉得不虚此行。

## 崂山深处春花烂漫

这个时节的崂山深处，时钟仿佛



凉泉理想村里，有个世外桃源。（图片提供 / 中共青岛崂山区委宣传部）  
In Liangquan Dream Village, there is a wonderland.

也慢了下来，这种悠然自得随着春花绽放散漫铺开，随便踏足一处花海，便是“山中方一日，世上已千年”。

每年的3月下旬，期待已久的櫻桃花在崂山区遍地开花，漫山遍野的落英缤纷，陶醉着心灵。其中最美的赏花去处，莫过于九水游览区及其旁边的美丽乡村了。

明媚的春光、充沛的雨水，让崂山的北宅街道迎来了鼎盛花期，漫山遍野的櫻桃花和杏花徐徐展出最美的姿态，上演着青岛版的“三生三世”，当櫻桃花开满整片山坡，你会听见“心花怒放”的声音，像烟花，也像云霞，更像一场无边无际粉色的梦。

而在北宅，书院村至今已有约500年历史，村庄虽然建在山阴，但有山、有水、有路，不失为逐梦桃花源的好去处；晖流村则由于土壤适合种植，种植了近2万棵果树，每当花开时节，红的、粉的、白的……如霞似雪，香气氤氲，令人忘却烦恼，只一心想想要迷醉在其中，“自在飞花轻似梦，无边丝雨细如愁。”

一场春雨，朦胧了卧龙村的轮廓，隐隐约约间勾勒出山村村落的超凡脱俗。石头墙斑驳了回忆，泥土路散发

着春的芬芳，老院子承载着家和万事兴的故事，而老树上的嫩芽香花讲述着生命的奇妙。卧龙村中有一座始建于元代的大崂观，作为崂山“九宫八观七十二庵”中保存较为完好的一处，其内古树参天，生机盎然，令人对大自然肃然起敬。

### 品海尝鲜

春耕，夏耘，秋收，冬藏，崂山用诗画人生诠释着慢生活，也用人间的四月天开启了大自然的四季。春暖花开，崂山迎来食材最丰盛繁茂的时节，无论是乡野里的农家宴，还是渔村里的渔家宴，都用最朴实无华的手法展现着最青岛的味道。

春天的风，吹来海的味道。那些活蹦乱跳的鱼、虾、蟹、贝，在锅铲勺演奏的狂想曲中，变成一桌秀色可餐。而那些原本隐没在溪流林野间的淳朴味道，也随着农家灶台的炊烟幻化成人间美味。在崂山人的厨房，一年四季都少不了海鲜，勤劳朴实的当地人更是将海鲜的美味发挥到极致。

水煮的清香、红烧的软嫩、煎炸的酥脆、碳烤的劲道，那些活蹦乱跳的鱼虾、软硬不吃的海蛎子和扇贝、

触觉敏感的八带和海肠，和本地特有食材一起，书写出一个大大的“鲜”字：芥菜拌花生、温拌蛭子白菜、芥末海红拌菠菜、崂菇炖山鸡、饼子蒸虾酱、水炒蛤蜊山鸡蛋、干豆角烧肉、韭苔炒蛎黄、虾酱熬粉条白菜、西红柿炖鲅鱼、黄瓜炒海螺、脂渣炖白菜、海水豆腐炖茼蒿、清蒸仰口鲳鱼、槐花鲜鲅鱼、干蒸王哥庄鲅鱼、熬鼓眼鱼、地瓜面蒸饺、鲅鱼水饺、蛎虾韭菜水饺、蒸崂山三珍、铁锅大馒头……每一道菜，都令人惊艳。

春天的崂山，可以用活色生香来形容：观的是旖旎的春花落日，赏的是海天风光，吹的是山林晚风，临的是海畔晨光，饮的是清新爽口的崂山啤，吃的地道新鲜的山珍海味，品的是温润醇香的崂山茶，小日子过得跟神仙一样。

崂山的春茶，是大自然的恩赐。清澈甘甜的泉水冲泡着嫩嫩的茶芽，闭上眼睛细闻细品，仿佛能感受到这杯茶的前世今生：山海之间的茶园里，茶农们温柔撷取，再用心烘焙，最终成就了一杯好茶。崂山春茶是不能将就的，采摘的月份和时间、茶芽的鲜度、加工的技艺、冲泡的用水等等，无不

彰显着一杯崂山春茶的讲究和品格。也因此，当有机会品一杯崂山春茶时，你一定要放慢节奏、沉下脚步，慢慢用心去品尝，你会发现无论多么烦闷浮躁也会随清香的茶叶平静下来。一个人品尝最妙，两个好友更佳，三四知己也合适。

欣赏着海景品一杯“时光”，绝对是人生乐事之一。所以，下午茶的时光也不能浪费。除了石老人浴场的花神书咖、如是书店咖啡馆两大“网红”，极地海洋世界附近的浮生十味也是不错的选择。这里像是专为爱情剧男女主角准备的一样，浪漫清新又超然脱俗。由于面朝大海，加上店的风格简洁大方，给人安静美好的感觉，特别是从二层露台水池望出去，就像是和远处的大海边际交融。作为青岛网红打卡地之一，浮生十味的饮品特别是甜品也是可圈可点的，比如：浮生、暗香、归隐、清溪长、远山、花间辞、秋云停……单是这些名字，就让人浮想联翩，想要一探究竟。

银海大世界曾经是世界各国帆船队在2008青岛奥帆赛前秣马厉兵的训练基地。当年，TVB年度镇台大剧《珠光宝气》就曾在此取景拍摄，黎姿、



舌尖上的崂山，让人欲罢不能。（图 / 王勇森）  
A bite of Laoshan specialties gives you fascinating experience.



春天的风，吹来海的味道。（图 / 闫培森）  
The spring breeze carries the ocean flavor.



崂山有温柔缱绻，也有时尚活力。(组图提供 / 崂山区文旅委)  
Laoshan is as tender and romantic as it is fashionable and vigorous.

蔡少芬、陈豪、林保怡等影星在此上演对手戏。如今，帆船林立、游艇聚集的码头岸边搭起了一排精致小巧的木屋，这里大多是咖啡馆，成为年轻人趋之若鹜的约会地。一杯冰饮、一块蛋糕，轻缓的音乐里，坐拥一段闲暇时光，哪怕是单纯发呆也别有一番情趣在里面。白天，这里有波光粼粼的海景，夜晚，码头上的灯火影绰绰，如梦幻一般。吹着清凉海风，听着浪

涛拍岸，聊着醉人情话，难怪许多情侣窝在这里就不想走。

在崂山，“时尚生活”已不再是一个新的概念。白天，用一顿下午茶慰藉心灵；夜晚，用一杯鸡尾酒畅聊人生——星光里给人的双重体验：精彩不失浪漫、时尚并且潮流。作为一座美食聚集地、时尚玩乐场、浪漫风情街，星光里汇聚时尚消费元素成为独树一帜的潮流网红，也成为年轻人

最爱的聚会社交、休闲打卡之地，是青岛夜生活的潮流汇聚和时尚引领所在。酒吧文化、音乐文化、咖啡文化、潮流时尚文化巧妙地融合在星光里这一方天地了，处处体现时尚现代的生活理念。值得一提的是，音乐元素弥漫在星光里的各个角落，街头音乐、酒吧驻场歌手及音乐节元素的加入，成为星光里富有特色的街区文化。不论是“世界太芜杂，需要音乐赶走枯燥”的陌上花酒馆，还是“一杯精酿或鸡尾酒，伴随驻唱民谣将烦恼抛之脑后”的斜杠青年，这些潮流青年、精英白领热衷聚集的地方，都少不了音乐的陪伴。游走在星光里，如同游走在乐海之中，时时有音乐，处处闻歌声。

### 夜枕春色

入春的崂山，如果用一句话形容，那便是“来了不想走，走了还想来”。想拥着声声海浪入眠，想被林中小鸟叫醒——只有在这里，才能体会到真正的枕海夜眠、春色入梦。

东麦窑民俗主题酒店利用原有特色房屋，用艺术文化主题的方式结合民俗民艺对其进行主题化改造。它不仅仅是一座前后不过40户人家的渔村，更是对人文传统的追求与实践，代表了对消费人群生活方式的深刻洞察与关爱。“仙居崂山”将传统文化、自然风貌、质朴生活、石头房子、渔港人家、居住民俗相结合，完美诠释了崂山的醉人之处，展现了一种只关乎自然、宁静、人文的生活方式，是一种全新的住宿体验。在这里，早晨目睹东方海岸线上的第一缕阳光，夜晚聆听仙境传来的悠悠之歌，炊烟、渔歌、背靠青山、把酒问月，这是一块人文心灵深处的东方麦田。

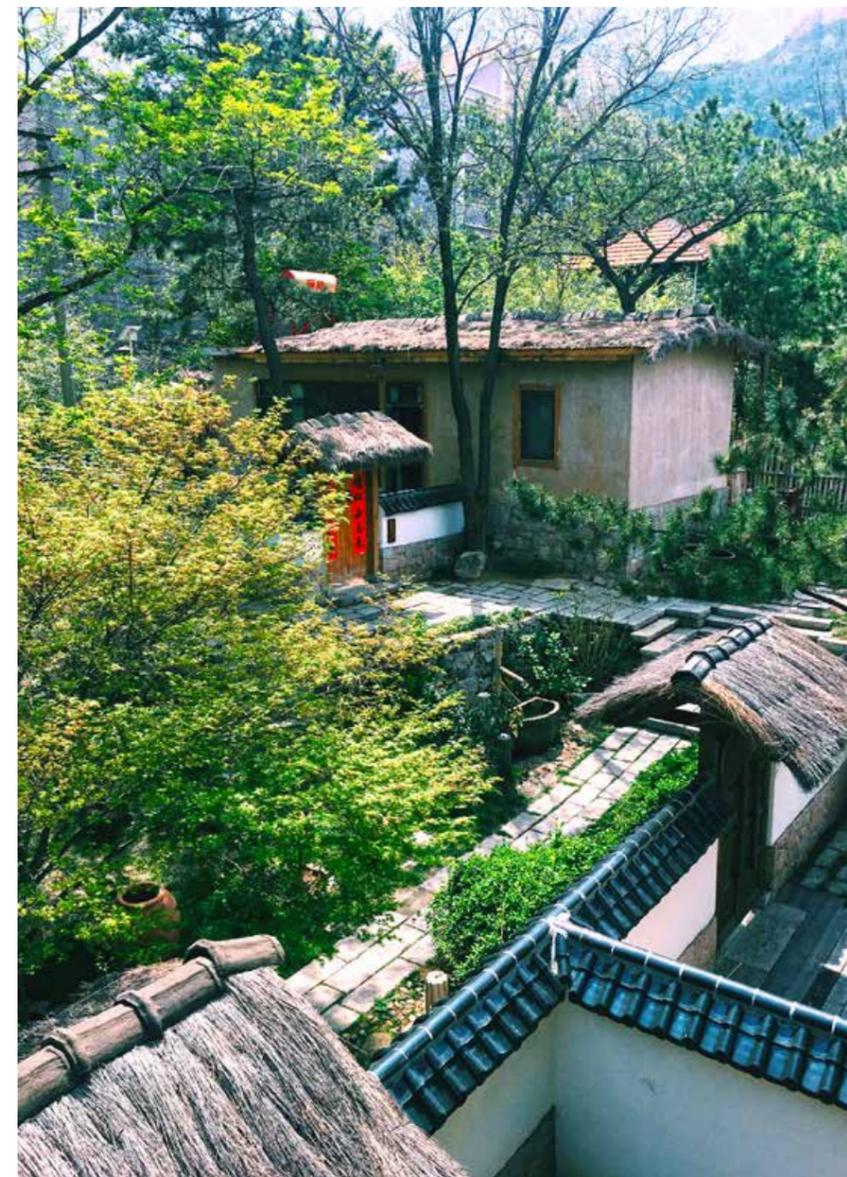
微澜山居是一家呼吸都能感受到大海气息的民宿酒店。这里是一派丘陵起伏的田园风光，星罗棋布地点缀

着一些村庄、农田，还有蜿蜒入海的小溪。由于远离都市，当地的风俗习惯和人们的生活态度仿佛与世隔绝，多年来一直未曾改变。这里的生活很简单，一切都与大自然息息相关。踏上这片土地，仿佛感觉时光停止了脚步，人与大自然相互依存，人们亲手创造了生活环境，并对此十分骄傲。

二龙山脚下的小隐民宿，符合你对民宿的所有诉求：静、雅、美。茶园赋予了它独有的诗意，山海赋予了它天然的景致，这里的每一扇窗，都像是一幅画框，框住了美景也框住了人心。当然，店家用地道食材烹煮的崂山美食也是让人无法割舍的，美景与美食的双重享受，怕是难以抵挡的诱惑。

浪漫如童话的爱情故事，总是发生在城堡里——如果你相信，那么一定不要错过石塘城堡。来过这里的人，都对这座美得不像话的欧式城堡念念不忘。位于崂山流清河一带的石塘城堡非常“正宗”，这座用古朴岩石堆砌而成的城堡，没有现代的痕迹，与周围的景色十分搭调。浓密的植被给城堡增添了几分神秘的色彩，静谧的草地能听到林间的啼鸣，登上城堡的平台，能够看到远山和大海……在阳光和海风中享受下午茶，会以为身处欧洲；夜宿城堡的一晚，不仅能拥有一夜好眠，还能体会到被小鸟叫醒的美好。

人间芳菲，春风里的崂山等你来。

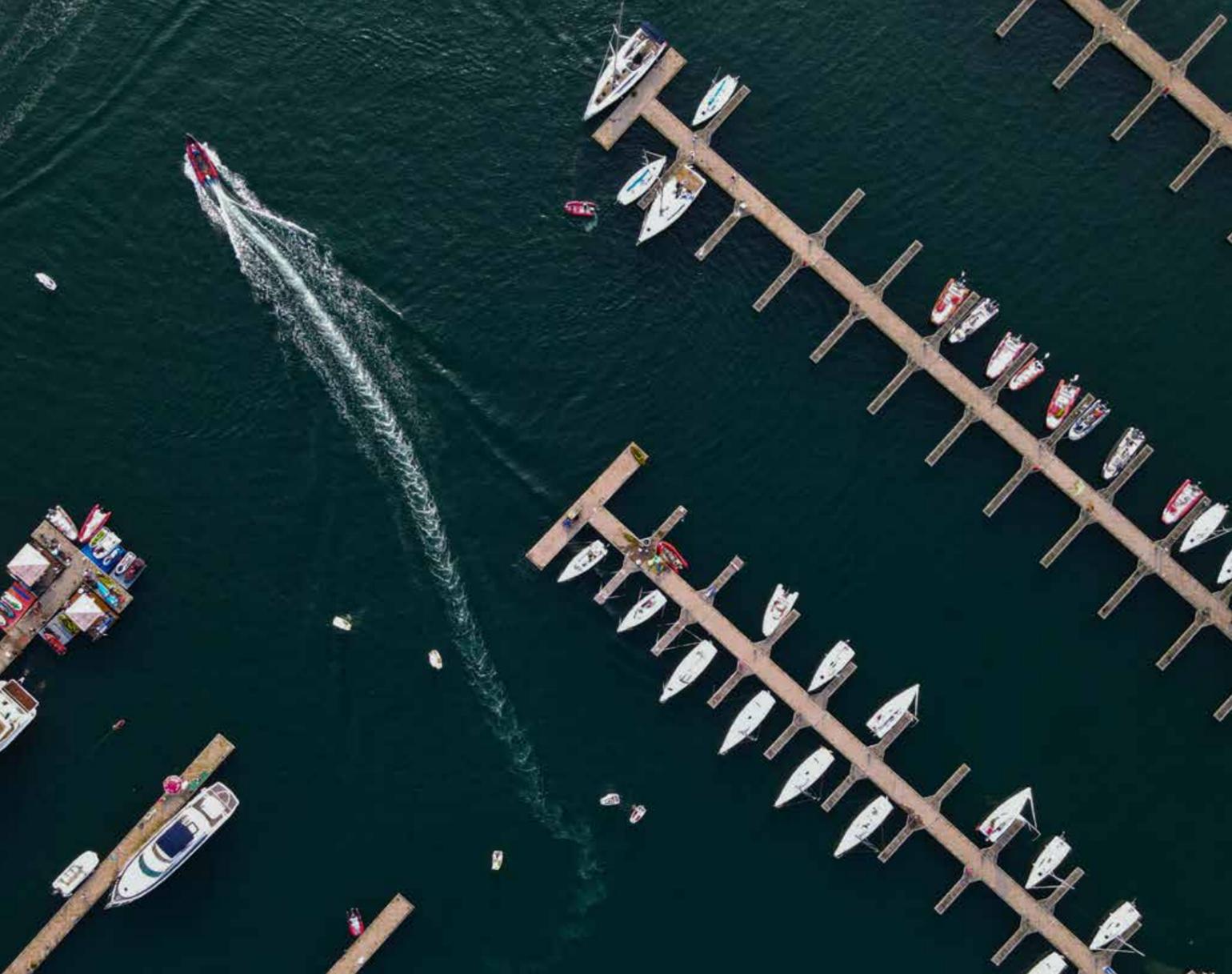


放慢脚步，来崂山体验“山中方一日，世上已千年”。(图/Lisa)  
Slowing down and enjoying a leisurely day in Mount Lao as time flies.

From the antique Laoshan Academy to Qingdao Museum full of fascinating historical stories; from SO BOOK and Laoshan Bookstore with the charm of literature and art to the Taiqing Palace boasting hundreds of years of history; from *Flora since 1980* surrounded by the enchanting sea scenery to Weilan

Shanse Hotel featuring rural lifestyle and the fashionable TARLIGHT... Setting foot on every inch of Laoshan District, you can experience the exciting boat sailing, enjoy fruit and vegetable picking, taste the mellow Laoshan green tea, and explore the romantic Stone Castle and the fresh and gorgeous Beijiushui River... Every place will

leave you deep understanding and thinking about the entire Laoshan District. In recent years, cultural tourism in Laoshan has been continuously innovated and developed, transforming from the pure sightseeing tour to the leisurely vacation tour. Laoshan's tourism is reaping fruitful results in different aspects.



奥帆中心实现了由开展帆船运动发展普及到城市国际客厅的功能叠加，再次吸引了全世界的目光。（图/李嘉鑫）  
The Olympic Sailing Center has evolved from hosting sailing sports to becoming the International Business Club of the city, attracting the world's attention once again.

## Presenting the Charm of Qingdao by "Sailing" 以“帆船”之名，展青岛魅力

文/韩海燕

近日，成都市东部新区党工委委员、管委会副主任、天府奥体公园党工委副书记周洪一行6人到青岛调研体育产业和水上运动项目发展情况，并就相关工作进行了交流座谈。青岛市体育局副局级领导刘谕主持座谈，青岛市体育局体育产业处、青岛市体育事业发展中心等部门负责人陪同座谈交流并进行了实地调研。

刘谕对考察团的到来表示热烈欢迎，并系统介绍了“后奥运时代”，青岛将奥运文化与城市形象有机结合，全面深化“帆船之都”城市品牌优势，以奥帆文化交流、帆船赛事引进举办为核心，开展帆船运动城市普及活动；以“帆船之都”城市品牌建设为依托，不断提升青岛国际竞争力和城市影响力，深度促进帆船运动与旅游、会展、商务等多业态的融合发展等方面的经验做法。各部门负责人则结合工作实际交流了体育产业和促进海上体育旅游方面的经验与做法。

周洪表示，青岛在发展体育产业和水上运动项目方面有许多先进的经验和做法值得学习，希望以后在政策措施制定、场馆建设运营等方面加强交流。座谈会结束后，考察团一行先后对银海帆船俱乐部、奥林匹克帆船中心、奥帆博物馆等地进行了实地调研，相关单位负责人介绍了单位场馆运营方面的情况和经验。

据了解，为推进世界赛事名城建设，成都市专门规划了占地86平方公里、承载城市奥运梦想、聚力体育产业发展的核心区——天府奥体公园，培育发展体育经济、文旅产业和新经济，重点发展山地、水上、户外等体育运动，谋划推动区域合作协同发展，夯实青少年体育人才基础，促进体教深度融合，全面展示体育后备人才培养新成果、群众体育新风貌和赛事名城建设新成就，打造以“体育+”为特色的国际交流中心、国际消费中心新名片。

近年来，随着国民经济水平的不断增长，工业化、城镇化进程的稳步加快，人们对健康、娱乐、休闲的需求也快速提升，基于此，中国的水上运动产业得到了快速发展，不仅为提高体育综合生产能力和保障全民健康作出了重要贡献，在户外休闲运动产业向纵深推进的进程中更是发挥了重要作用。



“帆船之都”早已成为一张亮丽的名片，它向世人展示着青岛独特的魅力。（图/刘同福）  
The "Sailing City" brand has long been a beautiful business card, showing the unique charm of Qingdao to the world.

### “帆船之都”的追梦之路

在青岛，说到水上运动产业，就不得不提到帆船运动的普及和发展。

如果想深入了解“帆船之都”，那故事还要从头开始。

青岛不仅是中国现代帆船运动的发源地之一，也是新中国水上运动发展的摇篮和重要基地，帆船运动伴随着青岛而不断发展。打造“帆船之都”，青岛可以说拥有了天时、地利、人和3个要素。

早在1904年，青岛皇家帆船俱乐部就在青岛举办了帆船比赛，这是全国最早关于帆船运动的历史记录，因此，“帆船之都”的底蕴是悠久的。

直到2008年青岛奥帆赛和残奥帆赛的成功举办，彻底点燃了这座城市对帆船运动的热情，成为青岛帆船运动发展的里程碑。

有人说，一旦成为奥运城市，就永远都是奥运城市。2008年青岛奥帆赛后，青岛着眼于强化顶层设计和组织机构配套，明确了“帆船之都”品牌发展的长期战略目标。2010年，青岛加入了世界奥林匹克城市联盟，成立了青岛奥帆城市发展促进会、青岛市帆船运动管理中心和以市长任主席的青岛市重

大国际帆船赛事（节庆）活动组委会，全面协调全市60余个相关部门举办各项帆船赛事；曾经的奥帆赛主会场——青岛奥林匹克帆船中心被青岛市政府明确定位为公益性旅游及帆船运动基地，免费向公众开放。奥林匹克帆船中心内的媒体中心成为青岛市重大国际帆船赛事（节庆）活动组委会、青岛奥帆城市发展促进会、青岛市帆船帆板（艇）运动协会的常设办公地点。2011年，青岛市人大常委会作出《关于加强青岛奥帆中心保护和利用的决定》，将奥帆遗产保护利用推向法治化轨道，注重公益性、开放性，兼顾旅游和商业定位。2018年，青岛奥帆中心又进行了第二轮新的规划，进一步完善功能、优化环境，使其成为上合峰会主会场，实现了由开展帆船运动发展普及到城市国际客厅的功能叠加，再次吸引全世界的目光。赛事期间，奥帆中心周边酒店呈现“一房难求”的火爆态势。青岛滨海夜景灯光秀更助力青岛成为新晋“网红”城市，夜晚的奥帆中心人潮涌动、游人如织。此时，对青岛而言，帆船已经不仅仅是一种最具标志性的海上运动，更多的是一种拼搏进取的内在动力，被赋予了更多的文化和情感内涵。



帆船，无疑为这座城市注入了新的活力。（图 / 刘同福）  
Sailing has undoubtedly injected new vitality into the city.

此后，奥运遗产下的青岛帆船运动，成为展示城市时尚活力的靓丽名片。青岛相继引进了诸多国际知名赛事，例如，沃尔沃环球帆船赛、克利伯环球帆船赛、国际极限帆船系列赛、世界杯帆船赛等国际顶级赛事，与自主创办的品牌赛事——“市长杯”青岛国际帆船赛、城市俱乐部国际帆船赛、青岛国际OP帆船营暨帆船赛、“远东杯”国际帆船拉力赛、国际名校帆船赛（中国青岛）、“上山下海”青岛企业联赛、山东半岛城市帆船赛、沿海城市帆船赛、“琅琊杯”帆船赛、“青岛—深圳”双城帆船赛等一大批赛事齐头并进。与此同时，

通过政府搭建的国际化推广平台，越来越多的社会自主品牌赛事搭上“帆船之都”顺风车，民间资本成为激发帆船赛事活力的“新动能”，企业、个人、政府共同做大原创赛事“大蛋糕”。世界帆联多次表示青岛已成为2008奥帆赛后引进国际赛事最多的亚洲城市之一，成为亚洲帆船运动领军城市。

在这一过程中，青岛更是培养了一批中国乃至世界帆船运动的领军人才。郭川作为中国职业帆船第一人，创立了40英尺级帆船单人不间断环球航行世界纪录和无动力帆船首次穿越北冰洋等世界纪录，成为世界航海界的传

奇英雄。宋坤成为中国女子环球船航海第一人，徐京坤屡创残疾人单人环大西洋和世界帆船赛冠军，成为中国残疾人双体帆船环球航行第一人。

引进了赛事、创办了赛事、培养了人才，在此基础上，青岛要做的是，更好地普及帆船运动，让帆船从小众走向大众。于是，我们看到，2006年，青岛启动了“帆船运动进校园”青少年帆船普及活动，相继建立了100余所帆船特色学校，30余所帆船特色示范学校，累计培训万余名青少年。其中，有近1万名青少年获得和晋升基本能力等级证书。2007年，国家体育总局授予青岛“中国青少年帆船运动推广普及示范城市”。世界帆联认为青岛推广帆船运动的做法，可以在整个亚洲推广，以此推动帆船运动在亚洲的兴盛和流行。此外，青岛国际OP帆船训练营暨帆船赛先后吸引了几十余个国家、地区的千余名小运动员参加。为加强青少年帆船国际交流，累计选派数百名教练员和青少年运动员赴德国基尔、法国布雷斯特、新加坡等10余个国家和地区开展赛事培训交流活动，建立了友好交流关系。

### “帆船之都”的辉煌之路

时间回到2010年，青岛再次将目光放在全局，启动了“欢迎来航海”全民帆船普及活动后，累计50余万人次参与帆船体验，实现了帆船运动与城市生活的有效衔接。

在这一过程中，青岛也加入了奥帆国际“朋友圈”，努力构建时尚体育命运共同体。例如，每年都会参加世界帆联年会、世界奥林匹克城市联盟年会，积极在国际平台上推介青岛城市品牌。并与德国、法国、瑞典、韩国、俄罗斯等20多个国家和城市的帆船组织建立友好关系。青岛国际帆船周·青岛国际海洋节与德国基尔周、法国布雷

斯特航海节结成友好节庆。中国帆船帆板运动协会与青岛、海口、秦皇岛、苏州等20个滨水城市发起成立中国帆船城市联盟。青岛、深圳等5个计划单列市成立时尚体育城市战略联盟。青岛与烟台、威海等半岛7市成立山东半岛帆船城市联盟。

值得一提的是，以百年德国基尔周为榜样，以创建自主品牌帆船节庆为依托，自2009年起每年8月中旬，青岛定期举办青岛国际帆船周，以奥帆文化交流、国际帆船赛事为核心板块，涵盖文化、旅游、普及、产业数领域。自2014年开始，青岛国际海洋节整体并入青岛国际帆船周，品牌效应更加彰显。举办首届奥帆城市市长高峰论坛、纪念奥帆赛成功举办十周年高端对话、中国沿海暨山东半岛帆船城市对话、环中国海俱乐部高端对话、亚太休闲船艇峰会等人文交流活动，成立中国休闲船艇发展联盟，签署《沿海城市帆船运动战略合作协议》，发布《国际帆船运动青岛宣言》《环中国海帆船游艇俱乐部青岛宣言》《青岛共识》等系列行业共识和成果。

活力十足的国内外顶尖赛事、丰富多彩的文化交流活动、健康休闲的帆船运动，“帆船之都”品牌成为挖掘青岛时尚元素、引领市民时尚意识、创新青岛时尚生活、打造城市时尚品牌的平台阵地，更日渐成为展现青岛国际化城市形象的靓丽名片。2018年6月，国家主席习近平在上合组织青岛峰会欢迎宴会上向全球推介青岛：青岛是世界著名的“帆船之都”。同年9月，在俄罗斯东方经济论坛上，国家主席习近平、俄罗斯总统普京、原日本首相安倍晋三等五国领导人共同见证“远东杯”国际帆船拉力赛获颁“最佳赛事组织奖”。

2009年，国家旅游局授予青岛奥

帆中心全国唯一的“国家滨海旅游休闲示范区”。2011年，青岛国际帆船周·青岛国际海洋节被人民网评为“中国最具国际影响力十大节庆”。2015年，世界帆船联合会授予青岛“世界帆船运动发展突出贡献奖”。2016年，世界帆船联合会、亚洲帆船联合会授予青岛“十年御风城市奖”。2017年，中国帆船帆板运动协会授予青岛“中国帆船运动发展突出贡献奖”。国家体育总局授予青岛国际帆船周·青岛国际海洋节“国家体育产业示范项目”。2019年，青岛国际帆船周·青岛国际海洋节被新华网评为“中国首批文旅融合十大节庆”。2019年，国家体育总局授予“远东杯”为“国家体育产业示范项目”。

“帆船之都”城市品牌已成为国际标准的开放平台，以帆船为媒，聚四海宾朋，对加快青岛与世界的交融并进，起到了显著的促进作用。

对青岛而言，奥运遗产深度开发、帆船运动广泛开展，使这座城市受益匪浅。新时代、新奥帆、新形象，2018年是青岛奥帆赛成功举办10周年，这一年，青岛举办了“奥运让城市更有魅力”为主题的奥帆10周年高端对话，邀请国际奥委会、国际帆船赛事组织、帆船城市代表为青岛未来帆船事业建

言献策。在此基础上，青岛明确了今后10年帆船运动发展的3个坐标系——在全国坐标中，做中国帆船运动领头羊；在亚洲坐标中，做亚洲帆船运动领军城市；在全球坐标中，打造世界著名“帆船之都”、建设国际海洋名城。

2008奥帆赛和残奥帆赛的成功举办给青岛留下了一笔宝贵的奥运财富。中国帆船帆板竞技项目不仅实现了奥运会金牌“零”的突破，2008奥帆赛和残奥帆赛的举办场地青岛奥林匹克帆船中心也成为青岛的标志性景观，将奥运文化与城市形象有机结合，形成了“帆船之都”城市品牌传承，推动了青岛文化观念、市民素质和城市管理的革新。

而帆船，无疑为这座城市注入了新的活力。“帆船之都”早已成为一张亮丽的名片，它向世人展示着青岛独特的魅力，更以一张张风帆为翅膀，随着大海的迈动，让“帆船之都”扬名世界。面向“十四五”，青岛将深刻把握构建新发展格局带来的新变化、新需求，进一步回应人民对美好生活的向往，全面发起国际时尚城市建设攻势，大力发展时尚体育产业，推动体育产业高质量发展，加快建设全球知名体育城市和国家体育中心城市。

With dynamic top events from home and abroad, rich and colorful cultural exchange activities, healthy and leisurely sailing, the brand “Sailing City” has become a platform to explore Qingdao’s fashion elements, guide citizens’ fashion awareness, innovate Qingdao’s fashion life and build the city’s fashion brand, and has gradually developed into a name-card to show Qingdao’s image as an international city.

In the 14<sup>th</sup> Five-Year Plan

period, Qingdao will grasp the new changes and needs brought by the new development paradigm in a profound way, further respond to people’s aspiration for a better life, comprehensively build the city into an international fashion city, vigorously develop the fashion sports industry so as to promote the high-quality development of the sports industry, and accelerate to construct a world-renowned sports city and a national sports center.

## 「开栏语」

为更好地展示城市文化，为消费者选出具有青岛本地特色、有品质感的伴手礼，把真正能够体现青岛韵味的产品推送成“城市名片”，走向全国和世界各地，2020年，由青岛市消保委、青岛市市场监管局和市商务局联合发起的“青岛好礼”特色产品评测活动，历时4个多月，最终评选出崂山白花蛇草水（罐装）、青岛啤酒·百年之旅礼盒等20件特色产品为“青岛好礼”。为更好地宣传和推广“青岛好礼”特色产品，自本期开始，本刊将逐一对入选的“青岛好礼”进行报道，挖掘产品背后的故事，展示青岛特色产品的文化魅力。

Unique Oldenlandia Mineral Water Takes an Unusual Way

# 白花蛇草水，不走寻常路

文/魏浩浩

好喝的饮料让人欲罢不能，难喝的饮料让人闻风丧胆。饮料江湖中令人闻风丧胆的名单中，崂山白花蛇草水绝对是首屈一指，但让人更为奇怪的是，一边是不断有人惊呼崂山白花蛇草水是最难喝的饮料，一边还是有各路好汉向崂山白花蛇草水发起挑战，想要一尝它的威力，当然结果不一，有人自此爱上了这个有点像草席子的味道，有人依旧因为接受不了而败下阵来。

很多人以为，这个让人又怕又期待的饮料是走红于网络的“新品”，却不知道它的背后拥有丰富的历史；很多人以为，它只是以“难喝”出名，却不知道它有着其他饮料所不能比拟的多种功效。不走寻常路的崂山白花蛇草水，在人们的品评中一步步走红，越来越多的人感受到了这独特魅力的魅力，也在“崂山”品牌的大背景下，为青岛的文化特色增添了一抹色彩。

### 白花蛇草水由来已久

崂山白花蛇草水的主要原料是白

花蛇舌草。据悉，白花蛇喜欢舔食一种草叶上的露水，草叶的外形和蛇舌很相似，开白花，所以这种草被称为“白花蛇舌草”。它具有“清热解毒、降火清热”的功效，在中国南方和东南亚地区被广泛应用于凉茶，有着悠久的食用历史。

1962年，为适应市场需求，出口创汇，当时的崂山汽水厂针对东南亚地区的需求开发了全新的功能饮料——白花蛇草水，在天然矿泉水中添加白花蛇舌草提取液及二氧化碳，经特殊工艺配制，是一种有益健康的

碱性饮品。结果这种饮料立刻受到了海外消费者的高度认可，持续大量出口新加坡、马来西亚、印度尼西亚、文莱、加拿大及中国港澳台等国家和地区，成为了诸多高端人士的最爱。

在长达30年的时间里，白花蛇草水作为一种“Made in China”的饮料，一直默默流行于东南亚地区，成为一种大部分国人都不知道的中国名产。据崂山矿泉水公司的不完全统计，在港澳同胞、海外侨胞和国际友人中，有2亿多人喝过这种饮料，不仅没有对身体造成负面影响，也没有对中



崂山白花蛇草水在网络的走红，让越来越多的人对它的味道感到好奇。  
The surging popularity of Oldenlandia Mineral Water online has made more and more people curious about its flavor.

国的国际形象造成负面影响。

对此，青岛青饮国际贸易有限公司品牌市场部经理王琛说道：“过去，考虑到东南亚地区的湿热的气候对东南亚劳工的身体影响，为此开发了全新的饮料——白花蛇草水。从上世纪60年代起至今，畅销东南亚30余年，出口30多个国家和地区。它也成了原柬埔寨亲王西哈努克、新加坡前总理吴作栋等国家领导的指定饮品。”

### “黑暗料理”的逆袭之路

不得不说，崂山白花蛇草水是崂山矿泉水、白花蛇舌草的完美“联姻”，

随着网络时代的不断发展，白花蛇草水也借助网络的力量在国内走红。但它的走红并非寻常，而成为了网友评出的中国“史上最难喝饮料TOP5”，崂山白花蛇草水以其“暗黑饮料”“灵魂琼浆”之名，瞬间爆红。草席子味儿、花露水味儿……“不正经”的调侃声在戏谑有趣的传播中，大江南北的网友合力将这款一向低调潜行、早已悄然俘获国内外消费者的老产品再次捧上舞台。

对此，王琛表示，这样的走红确实出人意料。“2017年，我们在官方微博发布的，响应国家‘一带一路’

的号召进驻利比亚的崂山白花蛇草水一事，在网络上引起热议，激发了大量消费者猎奇口味的心理，更多消费者聚焦在我们的产品口味独特上。虽然没有想到消费者对于白花的口味有如此强烈的好奇，但我们也是多年来一直在加强白花蛇草水的内在基因构成，所以在猎奇的同时消费者也逐步了解到产品的优秀品质和历史背景。此后，我们通过包括二次元跨界、影视剧合作、明星直播带货等多个层面的跨界合作和文创衍生品不断的放大产品背后属性，截至2020年，在世界品牌实验室公布的报告中，崂山品牌



崂山白花蛇草水是崂山矿泉水、白花蛇舌草的完美联姻。  
Laoshan Oldenlandia Mineral Water is a perfect combination of Laoshan mineral water and Oldenlandia diffusa.

的品牌价值增长至 353.75 亿元，上升至 182 名，成为食品饮料行业表现最佳的品牌之一。”

在产品强调口味独特的同时，白花蛇草水的养生功能也让备受质疑，它真的有传说的多重功效吗？王琛解答说：“白花蛇草水的主要原料是白花蛇舌草，它具有解酒、养胃、保肝、健脾、润肺、清热、助消化等多种功效，蛇草水是精选白花蛇舌草萃取液融合优质天然崂山矿泉水及二氧化碳，经特殊工艺配制而成的碱性饮品，既保留矿泉水中多种有益于人体健康的矿物质，又完美融合了白花蛇舌草清热解毒、增强机体免疫力的独特养生功能。”

不可思议的味道、意料之外的保健功效让人们愈发被白花蛇草水所吸引，在饱受“怪味”指责的同时，仍旧有很多人成为了它的“粉丝”，媒

体人小吴就是其中之一，他说道：“一开始，我也无法接受白花的味道，说不出的难喝，但有一次，我无意中喝到了冰镇的白花，却出乎意料的好喝。难喝的味道仿佛神奇般地消失了，最后还有一份回甘，自此我便爱上了它，时间久了，感觉不冰镇的味道也不错。因为它无糖分，所以要比普通的碳酸饮料健康很多，真的是夏季饮品的首选之一。”

### 不断创新助推“好礼”发展

白花蛇草水的不断走红，让人相信好的产品只要坚持终究有成为主流的机会，而它真真切切地做到了。在人们接受这个包装看起来清新朴素的蛇草水后，品牌更是推陈出新，将其升级为纤体罐包装，为的是给消费者提供更便捷、方便的购买和饮用体验。“去年，在崂山矿泉水 120 周年之际，

我们也针对消费者对‘崂山三绝’（崂山可乐、崂山白花蛇草水、崂山苏打水）的组合需求，不断呈现出多款礼盒装产品，为的就是让消费者有更多选择。”王琛如是说。

2020 年，崂山白花蛇草水（罐装）参与了“青岛好礼”特色产品的评选，并脱颖而出，实现入选。谈及参与评选的初衷，王琛说道：“参与此次‘青岛好礼’的评选意义重大，上海合作组织青岛峰会期间，崂山的系列产品作为上合峰会唯一指定用水和指定饮品，早已成为青岛城市名片；参选‘青岛好礼’，无疑是更好地诠释了崂山品牌的城市名片属性。”

想要更好地发展，不断创新是需要持续走下去的道路，对于白花蛇草水未来的规划和发展，王琛说道：“今年，崂山白花蛇草水将通过合资建厂的方式在东南亚直接生产。在海外合

## 崂山白花蛇草水

《本草纲目》典籍摘录：  
白花蛇舌草性甘淡凉，  
归肝、胃、肠经，清热解暑，  
助消化

资建厂，推动崂山白花蛇草水进一步‘走出去’，是青岛饮料集团走向国际的重要一步。未来，青岛饮料集团旗下以崂山白花蛇草水为代表的‘山东制造、中国品牌、国际标准’的自主品牌饮料将加快走进‘一带一路’国家，在走向国际、叫响国际的同时，进一步服务产品创新、品质升级。”

无论是好喝的饮料还是难喝的饮料，在谈及“魅力”时，崂山白花蛇草水不走寻常路，这个被称作饮料界的“黑暗料理”，也有着它非比寻常的逆袭之路，而在这条路上，它走得坚定自如。悠久的历史给了它丰富的内涵，健康的配方为它的神奇味道加持，这份“青岛好礼”代表着青岛，更向往着世界。

（本文图片由青岛崂山矿泉水有限公司提供）

In 1962, the first bottle of Laoshan Oldenlandia Mineral Water was produced and exported to more than 20 countries and regions including Southeast Asia and was honored as the “world-famous beverage”. Laoshan Oldenlandia Mineral Water is a perfect combination of Laoshan mineral water and Oldenlandia diffusa. With netizens rating it among China’s “Top 5 most awful drinks”, Laoshan Oldenlandia Mineral Water immediately went viral with nicknames of “unusual beverage” and “bitter honey for the soul”. Sweat taste, Cologne Water smell..., netizens’ joking and teasing about the water put this product which has quietly captured the heart of domestic and foreign consumers under the spotlight again.

In 2020, Laoshan Oldenlandia Mineral Water was elected as one of the “Qingdao Goodies” featured products, demonstrating its self-evident popularity.

## 2020 年“青岛好礼”特色产品名录

- 崂山白花蛇草水（罐装）（青岛崂山矿泉水有限公司）
- 青岛啤酒百年之旅礼盒（青岛啤酒股份有限公司）
- “指间大象”草编手提包（青岛瑞龙工艺品厂）
- 万里江 70g\*2 红茶绿茶组合装（青岛万里江茶业有限公司）
- 船歌鱼水饺鲜冻礼盒（青岛船歌飞扬饮食有限公司）
- “福喜连年”十五年陈酿（山东即墨妙府老酒有限公司）
- 海滨“老丈鲅鱼”牌鱼味道（青岛海滨食品股份有限公司）
- 青岛记忆·周钦公流亭猪蹄礼盒（青岛鑫复盛餐饮有限公司）
- 琅琊台 70 度原酒四时版（青岛琅琊台集团）
- 青青侠“爱青岛”玩偶（青岛领客文化传播有限公司）
- 华东庄园窖藏双支礼盒（青岛华东葡萄酒有限公司）
- 青岛十景螺钿看盘（山东奥美文化发展股份有限公司）
- 岛城知味“老三样”点心礼盒（青岛福冈工贸有限公司）
- “百年老滋味”郑庄脂渣礼盒（青岛市郑庄脂渣食品有限公司）
- 晓阳春啤酒花茶（青岛晓阳工贸有限公司）
- 海尔除螨仪 深度除螨 无所“线”制（青岛乐家电器有限公司）
- 北洋烤鱼片礼盒（青岛市北洋食品有限公司）
- 福泽·长青丝巾伴手礼（青岛玉蓉小主文化传媒有限公司）
- 百年工艺鲁味珍品香酥鸡（青岛春和楼饭店有限责任公司）
- 恒尼海藻抗菌内衣礼盒（可定制）（恒尼智造（青岛）科技有限公司）



崂山白花蛇草水也被网友们称为“中华神水”。  
Laoshan Oldenlandia Mineral Water is also called “China’s divine water” by netizens.



青岛的狗咖里的萌宠们十分具有亲和力，随时可以治愈你。（图片提供 /Ve cafe 狗狗主题咖啡厅）  
The cute pets in dog cafes in Qingdao are very friendly and can heal you at any time.

## Pets, a Must for Fashion Cafes

# 听说，萌宠才是时尚咖啡厅的标配

文 / 官瑾

青岛的春日总是伴随着暖阳，就像这座城市的咖啡厅总少不了海景的加持。用几分钟的时间等待咖啡飘香，隔着回暖的空气，看春光洒满窗轩，这就是最直接的幸福。如果乍暖还寒的海于你而言还是少了些温度，那这些萌宠的陪伴，一定可以治愈你。

宠物咖啡馆这种商业模式最早发源于上世纪 90 年代的中国台湾，随后在日本爆红。细细算来，“撸狗”“吸猫”的热潮是从 2017 年才开始兴起，猫咖、狗咖等宠物咖啡馆也在那时候开始遍地生花。对于没时间养宠物但又对拥有一只宠物有着极度渴望的人来说，互联网上的“云吸宠”已经成为他们解压的一种方式，而当人们不再满足于“云吸宠”，同时为了满足线下想要摸到这些小动物的需求，宠物咖啡馆就此“诞生”。比起长时间费时费力地饲养一只宠物，这种“一期一会”的消费方式显然更受到年轻人的青睐。

宠物咖啡厅的出现，与这座城市经济水平的提升密不可分。生活水平的提高，让一般的物质需求已经得到大部分的满足，对于文化需求的提升也会随之增大。在青岛大部分年轻人消费观中，视觉和体验感永远是排第一位的，这便成就了宠物咖啡厅基因里自带的优势——与动物的互动。成熟的宠物咖啡厅除了自身的饮品、甜品、撸猫，还拓展到了宠物用品、宠物洗护、文创产品、宠物销售、宠物寄养等等衍生服务，宠物咖啡厅悄然成为了宠物产业链条的前端。

### 遇见暖心萌宠

从敦化路地铁口出发，一路穿过最繁荣的中央商务区，密集的大型商场与写字楼鳞次栉比，车水马龙时时不歇，而这一切似乎都与这家咖啡厅无关。Ve cafe 狗狗主题咖啡厅藏匿于一座写字楼的平台上，一圈木栅栏里住着的“原住民”们，正等待人们与它们相遇。

狗狗的热情就是不等你走进店里，“欢呼声”就已经响起来了，店内所有的狗狗一旦听到声响都会竖起耳朵，争先恐后地跃上木栅栏，迎接你的到



爬行动物一直是恐怖怪异类爱好者的“心头好”。（图 / 管飞）  
Reptiles have long been a favorite for those who love unusual or creepy things.

来，看起来颇有一点望眼欲穿的味道。相比猫咪，狗的性格实在过于活泼好动，它对于向自己表现出喜爱的陌生人都无比殷勤，这就导致店里充满了诸多不确定性。可就算调皮捣蛋，当“热泪盈眶”般的无辜眼睛看向你时，仿佛什么事情都可以原谅它。

青岛的狗咖对来店的顾客有着严格的须知规定，通常需要洗手、换鞋之后才能进入，禁止客人自带食物投

喂，有的甚至要求感冒的客人不得入店消费。然而这些要求并非所有店都能认真执行。在这家咖啡厅，你不必担心这个问题，进门先套上一双刚拆封的新鞋套，然后全身消毒，接着你会被告知这间咖啡厅里所有成员的名字以及他们的性格，狗狗“服务生”们不会因为第一次见面还不熟悉就冷落任何一位客人，若你手上有特供的鸡胸肉干就再好不过了。



在“Nice to meet u 爱玩萌兔安哥拉巨兔体验馆”内，一只只兔子也十分可爱。（组图/张悦）  
Every rabbit is very cute in the "Nice to Meet U Angora Giant Rabbit Petting Room".



### 宠物咖啡馆，治愈你的心

走在互联网前线的“Nice to meet u 爱玩萌兔安哥拉巨兔体验馆”，店家显然对自己受欢迎的原因有着清楚地认识。柠檬黄色的墙面和橙色的台阶组建出了专门的拍照区域，旁边还放着各式各样的兔子装扮，每只兔子都有一辆专属的小推车，车身是非常ins风的粉色。所有的这一切都清晰地告诉你：“这里很适合拍照发朋友圈”。店内的兔子性格温顺，配合度都很高，甚至能根据指引找到合适的角度。一手抱着毛绒绒的兔子，一手举起连杯盖都带着兔耳朵的饮品，所有的少女心都能被满足。同样将咖啡厅变成了打卡地的还有“福尔摸柴”——一家只有柴犬的宠物咖啡厅。“福尔摸柴”店面不大，如果不是各大APP上的高评分，很少有人能在这种不起眼的小巷子里找到它。店内提供日式和服和JK制服（日本女高中生样式的校服，

通常为水手服与格子裙），成为网络潮人必去打卡拍照的盛地之一。

不管是否提供更贴心的拍照装备，宠物咖啡馆的经营成本必然会比一般的咖啡馆更高，这一点从咖啡厅的菜单上就能一窥究竟。根据店内宠物的日常开销，所有饮品以及食品的价格都会成正比的增长，更何况店内的宠物也都身价不菲。除了名贵的猫狗，“Nice to meet u 爱玩萌兔安哥拉巨兔体验馆”的每只纯种兔子价格都要几千元，店主还需要持续支付宠物日常开销、定期体检等成本，所以，几乎所有的宠物咖啡馆都需消费才可进店，有些网红店甚至需要单独购买入场券或者限制最低消费。

较为高昂的消费并不会浇灭爱宠人士对宠物的热爱，随着大众宠物的增多和普及，甚至出现了一些追求时尚、新潮和猎奇的宠物爱好者，他们另辟蹊径，打破了人们长久以来，除

了饲养猫、狗、鸟、观赏鱼等传统宠物的格局，成为年轻人的新宠。在青岛，甚至分化出了不同定位的品牌和门店，还有很多“异宠”兴起，羊驼、浣熊、蜥蜴……比起单纯地需要被治愈，“想要接触日常生活里接触不到的动物”这种想法逐渐占领了上风。

### 宠物咖啡馆，不走寻常路

“PARANOID 竹里馆咖啡吧”里有一只漂亮的异瞳布偶猫，看起来高贵优雅，价格不菲，可吸引顾客们前来的重头戏却是蜥蜴。爬行动物一直是恐怖怪异类爱好者的“心头好”，主要是以蛇、蜥蜴、龟等种类为主，曾经是前卫男性、非主流、嬉皮士们最喜欢的宠物。但伴随人们对大自然地逐步认知，这些一直被人所惧怕的生物逐渐成为了另类宠物市场的中流砥柱，备受青睐。“PARANOID 竹里馆咖啡吧”有3只蜥蜴，全都养在玻

璃保温箱里，如果你愿意感受一下冷血动物独有的手感，店主也会将它放在你的手上。这些蜥蜴对人没有攻击性，放在外面时也会像被“点穴”了似得一动不动。整家店的装潢有着浓郁的工业风，所有的饮品与青岛各家网红猫咖狗咖相比都属上乘，热可颂表面酥脆，海盐芝士、胡萝卜蛋糕等甜品都很受欢迎。深究其原因，可能是因为一次消费就足以消耗完很多顾客的“猎奇心”。当“异宠”的新奇感快速褪去，经营者们发现，咖啡厅优胜劣汰当中最大的法宝还是甜品、饮品的品质。或许让咖啡回归咖啡厅，让宠物成为锦上添花，才是“异宠”咖啡厅的最优选。

对于宠物咖啡厅，在享受之余大家讨论最多的还是这种模式对于动物是不是一种伤害。比如浣熊是夜行动物，长时间的光照会非常伤害它们的眼睛，经常待在人群密集的地方会使它们过度紧张，出现攻击行为。而不少猫咖人来人往，顾客将一些在睡梦中猫摇醒拍照。天性十分敏感又长期处于应对陌生人的警惕中，让这些猫根本无法进入深度睡眠。如果能从对动物的真心喜欢、想和它们长时间待在一起工作生活的角度出发，就需要建立起有序的管理秩序，负责人也需要有相关的动物医疗和管理知识，在让消费者感到放松的同时，也为动物营造一个更适宜生存的良好环境。

如果搜索青岛猫咖狗咖，你会轻松获得上百个商家的信息，这些商家分布在青岛的各个区市，为城市里的人带来源源不断的“宠物能量”。或许是周末聚会想看点新奇的，或许是单纯的爱宠人士需要宠物的治愈，宠物咖啡厅已经融入了我们的生活，成为了这座城市不可缺少的一部分。



在萌宠咖啡厅与动物们亲密接触的同时，还能有味道的享受。（图/管飞）  
You can savor your coffee while interacting with cute pets.

Qingdao's winter is usually accompanied by warm sunlight, just like its cafes are always brightened with the sea view. The happiest time one can enjoy in winter is to look at the sea through the window covered with a film of moisture while waiting several minutes for a cup of fragrant coffee. If you are looking forward to more comfort and warmth, then cute pets must be your best choice.

Searching for cat and dog cafes in Qingdao, hundreds of them will come into your eyes. Scattered in every district, they bring continuous “pet energy” to the people in the city. Such cafes welcome everyone: people that hope to experience novelty at a weekend gathering and pet-lovers who seek to be healed. Pet cafes have been integrated into people's daily life and become an essential part of this city.



《刺杀小说家》在青岛东方影都影视产业园举行开机仪式。  
The kickoff ceremony of *Assassin in Red* was held at Qingdao Oriental Movie Metropolis.

Assassin in Red Made in Qingdao

# 《刺杀小说家》青岛“质”造

文/王欣

2021年的春节档国产电影格外热闹,有哭肿双眼的《你好,李焕英》,有热血超燃的《新神榜:哪吒重生》,还有令人惊叹的《刺杀小说家》。在众多电影中,主打“奇幻”的《刺杀小说家》呈现的是一场特效惊艳的视觉盛宴,让观众走出电影院时直呼“过瘾”。

你知道吗,《刺杀小说家》这部贴着“青岛质造”标签的奇幻大片,70%的戏份是在青岛东方影都影视产业园拍摄的。从《封神三部曲》《流浪地球》到《刺杀小说家》,中国电影人在这里实现了“连环三击”。

## 5年磨出“一部厉害的电影”

《刺杀小说家》讲述的是一个“凡人弑神”的奇幻故事:董子健饰演的作家路空文笔下的文字能改变现实世界中的人物命运,雷佳音饰演的杀手关宁被派去阻止其完结小说,但没想到的是,他也被路空文写进了小说中。父亲、小说家、复仇少年3个人的命运紧紧

联系在了一起……

原著作者双雪涛在创作《刺杀小说家》时文思如泉涌,在两周之内完成了这部篇幅不长却内容浩瀚且文字表达没有边界、极尽想象的小说。当导演路阳花了1个小时看完后,对这部小说非常喜欢,当即决定把它拍成电影。

虽然原著小说风格诡奇荒诞,有丰富的想象和解读空间,也给电影留下了大量二次创作的机会,但电影创作受限于种种现实条件,转化过程并非易事。将《刺杀小说家》小说改编成具备拍摄条件的电影剧本,路阳和团队花了接近两年,大刀阔斧地改剧本,用电影语言打乱重组整个故事的

结构、丰满了一些角色、大胆展开想象补完小说后半段的留白……经过21个月的设定、推演、设计、写作、推倒、再重来,《刺杀小说家》踏出大胆一步——区别于西方构筑的惯例,那个在既定规则秩序内探险的奇幻世界,这一次,中国奇幻在挑战秩序、打破规则中找到了自己的独特基因。路阳和团队努力要做的,不仅是视效大片,也是中国电影没有涉猎过的“奇幻故事”：“我们不去做一个好莱坞电影的仿制品,我们要做一个中国文化感很强,一个非常新鲜感的、非常年轻的,有漫画感的、视效非常好的一个电影。”

从2016年年初路阳决心要拍摄《刺杀小说家》到电影上映,这部电影历时5年,无论是时间跨度还是创作难度,也都意味着创作者要对这部电影坚定不疑坚持5年。一个导演拿出创作黄金时代中的5年只做一部电影,代价可想而知。2018年11月5日,《刺杀小说家》在青岛开机。开机仪式上,路阳说了一句“我们一起拍一部厉害的电影”,话虽简单,雄心却不小,让所有主创热血沸腾。

## 东方影都里的“奇幻世界”

《刺杀小说家》有现实世界和奇幻世界两条平行主线,各色人物在“双世界”相互交织里衍生出一系列故事。其中的古代是一个架空的超现实时代,人物和背景新鲜奇趣,带给观众奇特的观感——然而,从小说到电影,导演在幕后迈过一条“特别巨大的沟壑。”

路阳曾在接受采访时表示,《刺杀小说家》小说里很风格化的东西,那些奇幻的描写,那些“小径分岔的花园”式的写法,要移植到电影里就要重新勾勒。不论是带给观众前所未有的新鲜感,还是构筑一个可信的异世界,都需要喷薄的想象力。“我

们要用足够的细节,扎实支撑起人物,包括他的诉求、欲望、行动、情绪。”在路阳看来,小说到电影的细节缝隙,必须用想象力和创造力填补起来。云中城的宫殿山什么样?渡口的风格怎么确定?街道弥漫着怎样的气息?都需要想象和再创造。后来,团队用《山海经》里不同的动物为每个坊做了归类。

为了实现这个宏大的平行双世界,剧组历时两年准备,分别在青岛、重庆两地拍摄,其中70%戏份选择东方影都影视产业园进行,主要拍摄超现实的古代部分,拍摄期间剧组使用了16个摄影棚,搭建近5万平方米,创造出9城18坊的场景,这也是使用产业园摄影棚数量最多的剧组,上映之前曝光的剧照中明确写着拍摄所使用的1号棚、12号棚、23号棚等,仅招募群演这一项就达7000人次,规模可谓空前巨大。谈到选择东方影都的原因,路阳坦言,主要是这里的拍摄条件:“我们需要相当大规模的摄影棚,青岛以外很少有这么大的摄影基地。”此外,交通的便利、影都整体配套服务的水准,包括电、水、改造、置景的便利等等也是路阳衡量的原因之一,“我们以拍摄为最重要的衡量,如何方便拍摄,让我拍到最好的画面和东西,是一个最吸引我的条件。”

动作戏一直是路阳电影的一大看点,这次更是专门用了近半年时间来设计和排练动作戏,让所有涉及到的演员都在集训中“吃尽了苦头”——2018年冬季入驻东方影都后,雷佳音、杨幂、董子健、郭京飞等主演苦练体能,但更具挑战的,是面对演员在虚拟拍摄时的表演突破。为了呈现充满想象力的东方异世界和真实生动的数字角色,电影《刺杀小说家》第一次将虚拟拍摄、动作捕捉、实拍、CG等多项

技术整合到一起来使用,不仅挑战最尖端的拍摄技术,更是实现了一套标准化的全新工业流程,可以说是一次国产电影工业的新革命,这也让视效指导徐建兴奋表示“干了这么多年,第一次感觉自己是在做视效大片”。

充满想象力的奇幻异世界、酣畅淋漓的打斗场面,这部中国电影历史上第一次大规模和完整地运用虚拟拍摄技术的奇幻电影,也是继《流浪地球》之后,又一部青岛“质”造的视效大片。《刺杀小说家》作为一部奇幻大片,和《阿凡达》《猩球崛起》等电影一样,有着大量需要用到动作捕捉和虚拟拍摄的镜头。除了强大的演员阵容,片场的秘密武器是一套动作捕捉+虚拟拍摄系统。虚拟拍摄阶段的片场除了演员,常常只有20多台电脑和100个摄像机,在一场董子健在异世界森林中的追逐动作戏,导演面前的屏幕里是花花草草,而现场除了演员是真实的,其他都是蓝幕绿幕——虚拟拍摄的厉害之处在于,现场屏幕里看到的,在拍摄现场是不存在的。这让前去剧组探班的吴京难以置信,连连发出感慨“(虚拟拍摄技术)已经到这种程度了吗”。

## “数字角色”大放光彩

路阳曾在采访中透露,董子健饰演的小说家是个非常辛苦的角色,因为在文戏之外还有大量动作戏,而且“对手”还是虚拟角色——有时面对的是一个3米高的人物,但实际拍摄时那里只有一个大球,除了告诉他“对手”的位置和对方视线的位置,剩下的很多东西都要靠演员自己的想象,十分考验表演功力和想象力。在东方影都拍摄现场,与董子健对打的,正是导演口中的“大球”——经过后期特效制作,它会变成高达15米、4条



《刺杀小说家》的秘密武器是一套动作捕捉+虚拟拍摄系统。  
The secret weapon of *Assassin in Red* is a motion capture + virtual filming system.

胳膊、两只角的大反派赤发鬼。而赤发鬼的4条胳膊由两名演员配合动作捕捉，表演时保持相同的节奏和力度，94.8万个毛孔随着表情肌灵活运动，40万根发须丝丝分明，赤发鬼眼里还能看得到董子健的倒影，赤发鬼的相关镜头渲染量单帧从16个小时到30个小时不等，总渲染时长达到3个半月。同样在东方影都拍摄《封神三部曲》系列的导演乌尔善对赤发鬼这个角色非常赞叹：“就视效难度来说，第一难的是数字角色，其次是数字生物，第三是集群动画大规模场面。数字角色最顶级，包含人类情感互动、复杂情绪表演，这也是中国视效以往没能突破的难点。”

演员郭京飞这次也颠覆以往形象

在影片中饰演了一个“数字角色”——盔甲，秃头加满脸皱纹的老僧造型令人印象深刻，许多观众都被郭京飞的表演震撼。由于“数字角色”有一套完整的制作流程，拍摄时需要针对演员进行动作捕捉，后期用特效替换掉，因此拍摄现场的郭京飞常常是小绿人的形象，为了让这个“数字角色”更有生命力，郭京飞下了不少功夫，就连睁眼、抬头的节奏都顾及到后期制作。同样曾在东方影都拍摄《流浪地球》的导演郭帆则十分好奇路阳是如何说服郭京飞出演一个“不露脸”的角色，未来“愿不愿意在《流浪地球2》里扮演一辆汽车”。

由于路阳的坚持，《刺杀小说家》的视效工作全部由中国团队完成，是

一部特效百分百国产的“大片”。整部电影的视效镜头达到1700多个，视效制作耗时长达26个月，第一次挑战类人生物的表演制作，其中70%的视效镜头带有数字生物表演，有业内人士称，《刺杀小说家》有如此体量和密集程度的视效镜头，即便放在好莱坞也算是A类视效大片。《刺杀小说家》不仅是对于本土视效水平的又一次亮眼呈现，也是对本土视效团队进行的一次高效练兵，对于行业人才的培养和输送意义更为深远。此前曾参与《流浪地球》视效工作的徐建这次差点被路阳逼疯，他带着将近800人的团队足足做了两年半特效，直言“比《流浪地球》要难很多很多”——所有视效工作拆解成单独任务高达3万多条，

少则每人半天左右，多则1人3个多月，综合下来每条任务平均耗时近10天。正是这样一个艰辛且庞大的制作过程，促使《刺杀小说家》在工业化流程上进行了很多大胆的尝试，尤其是在制作标准和规范上进行了很多积极探索，为中国电影未来的制作实践留下很多宝贵的经验和方法。《刺杀小说家》拍摄结束后，很多电影后续拍摄都在用这套技术，包括《金刚川》。总有一些新技术，需要有人先来尝试，路阳就做了探路人。从《封神三部曲》《流浪地球》到《刺杀小说家》，中国电影人在青岛东方影都实现了“连环三击”，让“数字角色”走到了观众眼前。这背后，也少不了东方影都的不懈努力。

### 造梦工厂助力中国电影

近年来，东方影都引入了国内顶级视效团队——墨境天合以及末那特效工作室、魅思科技等高端产业配套“链头”项目，并在5号棚打造了国内最具前瞻性与市场开拓性的数字科技影棚。走进去，你会真实体会到科技为中国电影工业“数字化”插上一双翅膀——2000平方米的5号棚被打造成国内最具前瞻与市场开拓性的数字科技影棚，这个最先进的数字科技影棚已具备动作捕捉系统、HMC面部捕捉头盔系统、虚拟拍摄系统、三维扫描系统、实时渲染系统、DIT系统、Witness摄像机系统七大部分综合服务能力，是目前全国功能最全面的数字化虚拟拍摄影棚，将成为世界顶级水准、亚洲技术规格第一的全功能数字拍摄平台。在这套平台里，演员身穿动作捕捉服，在安装有100个动作捕捉镜头的棚内表演，系统对演员的动作、表情进行实时捕捉，并将这些数据一一对应到事先预设的角色模型上。



片中，演员郭京飞饰演不露脸的“数字角色”——盔甲，秃头加满脸皱纹的老僧造型，令人印象深刻。  
In the movie, actor Guo Jingfei plays a “digital figure” without showing his face—a suit of armor, a bald head and a wrinkled face make him an old monk and impressive.

此外，除了提供摄影棚等硬件支持外，在《刺杀小说家》剧组长达8个月的拍摄周期中，东方影都影视产业园还为其提供了影棚管理、安检安保、IT服务等一系列服务保障。3年来，东方影都影视产业园已建立起“服务+”平台一站式管家服务体系，包含生活制片组、美术制作组、外联制片组、设备器材组4个组别，可为影视剧组提供餐饮住宿、枪械烟火、特技车拍、SOS国际救援、特种车辆等22项服务。

优质的配套服务，吸引了宁浩、乌尔善、郭帆、路阳，以及开心麻花的宋阳和张吃鱼等一批青年导演在这里留下了足迹。

从基础硬件到配套服务，东方影都越来越成熟的影视产业链，加速了“中国大片”的诞生，也让越来越多剧组看到了青岛这一中国电影重工业基地的硬实力。

(本文图片由东方影都融创影视产业园提供)

Many wonderful movies hit the big screen during the 2021 Spring Festival. Different from others, *Assassin in Red* features “grand scenes”. The exquisite special effects and advanced aesthetic appreciation have won itself oceans of admiration.

What is more inspiring is that *Assassin in Red* is a movie with 70%

scenes filmed in Qingdao Oriental Movie Metropolis. Presenting audience with an imaginative fantasy world and magnificent action scenes, it is the first fantasy movie that utilizes virtual cinematography completely and on a large scale in China's film history. And it is another blockbuster boasting great visual effects made in Qingdao after *The Wandering Earth*.



Basha Lusheng Festival

# 芭沙芦笙节

文、图/吕建军

2020年12月2日至4日，岜沙一年一度的“芦笙节”隆重举行。苗族称岜沙芦笙节为“怒尬”，每年芦笙节这几天，是岜沙人民欢庆丰收的日子，也是青年人互诉衷情、情感交流、勾通心灵的浪漫时节。他们在节日里举行芦笙比赛，以芦笙吹奏歌功颂德，祈求平安。

芦笙节当天，全寨男女老幼着民族盛装，各寨男人组成二三十人的芦笙队伍。午时，各寨的队伍来到大寨的生态广场汇集，大家合奏三部芦笙曲后，队伍缓缓向古芦笙堂走去。途经古寨门鸣奏一曲，来到东方坡，各寨在芦笙师的带领下，列队面向太阳升起的方向，用倒退行走的方式缓缓由坡下往坡上移动。在行走时必须面向太阳不得扭头转身，否则被视为不诚心，将得不到祖先的庇佑。到达坡

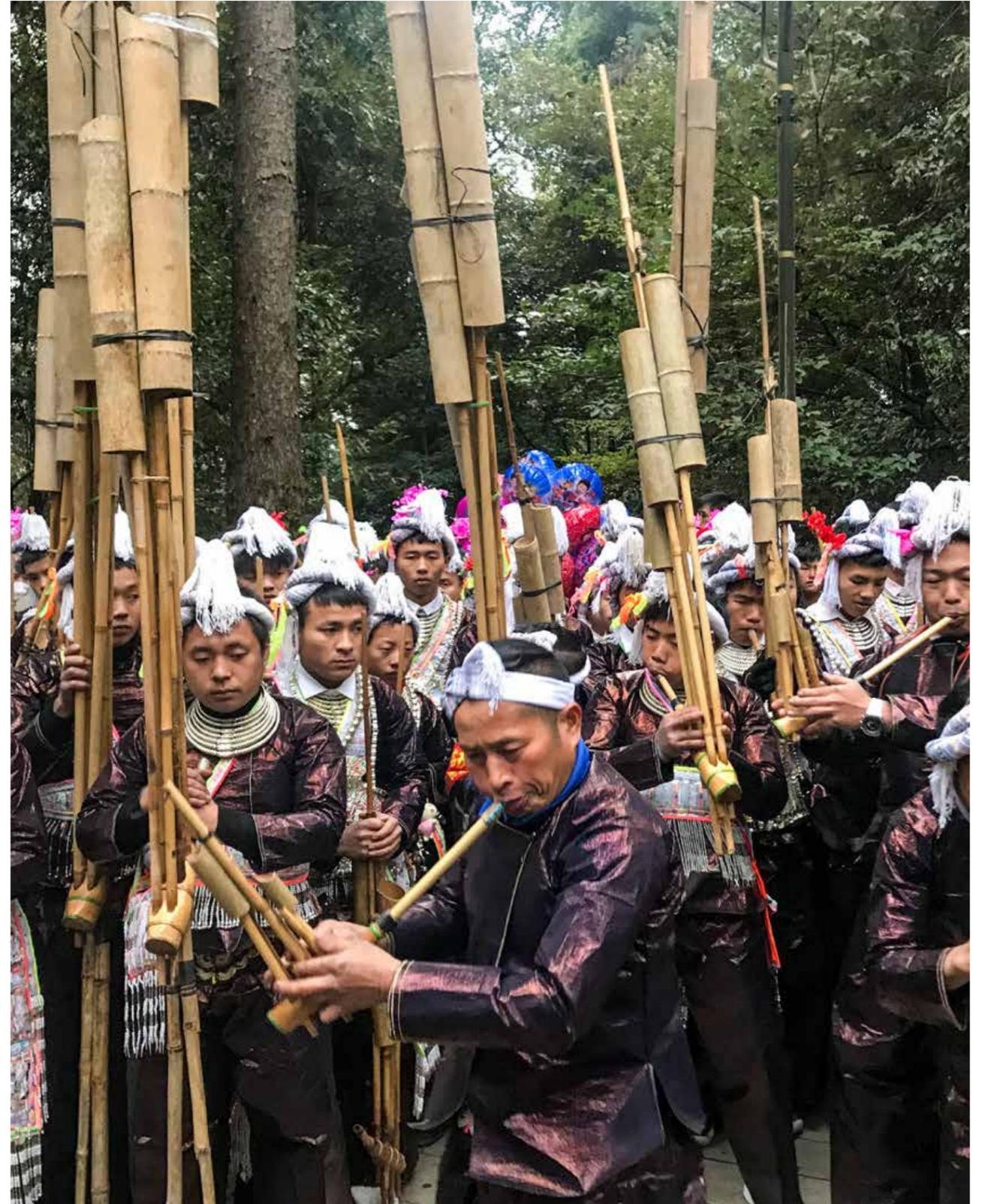
顶，将由一支持鸟枪的队伍对空鸣放9响或13响，仪式结束，方可转身进入古芦笙堂。

芦笙节活动包括吹奏芦笙比赛、芦笙舞、芦笙节斗牛等。吹奏芦笙比赛即听各寨芦笙队哪一队吹得响亮整齐、悦耳动听。每一曲奏毕，都要鸣枪助兴。芦笙舞由芦笙师带领，男女青年紧跟其后，男青年舞姿粗犷豪放，女青年舞步娉婷优美。一曲跳毕，各寨芦笙队有序退离古芦笙堂，人们也跟着本寨的队伍回到自己的寨子去。此外，岜沙人非常喜爱斗牛，活动当天，各寨会把自家养的公牛拉到田野上的临时斗牛场，在寨老的组织下，斗牛依次拉进斗牛场进行打斗，男女老幼前往观看，人山人海，欢声雀跃，好不热闹。





The annual Basha Miao Lusheng Festival was held in Basha Miao Village, “the last gun-toting tribe of China”. The Basha Lusheng Festival is called “Nu Ga” in Miao dialect. It is held on the 19th day of the 11th month every year in the lunar calendar for the local people to celebrate bumper harvests. It is also a romantic time for youngsters to pour out hearts, exchange feelings and connect souls. The Miao people of Basha will hold Lusheng (reed-pipe instruments) competitions during the festival to sing praises of virtue and pray for peace.





在即墨老酒博物馆的酒窖中，醇香四溢的酒香令人印象深刻。  
In the wine cellar of the Jimo Old Wine Museum, the aroma of the yellow rice wine is impressive.



即墨老酒博物馆外景彰显着古朴的气质。  
The exterior of the Jimo Old Wine Museum lends an air of quaintness.

## Jimo Old Wine Museum

# 千年酒酿醇香四海 古老味道直抵人心

### ——走进即墨老酒博物馆

文 / 魏浩浩

如果说青岛的夏天充满啤酒香，那么，冬天里的青岛人更爱老酒的浓香。以一座城市的名字来给酒命名，除了青岛，在国内并不多见。这里，不仅有驰名中外的青岛啤酒，还有一种有着几千年历史的古老黄酒——即墨老酒。

古时候，人们把它作为贡品献给皇帝，或当作祭祀品供奉神灵。温饱不济的年代，人们用它做“药引子”，寻常百姓难得一见；初富之时，人们将它摆上餐桌，使之成为百家品尝的珍品；富裕之后，人们把它当作“补酒”，健体暖胃。而如今，人们对即墨老酒寄托了更多的情愫，人文的、商业的、乡土情怀的、文化记忆的，使之变得意义更加深远。

说来说去，人们对于即墨老酒的情感，深厚而多样，正像它的历史一般。而今，当我们走进青岛即墨老酒博物馆，掀开的不仅仅是几千年黄酒文化的传承轨迹，更能体会到在茫茫历史长河中，老酒人对于它的执著，以及品酒人对它的眷恋。

#### 有一种味道，直抵人心

老酒的味道，暖心暖胃，正如它悠久的历史所带来的芬芳，博物馆的建造更让人感到弥足珍贵，是酒文化的传承，更是展示着对老酒源源不断的情怀。来到即墨老酒博物馆，会让人对即将开始的“旅程”倍感期待。

据了解，即墨老酒博物馆是山东即墨黄酒厂有限公司投资 2000 万元，于 2009 年正式开馆营业，是中国北方黄酒行业惟一专业博物馆。博物馆以即墨老酒 4000 多年的历史为主线，通过大量的文物、实物、图片、名家墨宝等，全面展现了即墨老酒的悠久历史、独特工艺、品牌文化、产品文化等，淋漓尽致地展现出即墨老酒所具有的独特酒韵。博物馆馆长冷蓬勃介绍，博物馆共分为七大展区，分别以“悠久历史·灿烂文化”“三大原料·卓尔不群”“独特工艺·千年一脉”“神气琼浆·营养酒王”“殷切关怀·历史盛誉”“传统工艺·匠心酿造”“千年老酒·百年酒窖”为主题，处处洋溢着文香酒韵。

在博物馆内，人们不仅能够了解即墨老酒的历史，更能够深入酒窖，充分了解老酒的发酵过程。馆内的镇馆之宝——汉代酿酒画像砖和南极石让人惊喜连连。据冷蓬勃介绍，这块汉代酿酒画像砖是 2009 年即墨当地的一位于先生在翻修房子时在墙壁内挖出来的。“这块画像砖经专家鉴定，它距今已有 1800 多年的历史，在汉砖上，我们可以清楚地看到汉代酿造即墨老酒前店后厂的场景，同时它还具有神话色彩，因酒香太浓，天上的仙人都会被吸引，乘坐着神鸟前来品尝。”此外，在 1986 年，中国南极科考队第三次赴南极科考，山东即墨黄酒厂赠送了一批即墨老酒作为科考队健康御寒的饮品，科考队员用后效果非常好，科考队载誉归来后便回赠了一块南极石和锦旗作为感谢。锦旗写道：琼浆化南天冰雪，佳酿祛极地风寒。生动地印证了即墨老酒的御寒、保健功效。而这块极具意义的南极石也成为了镇馆之宝之一。

在整个参观的过程中，一幕幕承载着传统文化内涵的历史场景，见证了华夏文明五千年源远流长、经久不衰的历史，无不引起广大社会各界对

民族自信心、自豪感的深切感悟和对伟大祖国的深厚感情，民族的认同感和凝聚力在接受教育中得到升华。来到即墨老酒博物馆，不仅是一次民族工业之旅，也是历史文化之旅，更是酒文化之旅，对此，冷蓬勃说道：“即墨老酒博物馆相应地承担起了传承、展示、传播、保护即墨这一千年商都优秀文化的责任和历史使命，在科普教育、学术交流、民俗文化展示等方面为市民提供了良好的平台，它淋漓尽致地体现了即墨老酒所具有的独特酒韵。”

#### 博物馆助推品牌文化发展

即墨老酒博物馆作为山东即墨黄酒厂有限公司兴建的黄酒行业专业博物馆，在承担社会责任的同时，也同时是树立企业形象、传播即墨老酒品牌文化的一个重要载体。据了解，即墨老酒是中国最古老的黄酒品种，起源于商代，盛行于春秋战国时期，历经沧桑，延续至今。1949 年，新中国成立，国家组建了山东即墨黄酒厂。2006 年被授予国家首批“中华老字号”企业，即墨老酒始终传承并严格按照“古遗六法”传统酿造工艺进行生产，

以其悠久的历史、独特的工艺、优秀的品质，成为中国北方黄酒的典型代表。

即墨老酒博物馆在承担着展示、传播功能的同时，围绕即墨老酒上千年的历史文化遗产，更加注重于对即墨老酒历史文化的保护和传承。因此，组织专家对即墨老酒传统酿造工艺这一非物质文化遗产进行了系统研究论证，按照古代酿造工艺流程复原了纯手工酿造作坊，将原本在文字记载中的原始酿造工艺呈现出了动态的展示和保护传承，也因此被青岛市文旅局命名为“青岛市首批非物质文化遗产生产性保护示范基地”。

多年来，即墨老酒博物馆作为山东即墨黄酒厂有限公司对外展示良好企业形象、品牌文化、产品文

化的窗口，年均接待商务、政务参观考察 2 万余人次，尤其是作为文化营销的重要组成部分，即墨老酒博物馆已成为了即墨老酒经销商、消费者深入了解即墨老酒深厚文化底蕴的重要载体，进一步提升了人们对即墨老酒的认同感，培育了一大批潜在消费者，提升了即墨老酒的品牌知名度和美誉度。企业创新发展的同时，也为即墨老酒博物馆的顺畅运营提供了运营资金、人力资源、管理等方面的有力支持。

至此，可以看出，博物馆的内生动力不断为品牌文化加码，对此，冷蓬勃说：“博物馆作为一种文化机构，通过搜集、整理、陈列、展览，具有传播历史文化、进行科学研究的重要价值，而对文化遗产进行抢救、保护

和传承，是民营博物馆要承担的一项重要义务和责任。”

为即墨老酒注入文化的灵魂，将是即墨老酒未来发展的方向。“下一步，即墨老酒将继续加强对非物质文化遗产项目的保护和利用，进一步挖掘即墨老酒深厚的历史文化底蕴，建设中国最大的即墨老酒文化产业园；加快推进引进战略投资者，为即墨老酒 IPO 上市创造条件，做大做强即墨老酒品牌，迈向即墨老酒发展的新征程。”冷蓬勃如是说。

正所谓：“千年酒酿醇香四海 古老味道直抵人心。”面对未来，我们有理由相信，立足品质，不断创新，发扬文化，通过这些努力，即墨老酒这一缕酒香必将飘得更加悠远深长。

(本文图片由即墨老酒博物馆提供)



馆内一瞥。  
A glimpse of the Museum.



“镇馆之宝”之一的南极石。  
The Antarctic Stone, one of the most precious treasures of the Museum.

“镇馆之宝”之一的汉代酿酒画像砖记录着即墨老酒的酿造历史。(右上)  
One of the treasures of the museum is the Han Dynasty Brewing Portrait Brick which records the history of brewing old wine in Jimo.

博物馆内还设置有酿酒的互动环节，让参观者亲身感受酿造的快乐。(右下)  
The Museum also has interactive activities about brewing, allowing people to experience the joy of brewing firsthand.



It is not common in China to name an alcoholic drink after a city except Qingdao. Here, there is not only the famous Tsingtao beer, but also time-honored Huangjiu, or yellow rice wine, with thousands of years of history—Jimo Old Wine. Now, when we walk into Qingdao Jimo Old Wine Museum, what we can see is not only the inheritance of thousands of years of Huangjiu culture, but

also the persistence of the old wine makers and their unremitting love for it in the long course of history. Jimo Old Wine Museum, with an investment of 20 million yuan by Shandong Jimo Yellow Wine Factory Co., Ltd., was officially opened in 2009. It is the only professional museum of the Huangjiu industry in northern China. At the beginning of its construction, the

museum was planned according to the same high standards as private museums. In the process of operation, the Jimo Old Wine Museum carried out standardized management in accordance with the existing HACCP standards and tourism standards of Shandong Jimo Yellow Wine Factory Co., Ltd., which ensured its smooth operation 360 days a year.

# Life 人生

文/段炼

1980年，谢大宝和吕大亮两家喜事临门。谢家有了女儿，取名谢玲玲，吕家有了儿子，取名吕涛涛。同在一个医院出生，同一天出院。出院那天在单位担任小领导的吕大亮特意找了辆面包车，把娘四个一起拉回了家。

1986年谢玲玲和吕涛涛一起报名上学，分在一个班，前后座。后来谢玲玲当了中队长，右臂上挂了二条杠，吕涛涛只有红领巾，没有臂章。谢大宝的脸上挂满了笑容。吕大亮唏嘘着对邻居说，整那些玩意有啥用？学生嘛，还是要看成绩。吕涛涛的期中期末考试总是双百，能跟他并驾齐驱的还有谢玲玲。

1992年，吕涛涛跟谢玲玲一起升入中学，还在一个班。吕涛涛是数学课代表，谢玲玲是文艺委员。吕大亮动辄就有人说，咱家涛涛就是聪明，老师解不开的题，这“鬼灵儿”居然能解开。谢玲玲证明吕涛涛确实“技高一筹”，学习成绩遥遥领先，无人能敌。

1995年中考。谢玲玲考上了文艺见长的市第一中学，吕涛涛考上了全市最难考的第二中学。谢大宝抿着嘴笑了，嘿嘿，吕大亮笑得挺胸扬脖，哈哈。

1998年，吕涛涛接到北京大学的录取

通知书，当年全市只有3名考生榜上有名。谢玲玲被本市一所大学录取。吕大亮摆了3天大席，每天醉着回家，谢大宝大热天感冒了，怕传染人，3天没出门。

2002年，谢玲玲大学毕业，加盟了一所私立幼儿园，主教音乐。吕涛涛拿到了美国麻省理工学院读研的奖学金。吕大亮拿着录取通知书复印件，逢人就展示。在中学当语文老师的邻居调侃：再这样下去要成“芳林哥”了。

2006年，谢玲玲大婚。婚宴上吕大亮把泛着红光的脸凑向谢大宝：“本来咱们该成亲家的。”谢大宝回应：“我们可高攀不起啊！”吕大亮说：“算了吧，你家玲玲太漂亮，俺家涛涛没福气！”“那么优秀的儿子还不知道日后怎样飞黄腾达呢！”谢大宝不无羡慕地说。周围的人一起附和。那一刻吕大亮脸上的每一条皱纹都绽开了。

2007年，吕涛涛博士毕业，被麻省理工破格录用，翌年在当地教堂完婚，太太是犹太人。吕大亮咧咧嘴道：“娶了个洋媳妇，嗨嗨，事先咱也不知道。孩子大了有主见了，当爹妈的只能是说说而已。不过媳妇好在也是麻省理工学院的高材生，志趣相投。”邻居说：“尽吹牛，你管得

了吗？”吕大亮吐吐舌头，嘿嘿一笑。这年谢玲玲怀孕了，谢大宝喜滋滋地奔走相告：本人马上要升级做姥爷了。

2008年，谢玲玲的女儿出生，取名“奥运”。吕大亮却得到一个令他伤心的“通知”，儿子儿媳决心要做丁克族，希望父母亲友理解。

吕大亮喝得一塌糊涂。邻居们都知道，他就是独子，吕涛涛也是独子……

2010年，吕大亮携老伴去美国探亲，儿子儿媳热情接待。在儿子宽大的别墅里吃过晚饭后，吕涛涛把他们送到了宾馆。看着满脸疑惑的吕大亮，吕涛涛说：“宾馆条件很方便，又不用清理卫生。您们就享受享受吧！”

“这要花多少钱啊！要花美金吧？”吕大亮看着吕涛涛的银行卡问。

“这儿当然不能用人民币结算。放心吧，你儿媳也关照过了，什么费用我们全负责。”“那也是钱啊！我们就住在你家的地下室就挺好。”吕大亮看看老伴说。

“住的地方有，客房还有两间呢。不过不方便，我们有我们的生活方式，您们有您们的，还是各住各的好，自由、随意。到这儿就听我们的安排，入乡随俗。”吕涛涛笑着说。

吕涛涛和洋媳妇一天到晚待在实验室，除了晚上通个电话，任吕大亮和老伴自由放飞。但他们哪里也不敢去，人生地不熟，最要命的是语言。一周后吕大亮要求回家。吕涛涛摆摆

手：NO！然后给订上了旅行团，并把吕大亮和老伴送上了大巴车。一周后返回，吕涛涛再次要订旅行团，吕大亮用力摇头：回家。吕涛涛的洋媳妇劝说了一番，吕大亮还是摇头。吕涛涛耸耸肩头，尊重老爸的意愿。然后订机票，预约了出租车送机场，再然后抱歉地说：“我们实在太忙，不能亲自去送行。”会说几句中国话的儿媳在一旁也很无奈地表示：“是的，就是这样，他太忙了，我也不能打扰他。”OK！吕大亮也学着OK！打道回府。

2011年谢大宝退休，从此每天拉着外甥女的小手，哼着小曲往返幼儿园。吕大亮退休后返聘到单位下属一家企业“发挥余热”。“闲着也是闲着。不像你有个小外甥女作伴。”吕大亮摸着女孩胖乎乎的小脸对谢大宝说，眼神里写满羡慕。

2017年谢玲玲又有了一个男孩。“二胎政策太好了！”谢大宝兴奋地把刚满月的外甥抱在怀里。前来贺喜的吕大亮两眼都看直了。

吕大亮体检发现胸部有阴影，医生说绝对不是个好东西。做了PET-CT，结果依旧不容乐观，决定手术。亲友说赶快通知吕涛涛。吕大亮一听赶忙阻拦：“他太忙了，不要打扰他！”“这可是关键时刻啊！”亲友提醒。“他的工作重要，我了解。”吕大亮忍着痛坚持不让。

手术虽然成功，但医生皱着眉头

说，顶多维持半年。同事说，听说美国有靶向治疗，钱贵些，但有可能出现奇迹。苦思了三天两夜，又跟老伴反反复复分析了两天三夜，吕大亮还是同意让老伴给吕涛涛发了微信。吕涛涛很快回复：这种大事怎么才告诉我啊！随后两万美元到账。吕大亮委婉地提出靶向治疗的事，吕涛涛3天后回信：已与波士顿有关医院联系，此类病状，美国也无好办法，建议在国内治疗。吕涛涛随后安慰：相信医学，相信医生。实际国内的医学技术水平现在一点不比国外差。吕大亮的心里突然觉得一阵难受，眼睛也模糊起来，一抹，竟是泪水。

一天一次微信联系。吕涛涛说，他恨不能立马飞到吕大亮的身边，但工作确实脱不开。一项重大试验到了关键时刻，任何人离开都是不负责任的行为，希望理解。

吕大亮强忍着泪水，向屏幕上的儿子摇头：莫挂念，莫挂念。你忙吧，忙吧。

2018年，吕大亮在医院告别人世。远在美国的吕涛涛在手机屏幕上泪流满面，痛苦欲绝的模样，让人看了心酸、心疼。多想回去看一眼老爸，但已无意义。“愿亲爱的老爸一路走好。爱你的儿子和儿媳。”

2019年，谢大宝全家去照相馆拍全家福，他一手抱着一个外甥，女儿双手搭在他的肩上。笑一个，笑一个。摄影师在诱导。其实根本用不着，谢大宝的笑容天天挂在脸上。

*When your leader gets ill*

## 领导有恙

文/段炼

领导病了！

这消息便传遍整个县城。

领导一月前进了县中心医院查体。本来像领导这样级别的干部，县里有规定，可以到地区医院查体、就诊。但领导这几年一直在县中心医院查体，偶尔有个头痛感冒也在县中心医院医治。属下劝他，地区大医院的医疗条件好，还是应该去那里。领导说：“咱自己的医院自己都不相信，又怎么能让老百姓相信？除非没条件治疗，只要有，就在咱们的医院。”

做CT时医生发现胸腺上有一个不到1厘米的疑似囊肿。按常规一般患者就忽略而过，但领导毕竟是领导，医生非常慎重，向院长建议，最好到地区医院做进一步检查。

属下不想直接把医生的怀疑告诉领导，便编造理由说县中心医院的仪器时间太久，有些功能落后了，最好再到地区医院复查一下。

领导当然不傻。深思了一会问，是不是发现了不好的东西？属下忙否认。

第二天领导就去了地区医院。

院长在门口迎候，后面跟着一帮穿着白大褂的人，也弄不清是医生还是行政人员。

先进了休息室，茶几上摆满了鲜花，一片温馨的情调。

领导拉着院长的手说：“给您们添麻烦了！”

院长笑容满面地说：“能给领导们服务也是我们医院的荣耀。”

地区医院从级别上论，跟县里是平级，但全地区1000多万人口，这里

的医疗条件最好。所以，作为院长那也是“牛气冲天”的人物，领导深知这一点，所以对院长能亲自接待，觉得增光不少。

“这是我们医院的放射科主任、海归博士，做CT绝对的大拿，连省医学院的专家都很认可。”院长指着沙发上坐着的一位穿白大褂的男子说。领导赶紧上前握手，一面致谢，一面揶揄道：“看来我是真有情况了，竟惊动了这么多优秀的专家。”

“哪里哪里，正常程序。领导和重要客人来了，我们都会让最好的医生出面。”院长摆摆手，然后看着随同领导来的几个属下又说：“看到他们为了领导如此尽心尽力，我们也很感动。”

赶在快中午患者少时，领导被请进了CT室，博士亲自操作，查了一遍又来了一遍。领导听说CT有放射线，做多了不利于身体健康。但博士一遍又一遍地做。

“有问题吗？”走出CT室领导便问博士。

“应该问题不大，跟前县医院做的大致一样。不过仪器不同，微小的差异还是有的。”博士有些谨慎地回答。

晚上属下在地区最高级的饭店设宴感谢地区医院的领导和医生。领导和院长没参加，有八项规定，他们都很慎重。连宴请的费用也是个人掏腰包，犯不上因小失大。这点但凡是在体制内的都有不约而同的共识。两个人在医院的小食堂里吃了个“便饭”。期间院长以水代酒敬领导：“谢谢，

你们也太客气了。院里的绿化多亏你们帮忙。”领导一听马上明白了，这一定是办事灵活的下属办的“好事”。他心里很满意，嘴上却说，“哪里哪里，那算得了什么。我们一个小地方，不缺的就是花草，为医院美化做点贡献，应该应该！”

博士的意见反馈了：不像囊肿，像是肿瘤，但应该是良性。建议再进一步检查。

属下说，博士特意解释，所谓的进一步检查，就是哪天如果去省里或者到北京，可以顺便再查一下，主要是为了放心。

领导眼睛一直眨着没说话，想了一会才开口：“还是应该相信大夫，人家见多识广，又是专家。不管它了，该干什么干什么。”

不过两天后下属跟他汇报，说在省城有个项目签约发布会，请他一定去参加。

领导一愣。那个项目他知道，是政府一手抓的。常委会也研究了，签约时政府领导出席，现在怎么又要他参加？

“是这样，政府领导也出席，但人家对方还提出一定请您出面。”属下解释道。

领导没马上表态。中午吃饭时见到了政府领导顺口问了一句。政府领导忙说：“您能出席太好了，更显得重视。”

领导出现在发布会上，合作方惊讶又喜悦的神色，显然是意外又兴奋。

不到1个小时的仪式结束后，领

导还在琢磨下步再干些什么，属下已经把他请上车，直奔省立医院了。“正好是个机会，省得专门跑一趟了。”车上，属下对领导说。

领导没说什么，心里却觉得暖意阵阵。

大夫早等在那儿了，领导一到便从侧门走进检查室。CT做完后医生拿着片子笑呵呵地说：“应该是没事的。肿瘤体积很小，可以忽略不计，多观察就可以了。”

“那不用去北京了？”属下试探着问。

“去北京？想去北京再看看？去也行，不去也行。不过有条件还是多去些医院放心。”领导察觉到大夫的脸上似乎隐藏着不悦。不过人家还是很客气地把领导一行人送出大门。

“就不该提到北京。人家也是大医院，技术水平也很高。多一句话像是不相信人家似的。说话真要讲究艺术。”领导在车上感慨地说。属下一个劲儿地检讨。领导摆摆手道：“我没别的意思，你别往心里去。我们互相提醒。”

领导还是决定去北京。尽管原本想过一阵再找机会去，但属下已经全都安排好了。单位里一位干部的亲属在北京一家有名的医院当领导，人家一听满口答应，还说赶早不赶晚。既然如此，领导也只好恭敬不如从命了。

“这是我们医院最高级的病房，平时都是给大领导准备的。”院领导笑呵呵地领着领导走进病房。其实病房的设施很一般，惟一不同的是里外间，可以接待来访者。

当天就安排了CT，很快医生的报告就出来了：胸腺瘤。建议定期复查。“没事，放心吧！给你做CT的医生，什么样的大领导都做过，技术专业没得说。”院领导宽慰道。

属下也很高兴，回来的路上嚷着要喝个痛快。

领导也挺高兴。“我说嘛，没事就没事。你们呀，太敏感了，也太关心我了。现在都放心了。”

众人又是一阵欢呼，但车上的一位刚毕业参加工作的大学生小声嘟囔了一句话，让在场的人都不吱声了：“北京的大领导太多了。咱这来自小县城的，就是有点毛病人家也不会在意。既然没事为什么还要定期复查？”

“怎么说呢，谁是小县城的？领导也主管上百万人口啊！”属下厉声呵斥。大学生一听立马不吱声了。

“我觉得此话在理。地区医院，甚至县医院离我们才近，这也叫接地气。毕竟那才是我们熟悉了解的地方，好多事也好办。”领导回头看了一眼大学生说。

借着来地区开会的机会，属下又安排领导再次来到地区医院。

院长依然热情，不但找来放射科主任，还找来胸外科的专家，甚至后来还把肿瘤科的专家也找来了。几位反复看着省里、北京拍的片子，又反复做了讨论，最后建议如果不放心，做个“PET-CT”。

很快，“PET-CT”的结果就出来了。“从形态和活动的频率上看，应该是良性的。”大夫说。

“用不用手术？”属下问。

“最好不做，定期检查就可以。如果发现生长，再作进一步处理。”我们的意见是这样。

“万一呢？万一是不好的东西呢？”属下似乎还是忧心忡忡。

“是啊，是啊，应该确保万无一失。”其他属下赶忙附和。

院长看看在座的专家然后说：“要不我们再研究研究？”

医院给了两个方案：要么手术，

微创，不复杂，但对身体肯定有伤害，毕竟要开个口子，俗话说透了元气；要么化疗，争取让肿瘤“萎缩”到钙化状态再做进一步处理。

“不是没事吗，怎么又出来两个方案？”领导有些纳闷也有些紧张。

“这也是经过专家反复分析研究的。说是可以忽略，就怕万一。我们还是慎重些好。再说了，现在有这个条件，应该从保险的角度去考虑。”属下苦口婆心。

领导接受了身边人的建议：化疗。

一切很顺利。几次化疗后再做CT发现，肿瘤似乎小了。众人都十分高兴。但领导的头发显然稀疏了很多，脸色也没以前那么好看了。

然而又化疗了一阵子，再做CT发现，肿瘤依然如故，似乎顽强挺在那儿！再仔细对照片子，根本没变化。

人们都急了。各种流言涌出，领导患上“绝症”的消息不胫而走。

尽管大夫一再跟属下说不必慌张，再观察观察，但领导焦虑怀疑的目光，让属下如坐针毡。

无奈之下，还是专程请来北京的专家。

看过片子，又询问了情况，然后专家又亲自做了一遍CT。专家摇摇头很无奈地叹口气对领导说：“你要是个普通老百姓，该吃吃该喝喝，根本不用受化疗的罪。这化疗多伤身子啊！”

“不化疗肿瘤长大怎么办？”领导还是担心。

“这都半年了一点也没变化，说肌肉瘤根本不代谢。换句话说，对身体不会有任何影响。”

“是吗，但大夫专家为什么要提出这样的医疗方案？”领导转身看着院长。院长有些尴尬地笑着说，那么多人关心您，我们不尽尽心总觉得对不住您啊！



近日，青岛市第二届文明家庭云发布仪式举行，张婷、王基樑家庭等 100 户家庭获评“青岛市文明家庭”称号。  
Recently, the second Qingdao Model Family Award Ceremony was held virtually online. 100 families, including Zhang Ting's and Wang Jiliang's, were awarded the "Qingdao Model Family" title.

## Model Families: Cornerstone of Social Harmony and Progress

# 文明小家，不断涌动的正能量

——青岛市第二届文明家庭揭晓

文 / 魏浩浩

家庭是社会的基本细胞，家庭建设是国家建设、社会建设的基础工程。小家相亲相爱、邻里守望相助、大家和谐共处，作为社会最小的细胞，家庭似涓涓细流，滋润着家庭成员、邻居朋友。现如今，在全市开展文明家庭的评选表彰，抓的是社会的根本，谋的是子孙后代的未来，对于深入推进社会主义核心价值观建设、营造良好社会风气、推动国家发展民族进步社会和谐具有重要意义。



云发布现场以访谈和视频的形式分享了 10 个家庭的榜样故事。  
The online ceremony shared 10 families' role model stories in the form of interviews and videos.

弘扬家庭文明新风，共创城市美好生活。近日，青岛市第二届文明家庭云发布仪式举行，张婷、王基樑家庭等 100 户家庭获评“青岛市文明家庭”称号。

据悉，2020 年，青岛市文明办、青岛市妇联联合开展市级文明家庭评选工作，广大群众和家庭积极参与，涌现出了一大批在抗击疫情、扶贫帮困、孝亲敬老等方面事迹突出的家庭典型。经基层推荐、择优评选、征求意见、社会公示、综合评定等环节，最终评选推出 100 户文明家庭。

云发布现场以访谈和视频的形式分享了 10 个家庭的榜样故事。他们当中，有荣获“全国文明家庭称号”、

培育了一家四代 15 位军人的董成森、高秀珍家庭；有荣获“全国抗疫最美家庭”、为战胜疫情贡献“家力量”的陈娜、丁显松家庭；有携手笑对病魔、扎根乡间投身文化公益事业的臧义好、原林春家庭……这些来自我们身边的平凡家庭，用他们的质朴、善良、顽强、勇敢温暖了这座城。青岛市书法家协会副主席宋文京和作家连谏担任云发布现场点评员，共同聆听榜样故事，分享有爱感言。

近年来，全市各级各部门坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，深入贯彻落实习近平总书记关于“注重家庭、注重家教、注重家风”的重要指示精神，以培

育和践行社会主义核心价值观为根本，以文明家庭创建活动为载体，着力推动家庭文明建设，涌现出一大批崇德向善、事迹感人、影响广泛的文明家庭典型，为全社会形成爱国爱家、相亲相爱、向上向善、共建共享的社会主义家庭文明新风尚发挥了鲜明的导向示范作用。青岛市第二届文明家庭评选活动目的在于进一步展示青岛市家庭文明建设成果，激发文明家庭创建活力，引领全市家庭争当社会主义核心价值观的践行者、中华优秀传统文化美德的传承者，为争创全国文明典范城市贡献磅礴家庭力量。

(本文图片由青岛市文明办提供)

Carrying forward family virtues and creating a better life in the city. Recently, the second Qingdao Model Family Award Ceremony was held online. 100 families, including Zhang Ting's and Wang Jiliang's, were awarded the "Qingdao Model Family" title.

In 2020, Qingdao Civilization Office and Qingdao Women's Federation jointly carried out the selection of model families at the municipal level, with the active participation of the general public and families. There emerged a large number of model families with remarkable achievements in fighting against

the pandemic, helping the poor and needy, and caring for family members and the elderly. After community-level recommendation, selection, soliciting opinions, result release, and comprehensive evaluation, the second Qingdao Model Family Award was conferred on 100 honorable families.

## 第二届新评选青岛市市级文明家庭名单

### 青岛市市南区

张婷、王基樑家庭  
市南区云南路街道广州路社区

许云峰、尹常萍家庭  
市北区四方街道宣化路社区

田睿、田宜禾家庭  
市南区八大湖街道永嘉路社区

彭一又、王维景家庭  
市南区金门路街道三明路社区

陈英、王月林家庭  
市南区八大关街道金口路社区

张宏、王正淳家庭  
市南区香港中路街道江西路社区

### 青岛市市北区

管凤娥、孙德志家庭  
市北区兴隆路街道兴隆路社区

董秀格、肖升朋家庭  
市北区大港街道长春路社区

廉士芳、姜士发家庭  
市北区延安路街道明霞路社区

李晓晖、于树盛家庭  
市北区登州路街道青啤社区

赵艳、徐永涛家庭  
市北区宁夏路办事处龙潭路社区

于淑媛、赵满堂家庭  
市北区辽宁路街道铁山路社区

刘建梅、陈鑫家庭  
市北区敦化路街道连云港路社区

陈德义、王进英家庭  
市北区敦化路街道连云港路社区

王基元、郑顺岩家庭  
市北区双山街道大山社区

王升文、宋文琴家庭  
市北区兴隆路街道兴隆路社区

李国红、李振强家庭  
市北区辽宁路街道铁山路社区

孙成兰、李纪海家庭  
市北区四方街道海嘉社区

**青岛市李沧区**  
李存业、李瑞仙家庭  
李沧区世园街道上流佳苑社区

张德利、陈顺花家庭  
李沧区虎山路街道龙苑社区

何霞、王辉家庭  
李沧区浮山路街道福林苑社区

吴乃蝉、徐秋家庭  
市南区金湖路街道亢家庄社区

赵风云、张强家庭  
李沧区湘潭路街道湾头社区

孙铭徽、吕新杰家庭  
李沧区九水街道延川路社区

刘琦颖家庭  
李沧区浮山路街道福临社区

### 青岛市崂山区

刘伟浩、苟春霞家庭  
崂山区沙子口街道九水社区

陆舍予、刘春雷家庭  
市南区八大湖街道金坛路社区

戴宗升、于奎花家庭  
崂山区金家岭街道大麦岛社区

苏名强家庭  
崂山区北宅街道洪园社区

刘维永、刘彩云家庭  
崂山区王哥庄街道港东社区  
朱美玲、胡孝帮家庭  
崂山区沙子口街道九水社区

### 青岛市城阳区

郝千慧、张恒银家庭  
城阳区夏庄街道前古镇社区

李文奇、王伟华家庭  
城阳区流亭街道安乐社区

刘锋龙、刘卫红家庭  
城阳区河套街道胡庆社区

孙秀云、曾照珊家庭  
城阳区上马街道办事处上马社区

焦明花、李国先家庭  
城阳区城阳街道西田社区

徐秀玉、袁以松家庭  
城阳区城阳街道城阳村社区

江崇全、黄淑华家庭  
城阳区流亭街道双埠社区

王国荣、赵丕武家庭  
城阳区上马街道北张社区

### 青岛西海岸新区

杜政远、张雪皎家庭  
市南区八大湖街道金湖路社区

刘晋锋、程蕾家庭  
西海岸新区隐珠街道金河社区

陈瑞平、陈治梅家庭  
西海岸新区隐珠街道金河社区

刘洪海、杨爱侠家庭  
西海岸新区辛安街道办事处沂河路社区

陈进霞、曲秀国家庭  
西海岸新区隐珠街道滨海新村

卢振华、马凤家庭  
西海岸新区薛家岛街道办事处南北屯社区

宋金山、杨中香家庭  
西海岸新区六汪镇野濼村

刘永壮、张相美家庭  
西海岸新区铁山街道东方红村

李强、陈正芬家庭  
西海岸新区隐珠街道朝阳山社区

张金山、解相苗家庭  
西海岸新区长江路街道办事处靖江路社区

司咏梅、安华家庭  
西海岸新区灵山卫街道办事处塔山社区

乔光明、刘香家庭  
西海岸新区隐珠街道办事处海王路社区

柴青林、逢小珍家庭  
西海岸新区隐珠街道云海路社区

刘辉、臧传琪家庭  
西海岸新区隐珠街道办事处珠海三区

刘波、田玉凤家庭  
西海岸新区长江路街道王家港社区

### 青岛市即墨区

姜波、吴法春家庭  
即墨区移风店镇黄戈庄村

毛翠玉家庭  
即墨区潮海街道和欣社区

姜宗涛、胡京秀家庭  
即墨区北安街道北龙埠村

胡秀珍、孙世臣家庭  
即墨区北安街道泥洼村

刘梅、王舵德家庭  
即墨区潮海街道和祥社区

王文峰、龙文娟家庭  
即墨区北安街道南龙埠村

李志、谭蕴家庭  
即墨区环秀街道健民街社区

李化考、王冬梅家庭  
即墨区龙泉街道李家街村

冯涛、秦俊荣家庭  
即墨区北安街道新都社区

高承智、朱瑞芹家庭  
即墨区移风店镇中间埠村

江敏华、刘山传家庭  
即墨区龙山街道前东葛村

### 青岛胶州市

郭培正、张茂勤家庭  
胶州市三里河街道绿城社区

臧义好、原林春家庭  
胶州市铺集镇铺上四村

王新俊、高桂英家庭  
胶州市胶西街道西马戈庄村

万淑凤、徐良家庭  
胶州市中云街道苗家村

宋守福、杨春萍家庭  
胶州市九龙街道大宋家庄村

徐岐礼、张春霞家庭  
胶州市胶西街道徐家村

冷旭鹏、樊燕燕家庭  
胶州市洋河镇大庄村

### 青岛平度市

董成森、高秀珍家庭  
平度市南村镇福顺社区前双丘村

赵贤德、牟玲家庭  
平度市东阁街道南京路社区

周孝东、陈焕妮家庭  
平度市崔家集镇周家村

张晓、张妮家庭  
平度市东阁街道泉州路社区

贾佳、刘鹤家庭  
平度市东阁街道金色东城社区

初海霞、郭兴奎家庭  
平度市云山镇郭家寨村

马萍、王忠厚家庭  
平度市东阁街道祥福社区

傅玉娟、李正鑫家庭  
平度市东阁街道金色东城社区

代守杰、徐超家庭  
平度市东阁街道山水龙苑社区

侯善军、孙爱叶家庭  
平度市同和街道东侯家庄村

王洁清、王荣利家庭  
平度市凤台街道办事处店前村

任志强、孙丽琴家庭  
平度市东阁街道福临社区

孙丽、吕品家庭  
平度市东阁街道杭州路社区

### 青岛莱西市

陈娜、丁显松家庭  
莱西市姜山镇丛家寄马埠村

曲崇太、刘华英家庭  
莱西市水集街道北庄村

戚德英、郑海波家庭  
莱西市水集街道杭州北路社区

赵福娜、刘兵家庭  
莱西市龙水社区服务中心刘家院西村

梁文浩、马晓英家庭  
莱西市夏格庄镇梁家庄村

孙永建、张永花家庭  
莱西市日庄镇白石新村

刘青春、刘彬家庭  
莱西市水集街道南京北路社区

### 市直单位

王少朋、郭素萍家庭  
城阳区流亭街道怡海社区

陈云波、王淑婷家庭  
市北区大港街道青海路社区

刘倩、栾绍臣家庭  
崂山区中韩街道温哥华社区

孔高原、李靖宇家庭  
李沧区浮山路街道河南社区

徐德祥、刘莉家庭  
市北区开平路街道开封路社区

蒋敏、刘震家庭  
市北区海伦路街道抚顺支路社区

宋军华、陈通家庭  
市南区金门路街道天山社区

周宝琴、谈大国家庭  
市北区辽源路街道伊春二路社区



3月5日，“聚少年之火 燃志愿之光”青岛市青少年志愿服务项目举行线上发布仪式。  
On March 5th, the online ceremony of “Gathering the Strength of Teenagers to Popularize Voluntary Service” youth volunteer service project in Qingdao was held.

## Gathering the Strength of Teenagers to Popularize Voluntary Service

# 聚少年之火 燃志愿之光

## ——青岛发布 35 个青少年志愿服务项目

文 / 魏浩浩

志愿服务是爱的奉献，是温暖与感动，更是不断传递的正能量。在孩子们心中种下“爱的种子”，传递“大爱”的精神，是对社会正能量的有力弘扬，也是当代少年蓬勃发展的内生动力。

3月5日，“聚少年之火 燃志愿之光”青岛市青少年志愿服务项目举行线上发布仪式，现场发布青岛市实验高级中学“8023—实高爱行动”、青岛市崂山区志愿服务协会“走遍崂山”垃圾分类志愿行等35个青少年志愿服务项目。发布仪式由青岛市文明办、共青团青岛市委、青岛市教育局主办，中共青岛市委崂山区委宣传部、

崂山区文明办、共青团崂山区委、崂山区教体局承办。青岛市文明办副主任陈学明，中共青岛市委崂山区委常委、宣传部部长黄应胜以及团市委、市教育局有关负责人出席。

为深入贯彻落实习近平总书记关于引导青少年“扣好人生第一粒扣子”重要指示精神，落实立德树人根本任务，献礼建党100周年，助力未成年

人健康成长，2021年“学雷锋”活动月期间，青岛将持续组织青少年志愿服务项目征集展示活动。此次发布的35个青少年志愿服务项目，分为校园、社区、公共文化设施和社会组织四类，为各区市、各学校申报推荐的内容科学、管理规范、可复制性强的优秀项目。其中，不乏历年全国、省、市“学雷锋志愿服务‘四个100’先进典型”“中

学志愿服务项目大赛”“新时代文明实践志愿服务项目创益大赛”等评选活动中的获奖项目。

发布仪式现场，对4类志愿服务项目依次进行展示。校园类发布展示了青岛市实验高级中学“8023—实高爱行动”、山东省青岛第五十九中学“海之翼”、青岛超银中学（广饶路校区）雷锋学校“1+1+N”等13个青少年志愿服务项目。青少年志愿者在老师和学校的组织带领下，活跃在校园的角角落落，积极参与“山区助学”“爱心义卖”“关爱空巢老人”“公益梦想基金”等等志愿服务活动，展现着当代青少年的责任与风采，成为校园最美的风景。

社区类发布展示了李沧区世园街道毕家上流社区志愿队“爱在百果山”、崂山区金家岭街道王家村社区团总支“爱老助老”、莱西市水集街道月湖街社区居委会“大拇指”志愿服务队垃圾分类等3个青少年志愿服务项目。社区项目为青少年提供了就近就便参与志愿服务的机会，他们成为森林书屋的“小达人”、空巢老人家庭的“小帮手”，文明宣传的“小使者”“小手拉大手”让社区充满温情、充盈文明风尚。

公共文化设施类发布展示了如是书店“雷锋文化馆小小讲解员”、莱西市图书馆“共享阅读”、青岛山炮台教育基地“我是讲解小达人”等8个青少年志愿服务项目。公共文化设施、爱国主义教育基地不仅是传承和弘扬中华优秀传统文化的窗口，也是培育和践行社会主义核心价值观的重要阵地，青少年志愿者通过志愿讲解、管理服务，把志愿精神传递给了更多的市民。

社会组织类发布展示了青岛市笑姐志愿者公益发展中心“青苗成长”、崂山区志愿服务协会“为爱朗读”、



发布仪式现场，对4类志愿服务项目依次进行展示。  
At the ceremony, four types of volunteer service projects were displayed in turn.

市南区晓慧馨雨助残服务中心“青春志随行”等志愿服务组织开展的适合青少年个体、团体或家庭参与的青少年志愿服务项目11个。他们关注青少年成长，在取得监护人同意下，带领青少年志愿者参与专业化、社会化的志愿服务活动，在社会最需要的地方贡献自己的青春和力量。

“学校组织中小学生学习开展志愿服务工作，就是要在广大未成年人心中

种下爱的种子。我们倡议更多学校积极组织青少年志愿服务活动，让校园真正成为青少年健康成长的主阵地。”青岛市实验高级中学团委书记孙誉豪表示，希望更多青少年参与到志愿服务中来。社区、公共文化设施和社会组织代表也纷纷表示，将宣传整合更多社会资源，带动更多群体策划推出适合青少年参与的志愿服务项目。

（本文图片由青岛市文明办提供）

Embodying love and warmth, voluntary service can touch others and spread positive energy. To sow the “seed of love” in children’s hearts and advocate the spirit of “dedication” is not only the goal pursued by the society, but also the endogenous driving force for the thriving of contemporary teenagers.

At the online release ceremony of Qingdao Youth Voluntary Service Projects titled “Gathering the strength of teenagers to popularize voluntary service” held on March 5, 35 voluntary service projects for teenagers, including “8023 - action of love of the Experimental Senior High School” of Qingdao Experimental Senior High School,

and “Walking through Laoshan” garbage classification voluntary service of Laoshan District Voluntary Service Association of Qingdao were released on site. The release ceremony was hosted by Qingdao Municipal Office of Cultural Progress Committee, Qingdao Municipal Committee of the Communist Youth League and Qingdao Municipal Bureau of Education, and organized by the Publicity Department of the CPC Laoshan District Committee, Laoshan District Committee for Guiding Cultural Progress, Laoshan District Committee of the Communist Youth League and Laoshan District Education and Sports Bureau.

# 青少年志愿服务项目名单

### 校园类：

1. 青岛市实验高级中学“8023—实高爱行动”志愿服务项目
2. 青岛烹饪职业学校“周五之约”关爱自闭症儿童助残志愿服务项目
3. 山东省青岛第五十九中学“海之翼”志愿服务项目
4. 青岛市实验高级中学附属初级中学（市北）“小石头”公益联盟志愿服务项目
5. 青岛超银中学（广饶路校区）雷锋学校“1+1+N”志愿服务项目
6. 青岛市第三十三中学“雷锋照我行”志愿服务项目
7. 青岛市城阳区职业中等专业学校“融家义工”艺网情深志愿服务项目
8. 青岛市城阳第二高级中学“山村守望”孝亲敬老志愿服务项目
9. 青岛西海岸新区胶南第一高级中学“青春助夕阳 温暖万家邦”志愿服务项目
10. 青岛西海岸新区珠江路小学“小贝壳大公益 共筑蓝色地球”志愿服务项目
11. 青岛市即墨区新兴中学“阳光义工”志愿服务项目
12. 青岛市即墨区第一职业中等专业学校“尚德义工”便民导医志愿服务项目
13. 青岛胶州市北京路小学“邻里守望·情暖社区”志愿服务项目

### 社区类：

1. 青岛市李沧区世园街道毕家上流社区志愿队“爱在百果山”志愿服务项目
2. 青岛市崂山区金家岭街道王家村社区团总支爱老助老青少年志愿服务项目
3. 青岛莱西市水集街道月湖街社区居委会“大拇指”志愿服务队垃圾分类志愿服务项目

### 文化设施类：

1. 青岛如是书店“雷锋文化馆小小讲解员”青少年志愿服务项目
2. 青岛莱西市图书馆“共享阅读”志愿服务项目
3. 青岛山炮台教育基地“我是讲解小达人”志愿服务项目
4. 青岛市革命烈士纪念馆、青岛市市南区实验小学“我是红色宣讲员”志愿服务项目
5. 青岛市博物馆、青岛第六十一中学“e历史”博物馆志愿行项目
6. 青岛市即墨区灵山红色教育纪念馆、青岛市即墨区灵山中心校“闪闪红星”义务宣讲服务项目
7. 即墨古城、青岛市即墨区第一实验小学“阳光少年为古城代言”志愿服务项目
8. 青岛旅游学校“爱心之旅”志愿服务项目

### 社会组织类：

1. 青岛市笑姐志愿者公益发展中心“青苗成长”青少年志愿服务项目
2. 青岛市市南区晓慧馨雨助残服务中心“青春志随行”青少年志愿服务系列项目
3. 青岛市小海豚公益慈善服务中心“走进深蓝”海洋强国教育志愿服务项目
4. 青岛市青年音乐人联盟“青岛好少年”互联网敬老才艺展播志愿服务项目
5. 青岛李沧区快乐沙爱心帮扶中心“行走的书箱”青少年志愿服务项目
6. 青岛市崂山区志愿服务协会“为爱朗读”青少年家庭志愿服务日网络公益项目
7. 青岛市崂山区志愿服务协会“走遍崂山”垃圾分类志愿行项目
8. 青岛胶州市蒲公英公益慈善服务中心“守护天使我们在行动”关爱失依儿童项目
9. 青岛胶州市星火义工队“书香传情”图书馆志愿服务项目
10. 青岛平度市青少年公益服务协会“蚂蚁清城 垃圾分类与减量”志愿服务项目
11. 青岛平度市扬帆志愿服务中心“守护盲道让爱回家”志愿服务项目



# 插秧

一粥一饭当  
思来之不易





在“十四五”开局之年，海湾化学将按照新发展阶段、新发展理念、新发展格局的要求，以高质量的工作，推动企业高质量发展。  
In the beginning year of the 14<sup>th</sup> Five-Year Plan, Haiwan Chemical will promote the high-quality development of the enterprise with arduous efforts, as required by the new development stage, philosophy and paradigm.

## Following the New Pattern of Development & Promoting High-quality Economic Growth 融入新发展格局 实现高质量发展

### ——海湾化学召开一届六次职代会

文 / 石薇娅

2月28日，海湾化学召开第一届职工代表大会第六次会议暨工会会员代表大会第四次会议。来自公司各条战线的职工代表肩负重托、齐聚一堂，共谋企业发展蓝图。

会上，海湾化学党委书记、董事长邹铁军作题为《以党建为引领、实现百亿跨越，当好海湾集团高质量发展排头兵》的讲话，他指出，此次会议是在庆祝中国共产党100周年、“十四五”开局之年及海湾化学营业收入过百亿目标的关键时刻，召开的

一次重要会议。

2020年，在海湾集团的领导下，在1100余名干部职工的共同努力下，海湾化学不仅打赢了疫情防控阻击战，二期项目也实现全线投产，生产经营工作更是逆势而上，职工生活更为幸福。在为企业谋发展、为职工谋幸福

的道路上，再上新台阶。以传统产业实现不传统发展的重大成果，以绿色、高端、美丽化工的骄人业绩，为“十三五”划上圆满句号。

#### 立足新起点，展现新作为

2021年，注定又是乘势而上、接

续奋斗之年。站在新的起点上，面对新形势、新任务和新要求，海湾化学将明确目标，树立观念，锻造作风，营造氛围，主动融入新时代，展现新作为，将发展规划实施好，将企业发展落实好，将管理制度执行好，确保营业收入达到95.6亿元，力争实现100亿元。

围绕这一目标任务，邹铁军提出详细要求，一是要高质量坚持党建引领。中央经济工作会议上，习近平总书记强调“要加强党对经济工作的全面领导”。因此，公司党委要加强企业中心工作的领导，“管方向、把大局、保落实”，形成高质量发展的强大动力。党群部门、各党支部要敢于担当，善于作为，充分发挥各自作用，将党建工作成果转化为企业竞争优势。并常态化强化党风廉政建设，组织好庆祝建党100周年系列活动，强化党性观念、党性修养，不忘初心，牢记使命，凝心聚力。

二是要高质量规划“十四五”。“十四五”期间，要按照“强链、补链、延链”的方向，精准谋划企业发展规划。落实新增200公顷土地的购置，推进聚碳酸酯等8个项目落地。在“十四五”末期到“十五五”初期，努力实现营业收入突破350亿元。成为产业链关联紧密、产品走向高端、竞争力强的国际领先、国内一流新材料企业。

三是要高质量抓好生产运行。充分发挥二期项目全面投产的优势，稳存量，保增量，确保主要生产装置满产、高产、平稳运行。围绕降耗降费、增产增收，精准、精细、精益生产，保持物料、能源等各项指标始终处于行业领先水平。并组织好大宗原材料的采购，降低成本和费用。尽早发挥智能立体仓库的作用，提升仓储、物流管理水平。全面加强日常检修管理，

提高设备运行质。

四是要高质量推进项目建设。按照青岛市“项目落地年”的要求，统筹项目安排，抓好项目投资、质量、工期、安全管控，推进项目建设。聚苯乙烯、双酚A、供汽项目、废盐综合利用、偏硅零水技改项目均要加速推进，确保早设计、早开工、早建成、早投产，培育打造企业新的经济增长点，为2022年营业收入突破140亿元打下基础。与此同时，要充分发挥海湾设计院作用，进一步提高项目管理水平。

五是要高质量落实安全保障。越是在市场好的形势下，越要聚焦安全环保，越要高度重视安全环保，确保万无一失。以安全促发展，以发展促安全。按照“安全生产三年行动”要求，全力提升安全管理水平。在安全管理上牢固树立“严是爱，松是害”“谁砸企业的饭碗，我们先砸谁的饭碗”“宁听骂声，不听哭声”的理念，坚守“底线”，不越“红线”，从严、从细、从实保证安全措施和责任落到实处。深化“两个体系”建设，加强“两重点一重大”等关键环节、关键岗位、关键区域的安全管控，提升本质安全水平。

六是要高质量实现管理提升。加快企业改革，增强企业活力。今年海湾集团要以海湾化学为主体，启动混合所有制改革。因此，要以实际行动支持改革，有关部门要全力配合好相关工作，确保顺利实现混改工作任务。按照“对标国际一流、管理提升行动”的要求，细化措施，落实责任，找差距，补短板，全面提升管理水平，向国际一流企业迈进。强化“制度第一”“企业利益至上”，继续加大从严治厂力度。维护企业合法权益，淘汰不合格职工。

七是要高质量开拓两个市场。抓

住国内大循环、国内国际双循环的机遇，全力开拓国内国际市场。销售一部、二部、三部和国际业务部，要各负其责，有使命、有担当，以大销售，做大平台，拓大市场。销售各部门要提高站位，加强协同，优质服务，利用有限时机、有限出口量，推动PVC等产品创国际品牌，提升企业在国际市场的影响力。并创新营销模式，以客户为中心，扩大PVC、烧碱、偏硅酸钠等产品高端市场占有率。此外，创新考核模式，激发开拓市场的活力和动力，打造素质高、业务精、作风硬的内外销售团队。

八是高质量聚力创新驱动。企业是创新主体，创新是第一动力。要在引进、消化、吸收国外先进技术的基础上，不断提高企业自主创新、持续创新能力，以创新再造企业新优势。以创新提升企业品牌建设水平，PVC打造中国第一品牌，偏硅酸钠巩固亚洲第一品牌。加大研发费投入，确保企业研发费不低于营业收入的3%，年内具备高新技术企业认定条件。并筹备召开公司第二次科技奖励大会，推动企业科技和创新工作进入新的阶段。加强与海湾研究院的合作，发挥好中试基地的作用，在产品应用、新产品研发上有更大成效。

九是高质量转变干部作风。中层以上干部是企业关键的少数。企业方针和目标决定以后，干部就是决定因素。今年中层以上干部要不断提高政治判断力、政治领悟力、政治执行力。通过提高“政治三力”，进而提升干部调查研究能力、改革攻坚能力、解决问题能力。继续推进干部“能上能下”，让优秀者优先，有为者有位，能干者上。继续在生产一线、市场一线、项目一线、管理一线及企业重大任务、重大困难、重大风险面前考察识别干



海湾化学将为集团新的高质量发展担当作为，以优异成绩迎接建党 100 周年。  
Haiwan Chemical will take the responsibility to achieve new high-quality development to celebrate the 100th anniversary of the founding of the CPC with outstanding achievements.

部。严肃追责不作为、慢作为、乱作为的干部。

十是要高质量改善职工生活。在企业发展、效益增长的前提下，为职工谋幸福，是企业永恒的主题。落实、落细职工创业幸福计划，不断丰富充实幸福计划的内容和形式，增强职工的获得感和幸福感。有计划调整岗位工资、考核工资、工龄工资、各种补贴及职工福利，2021 年职工人均收入增长确保不低于 12%。加快推进“海湾·书香明庭”项目建设，尽快出台职工购房条件和方案，解除职工后顾之忧，实现安居乐业。

伟大时代成就优秀企业，优秀企业不负伟大时代。在“十四五”开局之年，海湾化学将按照新发展阶段、新发展理念、新发展格局的要求，以高质量的工作，推动企业高质量发展。以永不懈怠的精神状态，以一往无前的奋斗姿态，逐梦新时代，创造新业绩，当好排头兵，为党的 100 年华诞献礼。

### 把握新机遇，再现新辉煌

会上，海湾化学总经理高自建作《担当有为、扎实工作，为海湾集团高质量发展再立新功》的工作报告，全面总结回顾了公司在“十三五”时期及 2020 年的各项工作，即：生产经营再创佳绩，不仅在市场营销方面取得重要突破，物流运输也顺畅有序；疫情防控精准有效，实现了“零风险”“无感染”的目标，并勇担抗疫之责，为疫情防控工作贡献了海湾力量，体现了国企担当；安全环保持续稳定，不断强化安全生产的重要性，扎实开展了风险管控和隐患排查治理、安全教育培训、应急演练等工作。2020 年 4 月，小珠山发生森林火灾，海湾化学消防队勇赴小珠山参与灭火救援，受到青岛西海岸新区区委、区政府的高度表扬；项目建设成果显著，各部门严抓施工安全、施工质量、施工进度，协同配合，多措并举，确保了项目建设有序推进；品牌建设与创新卓有成效，一年来，公司采取优化工艺，强化生产管控，

调整配方等措施，持续提升产品品质。PVC 产品质量得到市场高度认可，成功替代大部分进口产品，高端市场占有率不断攀升，品牌影响力进一步扩大；企业管理稳步提升，公司管理改革不断推进，管理水平持续提升，从严治厂力度不断加大；党建工作持续加强，公司党委充分发挥领导核心和政治核心作用、党支部的战斗堡垒作用、党员先锋模范作用，助推企业实现了高质量发展。不断加强党员干部队伍建设，深化纪委监委机构改革，成立监督检查部，履行监督执纪问责职责，狠抓党风廉政建设，加强了对权力运行的制约监督。

与此同时，报告站在企业长远发展的战略高度，深入分析形势，结合当前发展实际，确定了 2021 年工作指导思想：以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，全面贯彻党的十九届五中全会精神和中央、省、市经济工作会议精神以及集团工作部署，坚持创新驱动，坚持稳中求进，立足新

发展阶段，贯彻新发展理念，巩固疫情防控成果，扎实抓好各项工作，为集团取得新的高质量发展做出更大的贡献。

报告中同时明确了 2021 年的工作任务，即：生产经营目标，要全年完成主营业务收入 95.6 亿元，力争突破 100 亿，利润 12.9 亿元。其中，偏硅酸钠事业部主营业务收入 2 亿元，利润 1000 万元；主要产品产量目标，折百烧碱 64 万吨，聚氯乙烯 78 万吨，氯乙烯 80 万吨，苯乙烯 50 万吨，偏硅酸钠 11.2 万吨，液体硅酸钠 2 万吨，速溶粉状硅酸钠 7500 吨，自发电量 1.6 亿千瓦时；项目建设目标，聚苯乙烯项目确保年内投产；氯化氢及废盐综合利用项目年底前完成设计；双酚 A 项目、供汽项目年内进入设备安装阶段；环氧氯丙烷项目年内动工；偏硅酸钠零水 1 号线技改项目年底前投产；安全环保目标：无重大安全事故；安全指标合格率 100%；安全教育合格率 100%；特种设备检验合格率 100%；安全设施合格率 100%；中等风险以上隐患整改率 100%；环保设施有效运行，废水、废气达标排放。

并就 2021 年重点工作进行安排：一是全力保障生产经营。首先，加强生产运行管控。围绕提质降耗，不断加强对生产的管控，严控工艺指标，确保主要产品能耗、物耗水平始终处于行业领先，确保每吨氯乙烯耗乙烯达到 0.46 吨。机、电、仪要增强服务意识，做好运行保障。进一步完善设备管理、联锁管理、智能巡检管理，确保装置的运行周期，提高装置运行效率。加强员工技能培训，提高装置的操控水平和应急处置水平；其次，提升市场营销能力。加大市场开拓力度，积极拓展国内、国际两个市场，确保产销率。要在产品质量不断提升的基础上，加强产品品牌的推广力度，

提升品牌影响力。要利用产能优势，提高市场占有率。要在市场一线持续开展攻关专项行动，抢占高端客户。持续实施“标准+α”营销策略，满足客户个性化需求。公司领导继续带队跑市场，了解市场行情，加强客户沟通。发挥新的销售机构作用，打造新的销售格局。创新营销模式，积极探索电商平台的推广应用。完善销售考核激励机制，提高营销人员积极性；与此同时，提升物流管理水平。做好运行保障，确保原材物料采购和供应，保持合理库存。密切关注市场动向，充分利用集团资金池及仓储大的优势，提高议价能力，降低采购成本。做好采购物资的检验和验收，严把质量关。强化仓储管理，持续规范物流工作流程。加强对危化品库的管理，规范进出货流程。要结合园区危化品车辆管理，做好物流车辆的导流。加快智慧物流的推进速度，提高物流效率，抓好立体仓库的管理，提升服务市场一线的水平。

二是加快推进项目建设。要充分发挥项目推进领导小组及各专业组的作用，在保证施工安全和质量的前提下，抢时间、抢进度。加强项目建设管控，协调好项目管理公司，严把施工质量关。加强新设备、新工艺招标前的技术交流，高起点、高标准做好设备采购工作。加强项目招投标管理和审计，在保证质量的同时，做好费用控制。各项目专业组根据职责分工，提前做好施工、试车及人员培训等各项工作，确保项目顺利推进。严格按照集团对项目建设进度的要求，确保项目按期投产。做好项目建设“三同时”工作，保证安全、环保、消防及试生产条件评价等手续办理进度，确保项目开车手续齐全。

三是抓严抓实安全环保。时刻绷

紧安全弦，压实安全责任，严守安全底线。加大隐患排查力度，列清隐患清单，及时消除安全问题，形成闭环管理。持续推进安全生产标准化建设、双重预防体系建设，不断完善安全管理体系。加大安全问题的处罚力度，提高职工重视安全工作程度。加大对重点领域和关键环节的管控，尤其是“两重点一重大”，提高本质安全水平，防范和遏制事故发生。加大安全培训力度，拓展培训深度，提高员工安全意识和安全技能，规范安全行为。加强安全理念的宣传力度，强化企业安全文化。加强作业票证管理，做好现场施工监护。有针对性的开展应急演练，切实提高应急处置能力。及时准确掌握相关法律法规及政策要求，及时更新规章制度。加强危废管理，严控收集、储存、运输等环节，确保“三废”达标排放。强化安全平稳就是最大效益的理念，织密安全环保制度网，为生产经营提供保障。在做好安全工作的同时，要高度重视疫情防控工作。

四是持续推进品牌建设与科技创新。全面总结品牌建设工作的经验和不足，持续深入开展品牌建设，提升产品质量，满足高端客户需求。加大技术创新力度，持续开展质量提升行动，力争将聚氯乙烯打造成“中国第一品牌”，偏硅酸钠创“亚洲第一品牌”。依托“星海计划”、新一代“青岛金花”培育企业要求，加大品牌宣传力度，提高产品知名度。加大科研费用的支出，提高科研人员待遇，完善创新激励机制，营造全员创新的浓厚氛围。将创新的着力点放在新产品的开发以及提高产品质量和节能降耗上，增加产品的附加值，每年确保研发投入占主营业务收入的 3% 以上。加强与科研院所及高校间合作，加快科研成果转化。积极开展技改技措和技术创新

活动。做好技术创新体系建设，努力申报一批标准高、效益大的技术创新项目。积极申报专利技术，鼓励踊跃发表科研论文。依托集团科研创新平台，有针对性的开展技术创新工作。

五是不断提升企业管理水平。盯住打造国际一流化工企业目标，在战略、组织、运营、财务、技术、风险管理、人力资源管理、信息管理方面，找差距、补短板，扎实开展管理提升行动。深化企业改革，创新管理机制，借助现代化管理软件，提高管理效率，确保企业健康、稳定、持续、高效发展。利用好 SAP ERP 管理系统，实现生产经营全覆盖。持续推进 OA 办公系统的优化，提高工作效率。完善企业风险管控机制，强化风险评估及预警，做到风险早发现、早治理。抓好合同管理工作，重视合同审查，有效规避风险。持续加强基层和基础管理，重视基层管理人员能力的培训与提升。以精益班组建设为抓手，抓实抓好班组建设，重点做好班组长培训选拔、职工操作技能提升、工艺纪律执行及重点区域、重点设备巡检等工作，夯实双基管理。加强人才队伍建设，完善人力资源管理工作，把好人员招聘关，注重基层培养锻炼，营造人才培养氛围。要进一步增强为“两个一线”服务意识，要做到守土有责，守土尽责。要采取有力措施，努力提高执行力，增强凝

聚力，力争各项工作开创新的局面。继续加大从严治企力度，强化纪律约束。落实职工奖惩条例，做到职工能进能出，薪酬能升能降，营造风清气正、求真务实的工作氛围。

六是全面加强党的建设。按照海湾集团党委部署，认真贯彻落实党的十九届五中全会精神，认清新背景，笃定新目标，明确新任务，加快新发展。充分发挥党委的领导核心和政治核心作用，推动公司各项工作实现新发展。加强基层党组织建设，按照党支部标准化要求，完善党支部工作机制，更好的发挥党组织战斗堡垒作用和党员的先锋模范作用。加强干部职工队伍建设，继续推进干部“能上能下”、职工“能进能出”。加大评先树优力度，营造学榜样，做楷模的良好氛围。加强党风廉政建设，用好监督执纪“四种形态”，抓早抓小、防微杜渐，进一步完善重点领域、重点岗位的防控机制。加强企业宣传工作，通过《海湾化学》报、微信公众号、新媒体、期刊等媒介宣传企业文化，切实发挥宣传凝心、鼓劲、聚力作用，提升企业软实力。加快职工生活区建设进度，争取让职工早入住。关心关爱职工，继续提高薪酬待遇，做好创业幸福计划、企业年金等政策的执行，让员工共享企业发展成果。做好困难帮扶，发挥党组织、工会作用，帮助员工解决实际困难和问题。扎实做好信访稳定工作，努力

维护和谐稳定的发展环境。

此外，会议还审议通过了《关于2020年职工工资、职工福利费和业务招待费支出情况的报告》以及《凝聚力量、激情创业，为完成全年目标任务贡献力量》的工会工作报告；审议通过并签订了《青岛海湾化学有限公司集体合同》《青岛海湾化学有限公司2021年度企业工资集体协议》《青岛海湾化学有限公司劳动安全卫生专项集体合同》《青岛海湾化学有限公司女职工权益保护专项集体合同》，通过了《关于调整在岗职工年工资的议案》《关于调整职工中夜班津贴的议案》，将原来的年功工资由30元/年提高到60元/年；中班津贴由原20元/班调整为40元/班，夜班津贴由原30元/班调整为80元/班。会议还民主评议了中层助理及以上领导干部。

大会号召，全体干部职工要以高度的责任感、使命感和紧迫感，以更加饱满的激情、更加开阔的视野、更加务实的作风，真抓实干，创新进取，争当海湾集团追赶超越的排头兵、行业技术创新的领头羊、绿色发展的示范者、和谐园区的建设者，以饱满的精神、奋斗的姿态，敢于追梦，勇攀高峰，当好排头兵，力争过百亿，为集团新的高质量发展担当作为，以优异成绩迎接建党100周年。

(本文图片由青岛海湾化学有限公司提供)

On February 28th, Haiwan Chemical held the sixth meeting of the first Workers' Congress and the fourth meeting of the Trade Union Representative Assembly. Staff representatives from all fronts of the company gathered together and charted a course for corporate development.

During the meeting, Zou Tiejun, Party Committee Secretary and Chief Executive of Haiwan Chemical,

delivered a speech titled "Exceeding Ten Billion Yuan in Revenue Based on Party Building, Pioneering High Quality Development". He noted that the meeting was held at the critical juncture of celebrating the 100th anniversary of the founding of the CPC, the start of the 14th Five-Year Plan and the year of Haiwan Chemical aiming to hit the billion yuan mark in revenue.

In the beginning year of the 14th

Five-Year Plan, Haiwan Chemical will promote the high-quality development of the enterprise with arduous efforts, as required by the new development stage, philosophy and paradigm. Under the firm leadership of the group, with an unyielding spirit and relentless efforts, Haiwan will pursue new dreams, strive for better performance in the new era, lead the industry and salute the 100th birthday of the CPC.



海湾化学二期项目顺利投产  
作为行业引领者  
拓展更为广阔、更为明晰的发展路径  
在持续扩大产能的同时  
不断向着价值链的高端延伸

Haiwan

百舸争流千帆竞 乘风破浪正远航



Haiwan 青岛海湾化学有限公司  
QINGDAO HAIWAN CHEMICAL CO.,LTD

地址：青岛西海岸新区董家口经济区港丰路66号  
邮箱：hjhgzhb@haijing.com 网址：www.haijing.com 电话：0532-84851575

隆重上线

中国山东网 青岛宣传网 青岛之窗

走向世界·帆船之都

2014年1月,《走向世界·帆船之都》开启新悦读时代。欢迎登录中国山东网、青岛宣传网免费在线阅读。这里有不断推出的电子期刊,帮您了解青岛、感受青岛,与青岛零距离。



运营机构  
青岛市展览工作室

地址: 中国青岛市莱州路7号甲

电话: (0532) 82825531

广告部: (0532) 82821855

传真: (0532) 82825531

E-mail: fanchuanzhidu@163.com

《走向世界·帆船之都》拥有国家新闻出版总署——中国期刊方阵双效期刊称号

国内统一刊号: CN37-1238/Z 国际标准连续出版物号: ISSN1005-393X

广告经营许可证: 鲁工商广字01135号

发行至全球 **483** 所孔子学院 (课堂)

作为山东省人民政府新闻办公室主管主办的双语外宣杂志,《走向世界·帆船之都》为让更多的国际读者认识青岛、感受青岛,现已发行至世界103个国家和地区,以及全球483所孔子学院(课堂)。



青岛国际新闻中心  
QINGDAO INTERNATIONAL NEWS CENTRE

# WEDDING

免费送住甜蜜爱恋,开怀畅饮婚宴盛典  
预定婚宴即送甜蜜婚房一晚,更有一厂青啤免费畅饮!



青岛国际新闻中心的三楼多功能厅近400平方米,高7米,是举行大型婚礼宴会的理想场所。大厅主舞台近50平米,可搭接超长T型舞台,自由摆放各种婚礼主题造景,满足任意形式的场地布置需求。青岛国际新闻中心将助力每一对新人圆梦一日,美梦一生。

套餐 珠联璧合 2580 元/桌x10位 缔结良缘 2680 元/桌x10位 海誓山盟 2980 元/桌x10位 百年好合 3280 元/桌x10位

- 大礼包
1. 预定婚宴18桌以上,可免费使用音响、投影仪及电子显示屏
  2. 预定婚宴18桌以上,赠送客房一晚,含早餐
  3. 预定海誓山盟宴18桌(含18桌)以上,一厂青啤免费畅饮。
  4. 预定百年好合宴18桌(含18桌)以上,一厂青啤免费畅饮,并赠送同等价值百岁宴一桌。
  5. 婚礼期间,免布场电费及清扫费

预约电话: (0532) 85770808 / 85711083 / 15266215178 / 联系人: 明经理  
青岛市市南区香港中路50号



# 凝心聚力 展海湾之翼



**Haiwan** 青岛海湾化学有限公司  
QINGDAO HAIWAN CHEMICAL CO.,LTD.